Le Reflet du Lac.com
VOTRE MÉDIA D'ICI

LE MERCREDI
11 DÉCEMBRE 2019
Volume 33, N° 6
25 692 exemplaires
lerefletdulac.com

Dominique Valiquette
courtier immobilier
RE/MAX D'ABORD inc.
agence immobilière
819 868-6666
dominiquevaliquette.com
>224638

CENTENAIRE ET AIDANTE NATURELLE

PAGE 12

(Photo Le Reflet du Lac – Patrick Trudeau)

La SQDC accueille ses premiers clients
Page 4

Les Cantonniers toujours en tête
Page 25

CHANTALE CHRÉTIEN
AVOCATS
435, rue St-Patrice Ouest, Magog
Tél. : 819 868-4228
CHRETIENAVOCATS.COM
>171533

ÉRIC KELLY
courtier immobilier
819.868.6666
erickelly.com
RE/MAX D'ABORD INC.
agence immobilière
>169163

2020
RÉSERVEZ POUR LE 31 !
MENU DU RÉVEILLON • DJ • DÉCOMPTE SPECTACULAIRE
les Enfants Terribles
BRASSERIE
803, RUE PRINCIPALE OUEST, MAGOG — 819 868 8888 — JESUISUNENFANTTERRIBLE.COM jesuisunenfantterrible jesuisunenfantterrible_
>232354

Location court terme illégale

Magog fait appel aux tribunaux

PIERRE-OLIVIER GIRARD
p-ogirard@lerefletdulac.com

HÉBERGEMENT. La Ville de Magog prend les grands moyens pour s'attaquer à la location à court terme illégale. Au cours des derniers mois, trois propriétaires ont été la cible de procédures judiciaires.

Une propriétaire de la rue Bernard ne peut plus louer sa résidence illégale, comme elle le faisait depuis au moins décembre 2017. (Photo Le Reflet du Lac – Pierre-Olivier Girard)

L'un des cas concerne une propriété de la rue Bernard, dans le secteur Venise. Depuis décembre 2017, la Ville de Magog avait constaté un va-et-vient anormal à cette adresse, située aux abords du lac Magog.

Malgré la réception d'au moins deux avis d'infraction, la propriétaire des lieux a poursuivi la location de sa maison sur des sites spécialisés, dont le plus connu Airbnb. Même un enquêteur, embauché par la Ville, s'est fait passer pour un client en 2019 pour accumuler des preuves.

Finalement, un procès en Cour supérieure devait avoir lieu le 11 novembre dernier, mais une entente à l'amiable est survenue quelques jours auparavant. « La propriétaire ne peut plus faire de location court terme et doit retirer toute publicité en lien avec ces activités. En cas de récidive, la résidente s'expose à une accusation d'outrage au tribunal et tous locateurs ou occupants de la propriété pourraient être expulsés par un huissier », soutient l'avocate Mélanie Pelletier, de la Ville de Magog, en précisant que la Magogoise peut toutefois louer sa résidence à long terme.

Celle qui est également greffière adjointe soutient que la collaboration des citoyens s'est avérée cruciale dans ce dossier. Il faut dire que les résidents demeurant à proximité de la propriété louée ont multiplié les plaintes pour dénoncer cette pratique. « Les citoyens contigus qui se plaignaient auraient aimé se vider le cœur au tribunal et je les comprends. Mais pour nous, il valait mieux qu'il n'y ait pas de procès, surtout que l'entente a les mêmes effets qu'un jugement rendu lors d'une audition avec témoins. »

D'AUTRES PROCÉDURES À VENIR ?

Les deux autres cas judiciarisés concernent des propriétés situées sur la rue Arpin et Fortin. Dans le premier cas, le propriétaire a cessé ses activités dès la réception de la procédure intentée. Pour le deuxième cas, une audition a eu lieu le 12 novembre dernier.

La décision était toujours en délibéré au moment d'écrire ces lignes. « La Ville est très proactive pour enrayer la location court terme. Des rencontres ont été faites avec les associations de gîtes et les citoyens plaignants. Plusieurs avis ont aussi été transmis et plusieurs propriétaires fautifs ont cessé depuis. »

« Il y a eu quelques récalcitrants qui ont nécessité des procédures plus importantes et ça ne veut pas dire qu'il n'y en aura pas d'autres dans un avenir rapproché », conclut Mélanie Pelletier.

Projet de loi du gouvernement Legault

Un citoyen sert une mise en garde

PIERRE-OLIVIER GIRARD
p-ogirard@lerefletdulac.com

HÉBERGEMENT. Un citoyen de Magog met en garde la Ville de Magog face au projet de loi du gouvernement Legault qui vise à modifier les règles entourant la location de courte durée.

Albert Ouellet fait partie des citoyens qui ont dû endurer les activités d'apparence commerciale d'une voisine du secteur Venise, qui louait sa résidence sur une base régulière. Selon le citoyen, qui a interpellé les élus à ce sujet le 2 décembre dernier, la propriétaire visée réussissait à louer pour plus de 150 nuitées en seulement un mois.

Même si la Ville de Magog a obtenu un jugement en faveur dans ce dossier, le résident craint que le projet de loi du gouvernement incite d'autres propriétaires à se lancer dans l'hébergement touristique. « Le gouvernement veut permettre la location court terme, comme Airbnb, dans les résidences principales, déplore Albert Ouellet. De plus, les Municipalités ne pourront plus intervenir pour l'interdire par un règlement de zonage. Donc, tout le monde va pouvoir louer sa résidence, sans que les Villes puissent faire quelque chose. Il faut informer la population, car ça passe actuellement sous le radar. »

Albert Ouellet craint que ce problème, « qui n'est pas du tout plaisant pour les voisins », risque de s'aggraver si le projet de loi est adopté tel quel. Il demande aux élus de faire pression pour renverser la vapeur. « La Municipalité doit intervenir vivement avec les autres instances pour s'assurer qu'on ne perde pas le pouvoir de zoner chez nous. S'il faut que le gouvernement applique cette nouvelle mesure à l'ensemble du Québec, on se retrouvera avec des municipalités sans âme, où les activités économiques et sociales seront contrôlées par le gouvernement provincial », craint-il.

« C'EST INACCEPTABLE »

À ce sujet, la mairesse Vicki-May Hamm s'est dite tout aussi préoccupée par ce qui se trame. Elle a d'ailleurs fait savoir qu'elle et ses confrères élus de la province comptent défendre leur point de vue lors de l'étude du projet de loi, prévue en janvier prochain.

« Tant pour l'Union des municipalités du Québec que la Fédération québécoise des municipalités, c'est inacceptable puisque l'usage de zonage, c'est notre compétence », a-t-elle répondu au citoyen.

« En plus, nous l'avons appris en travaillant des dossiers de location illégale. On se bat pour défendre l'intérêt des citoyens et de l'autre côté, on se fait dire que c'est l'intention du gouvernement. Non, ça ne passe pas, c'est certain », a conclu la première magistrate.

«Le gouvernement s'en lave les mains»

Dominique Alain est estomaquée face au projet de loi sur les chiens dangereux

DANY JACQUES
djacques@lerefletdulac.com

QUÉBEC. Dominique Alain est très déçue du gouvernement québécois qui ne propose aucun engagement ferme pour mieux encadrer les chiens dangereux dans son projet de loi adopté la semaine dernière.

Cette femme de 56 ans, victime de trois molosses en mars dernier, avait pourtant espoir. En collaboration avec d'autres femmes, cette résidente du Canton de Potton a cofondé l'Association québécoise des victimes d'attaques de chiens (AQVAC) pour faire pression sur Québec.

Elle croyait que les témoignages de ses consœurs, incluant celui de Lise Vadnais, dont la sœur Christiane est décédée d'une attaque de chien de type pitbull en 2016, allaient convaincre les élus de donner plus de muscle aux règles. « Québec a manqué de courage en transférant la responsabilité des chiens dangereux aux Municipalités, déplore-t-elle. Il n'y a même pas de politique axée sur la prévention. C'est très inquiétant. »

L'AQVAC suggérait aussi la création d'un registre provincial des morsures et l'obligation de posséder une assurance responsabilité. Aucune de ses demandes n'a été retenue par les parlementaires.

Amoureuse des chiens dans son quotidien, Dominique Alain poursuivra son combat pour mieux encadrer les chiens dangereux au Québec. On la voit ici en compagnie de sa chienne Maya. (Photo Le Reflet du Lac - Dany Jacques)

M^me^ Alain souhaitait l'adoption d'une forme d'assurance pour compenser les dépenses générées par les victimes pour adapter, par exemple, leur maison, soigner leurs blessures ou pour des absences au travail. « Moi, j'ai été chanceuse. J'ai bénéficié d'une campagne de financement qui m'a permis de réaménager mon entrée de cours et de m'acheter une autre voiture, car je ne peux plus conduire une auto à transmission manuelle, témoigne-t-elle.

TOUJOURS EN MISSION

Malgré sa déception, elle poursuivra son combat pour tenter de rendre les propriétaires de chiens plus responsables. « Comme pour prendre le volant ou se procurer une arme à feu, on devrait les obliger à suivre des cours de formation et de dressage avant d'acheter un chien, peu importe la race. »

Selon l'AQVAC, c'est une question de bon sens que de protéger la population en général. Aux yeux des dirigeants de ce regroupement, les chiens demeurent des animaux imprévisibles. « On ne devrait pas donner de seconde chance aux chiens qui causent des blessures obligeant les victimes à se rendre à l'hôpital, insiste-t-elle. Nous préférons la tolérance zéro, car qui veut habiter près d'un chien dangereux ? »

À l'inverse, le projet de loi qui entrera en vigueur le 3 mars 2020 prévoit l'euthanasie seulement pour un chien qui aura causé une blessure grave ou la mort.

La SQDC ouvre ses portes à Magog

PIERRE-OLIVIER GIRARD
p-ogirard@lerefletdulac.com

MAGOG. La première succursale de la Société québécoise du cannabis (SQDC) dans la région a ouvert ses portes lundi matin, à deux pas du centre-ville de Magog.

Sur le coup de 10 h, le magasin de la rue Principale Ouest a accueilli ses premiers clients. Ils étaient environ une quinzaine de personnes à s'être donné rendez-vous pour découvrir la succursale, aménagée à même le bâtiment qu'occupent la station-service Ultramar et la pâtisserie et boulangerie Les Moulins La Fayette.

L'ouverture a donc été beaucoup moins courue qu'à d'autres endroits du Québec, où de longues files d'attente avaient été observées. Il s'agissait aussi d'une première pour les employés, qui seront une vingtaine à y travailler.

Rappelons que le commerce, d'une superficie d'environ 2000 pieds carrés, comprend trois sections. La première est le lobby, où les vérifications d'identité sont effectuées. Ensuite, la zone-conseil où se trouvent les produits et où les transactions sont effectuées. Finalement, il y a l'arrière-boutique servant notamment à entreposer la marchandise.

Une quinzaine de clients étaient présents lors de l'ouverture de la succursale, située près de l'îlot Tourigny. (Photo Le Reflet du Lac – Pierre-Olivier Girard)

GAGNANTS DU PROMO-CONCOURS DÉCEMBRE 2019

MERCI D'AVOIR PARTICIPÉ EN SI GRAND NOMBRE !

BOTTIN TÉLÉPHONIQUE DE MEMPHRÉMAGOG

Buon Gusto — **Lise Lussier** Magog

Centre Jardin Dansereau — **Sonia Canaan** Magog

Coiffure X-Trême — **Maude Charpentier** Magog

Nettoyage J.L. — **Yzabel Grignon** Magog

OKIMA — **Lynka Bélanger** Orford

Thaïzone — **Nathalie Plante** Magog

St-Hubert — **Josée Douillard** Magog, **Richard André** Magog

RC Magog — **Yolande Brillon** Magog, **Marie-Ève Roy** Magog

PLAISIR du JOUR — **Jean Macé** Magog, **Elizabeth Fancy** Austin, **Carole Frappier** Magog, **Jacques Boisvert** Magog, **Joanne Leclair** Magog

Pizzéria Orford

DE MAGOG: **Marie-Josée Bélanger, Darquise Bernard, Jacques Boisvert, Charles Camber, Michel Carrier, France Caya, Rita Crête, Louise Dion, Réal Dupuis, Carole Frappier, Francine Gagnon, Loraine Gauvin, Lise Harvey, Lorraine Labrecque, Lise Lacasse, Chantal Laporte, Huguette Laprise, France Lecours, Ghislaine Nadeau, Brigitte Paquette, Sylvie Pinette, Nathalie Plante et Francine Poulin**
DE AUSTIN: **Serge Brazeau et Lee Fancy**

Hausse de taxes sous l'inflation au Canton d'Orford

DANY JACQUES
djacques@lerefletdulac.com

BUDGET. Les contribuables du Canton d'Orford auront une augmentation moyenne de taxes sous l'indice des Prix à la consommation de 1,9 % en 2020.

Qu'ils soient desservis ou non par les services d'égout et d'aqueduc, les propriétaires ne paieront qu'entre 35 $ et 40 $ de plus l'an prochain, comparativement à l'année dernière. Par exemple, le compte de taxes totales d'une maison de 325 580 $ avec services atteindra 2 351 $.

Les principaux projets de 2020 sont la construction du pavillon communautaire (1,7 M$), l'amélioration du réseau routier (800 000 $) et le remplacement de conduites d'égout au Chéribourg (600 000 $).

L'endettement total, qui comprend les dettes de secteurs et pour l'ensemble de la population, totalise 1,6 M$, soit presque 600 000 $ de moins qu'il y a cinq ans.

La mairesse Marie Boivin applaudit ce budget qui respecte les engagements précédemment pris par les élus. «Nous sommes très satisfaits, car nous pouvons investir dans nos priorités, tout en limitant la hausse de taxes», commente-t-elle.

Le pont Saint-Michel est rouvert à la circulation

PIERRE-OLIVIER GIRARD
p-ogirard@lerefletdulac.com

MAGOG. Fermé depuis mai 2018, le pont de la rue Saint-Michel à Magog est de nouveau accessible à la circulation automobile depuis le 6 décembre dernier.

Les citoyens du secteur espéraient que la nouvelle structure, dont les coûts sont évalués à plus de 3,3 M$, soit prête d'ici la fin de l'année, eux qui doivent effectuer d'importants détours depuis plus d'un an.

Les travaux de démolition ont été réalisés du 11 au 13 décembre 2018, tandis que le chantier de reconstruction s'est activé le 2 juillet dernier.

« La rapidité avec laquelle le projet a été planifié témoigne de la volonté de votre gouvernement de rétablir ce lien important pour les riverains, soutient le ministre des Transports, François Bonnardel, par voie écrite. Tous les efforts ont été déployés pour respecter notre volonté de procéder à la reconstruction cette année afin que les usagers puissent bénéficier d'une nouvelle infrastructure fonctionnelle et sécuritaire qui facilite leurs déplacements. »

Construit en 1965, le pont enjambant l'autoroute 10 avait été fermé par mesure préventive à la suite d'une évaluation de la capacité portante ayant révélé la nécessité de reconstruire la structure arrivée en fin de vie.

Le MTQ prévoit que des travaux de parachèvement seront réalisés au printemps 2020, notamment de l'asphaltage et du marquage, mais n'entraîneront que des entraves ponctuelles de courte durée.

Après environ cinq mois de travaux, les usagers de la route peuvent emprunter la nouvelle structure. (Photo gracieuseté)

Clinique Gagnon & Pomerleau denturologistes
Prothèses dentaires complètes, partielles et sur implants
Valérie Pomerleau, d.d.
Lundi au vendredi
Jean Gagnon, d.d.
Lundi au mercredi
Nous sommes « les professionnels » compétents en prothèses dentaires
Sur rendez-vous : 819 843-2033
98, rue Merry Nord, Magog (Stationnement pour nos clients à l'Église St-Patrice)
>187171

ATELIER GALERIE CÉLINE GIRARD ÉCOLE DE PEINTURE
241 Principale ouest, Magog
(Entrée par l'allée de l'hôtel Union)
EXPOSITION
Petits Formats Petits Prix
Jusqu'au 29 décembre
jusqu'à 50% de rabais
Céline Girard Béatrice N. Morin Danielle Pepin
450 845-6089 info@celinegirard.com
>233791

CLINIQUE PODIATRIQUE DE MAGOG
English services available
Échographie et injection guidée sur place
- Douleur aux pieds
- Chirurgie d'ongles incarnés
- Fasciite plantaire, épine Lenoir
- Orthèses plantaires minces
- Soin général des pieds (cors, corne, coupe d'ongles)
- Évaluation des pieds diabétiques
Dre Catherine Sévigny, PODIATRE
Ordre des podiatres du Québec
Un pas en avant pour des pieds en santé!
PRENEZ RENDEZ-VOUS DÈS MAINTENANT
2381 Principale Ouest, Magog
819 843-5656
207467

Fruits de mer · Depuis 1996 · Pub du Pont · Steaks · Côtes levées
Célébrez
LE 31 DÉCEMBRE
AU PUB DU PONT
RÉSERVATION À 19 H OU 20 H
En party musical avec Big Daddy et Philippe Blanc!
-Tataki de cerf & roquette...
-Escargots de Bourgogne, sauce crémeuse...
-L'Incontournable Salade César maison...
-Crabe cake maison...
Velouté de champignons de Paris
Filet de bœuf Sterling AAA aux cinq poivres
Purée de Yukon Gold et bouquetière de légumes
Assiette du matelot
Grosses langoustines(3), crevettes papillons géantes(4), gratin de homard, riz safrané, tomate provençale, beurre citronné et bouquetière de légumes
Poulet de Cornouaille, aux raisins de Corinthe, Frangelico et amandes, riz sauvage aux champignons, bouquetière de légumes.
Brownies décadent, noix de coco caramélisé
Café, thé ou tisane
Les bulles à minuit!
59,95$/personne
(+ taxes et service)
Réservations : 819 843-9361
20, rue Merry Sud, Magog | www.auberge-orford.com
>234737

Qualité de l'eau du lac Memphrémagog

Le Québec devra imiter le Vermont pour combattre le phosphore

La présence de phosphore cause notamment des épisodes de fleurs d'eau de cyanobactéries (algues bleu-vert), comme dans la baie Longue du lac Memphrémagog, les 4 et 12 octobre dernier (photo). (Photo gracieuseté – James Murray)

DANY JACQUES
djacques@lerefletdulac.com

ENVIRONNEMENT. Une nouvelle étude canado-américaine révèle que les niveaux de phosphore dans la partie vermontoise du lac Memphrémagog dépassent la norme fixée par le département environnemental de cet État. Ne lançons pas trop rapidement la pierre aux Américains, car contrairement au Vermont, le Québec n'a même pas de plan similaire pour protéger cette eau qui alimente 175 000 Estriens.

Même si les indicateurs de la qualité de l'eau suggèrent que les niveaux de nutriments dans le lac sont stables depuis les 20 dernières années, les résultats de l'étude indiquent qu'une réduction de 29 % de la charge totale de phosphore dans la portion vermontoise du bassin versant était nécessaire pour atteindre les objectifs du Vermont en matière de qualité de l'eau.

Les auteurs rappellent que les changements climatiques augmenteront la charge en nutriments (phosphore) et la prolifération d'algues dans les lacs de la région. « Il y a donc un besoin immédiat d'élaborer des solutions binationales pour contrôler la charge en nutriments afin de réduire les proliférations actuelles de cyanobactéries », lit-on.

Un des défis consiste à harmoniser les lois et règlements de part et d'autre de la frontière. Un autre obstacle à surmonter est le fait que les principales causes ne sont pas identiques au Québec et aux États-Unis.

L'AGRICULTURE CIBLÉE AU VERMONT

Par exemple, l'agriculture est la principale source de production de phosphore dans la portion vermontoise du bassin versant. « Une réduction de 46 % de la charge actuelle sera nécessaire pour atteindre les objectifs de qualité de l'eau. Il est particulièrement difficile d'atteindre cet objectif de réduction étant donné que les producteurs agricoles disposent de ressources financières et de temps limités », observe-t-on.

« La charge de phosphore provenant de l'agriculture est plus élevée au Vermont qu'au Québec (46 % vs 33 %). Cependant, bien qu'il existe des réductions de charge spécifiques au Vermont, il n'y en a pas au Québec. Il est clair que les objectifs de réduction des charges de phosphore ne pourront être atteints pour le bassin versant du lac Memphrémagog que si la charge provenant des terres agricoles est réduite », préviennent les auteurs.

DE NOUVELLES MAISONS ET LES ROUTES POINTÉES DU DOIGT AU QUÉBEC

Dans le bassin versant du Québec, les terres aménagées sont les plus importantes sources de phosphore, dont la contribution est estimée à 42,2 % de la charge totale du Québec. Ces nutriments proviennent des parcelles aménagées, des routes non pavées, des routes pavées et des installations septiques privées. L'érosion causée par les nouveaux développements domiciliaires accentue aussi la présence de phosphore dans ce plan d'eau.

La quantité de phosphore rejeté dans le lac est une autre bonne raison d'harmoniser les normes de chaque côté de la frontière, selon ce rapport. Les estimations chiffrent à trois fois plus de quantité de phosphore écoulée au Québec, comparativement au bassin versant du Vermont.

« N'accusons pas les Américains de polluer davantage, prévient le directrice générale du groupe Memphrémagog Conservation Inc. (MCI), Ariane Orjikh. Cette proportion est normale, car le bassin versant du lac est situé à 75 % dans le territoire du Vermont. Cet État pratique aussi plus d'agriculture que du côté québécois du lac. »

Ces 69 tonnes métriques de phosphore par année représentent une estimation, précise M^me^ Orjikh. « Ça semble immense, mais ne n'est pas encore dramatique, dit-elle. La situation est même moins grave qu'au lac Champlain. »

RECOMMANDATIONS

L'objectif consiste à diminuer les concentrations d'éléments nutritifs et la prolifération de plantes aquatiques et de cyanobactéries dans le lac Memphrémagog.

Pour ce faire, une série de mesures sont recommandées, mais beaucoup de financement devra suivre. « Nous devons d'abord fixer des objectifs communs de concentration, au lieu d'avoir une multitude d'actions à gauche et à droite, espère Ariane Orjikh. Je crois qu'il s'agit d'un bon moment pour développer une stratégie globale et appliquer les actions, au lieu de se rencontrer seulement deux fois par année. »

COVENTRY

D'après cette analyse, rien n'indique que le site d'enfouissement de Coventry ou son lixiviat traité à la station d'épuration des eaux de Newport constitue une source importante de nutriments. On y lit que cette station dispose d'un permis limitant la charge et d'un traitement destiné à éliminer le phosphore.

« Rien n'indique que les charges de phosphore ont augmenté avec le traitement du lixiviat à cette installation, et les niveaux de charges de phosphore sont demeurés bien en deçà de ce qui est permis pour cette station d'épuration », observe-t-on.

C'EST QUOI DU PHOSPHORE ?

Le phosphore est un élément nutritif au même titre que l'azote. Le phosphore demeure plus problématique pour les lacs, car il provient de nombreuses sources. Il s'accumule dans les plans d'eau, particulièrement par l'eau de ruissellement. Les engrais utilisés par les agriculteurs et la population en général expliquent la présence de phosphore dans les lacs. « C'est bon pour les cultures, mais ça stimule aussi la prolifération des plantes aquatiques », plaide la DG du MCI.

UN DOCUMENT DISPONIBLE POUR CONSULTATION

Le Groupe consultatif de l'étude sur le Memphrémagog (GCEM) a publié cette vaste étude telle que mandatée par la Commission mixte internationale (CMI). Coordonné par le Memphrémagog Conservation inc. (MCI) et la Memphremagog Watershed Association (MWA), et guidé par 12 personnes du GCEM, cet effort binational dresse un portrait de l'état du bassin versant du lac Memphrémagog et présente des recommandations sur les façons d'améliorer les mesures pour réduire l'apport des nutriments dans les bassins versants.

Ces groupes encouragent maintenant la population à émettre ses commentaires sur ce rapport préliminaire d'ici le 25 décembre.

Les membres du public pourront le faire sur le site Web de la CMI (www.ijc.org/fr), par courriel à info@memphremagog.org ou par la poste à MCI, 51 rue Cabana, Magog, Québec, J1X 2C4.

Contrôle IFRA 2.37 • 100/62/44/44 • 60/53/53 • 30/24/24

Le Reflet du Lac.com
VOTRE MÉDIA D'ICI
publisac
RÉSEAU SÉLECT

53, rue Centre, bureau 300,
Magog (Québec) J1X 5B6
Tél. : 819 843-3500
Fax : 819 843-3085
Annonces classées : 1 866-637-5236
www.lerefletdulac.com

Veuillez recycler ce journal

Directrice générale – Estrie : Monique Côté
Directrice support aux ventes : Karine Beaulne
Conseillers(ères) en solutions médias : Caroline Gaudreau, Sylvie Roy, Roxane Forgues
Coordonnatrices aux ventes : Audrey Roy Desautels, Sylvie Bernard
Adjointe administrative : Sylvie Bernard
Journalistes : Dany Jacques djacques@lerefletdulac.com
Patrick Trudeau ptrudeau@lerefletdulac.com
Pierre-Olivier Girard p-ogirard@lerefletdulac.com
Président : Renel Bouchard
Directeur général : Marc-Noël Ouellette
Impression : Imprimeries Transcontinental inc., division Transcontinental Métropolitain
Distribution : Médias Transcontinental S.E.N.C. Division Publisac
Publié par : icimedias Inc.

Distribution certifiée ODC : 25 332 EXEMPLAIRES. Tirage : 25 692 exemplaires imprimés
Dépôt légal : Bibliothèque Nationale du Québec. Société canadienne des postes – Envois de publications canadiennes. Contrat de vente de produit no 40005266. © 2005 Médias Transcontinental S.E.N.C. Toute reproduction des annonces ou informations, en tout ou en partie de façon officielle ou déguisée est interdite sans la permission écrite de l'éditeur. Le Journal Le Reflet du Lac ne se tient pas responsable des erreurs typographiques pouvant survenir dans les textes publicitaires, mais il s'engage à reproduire uniquement la partie du texte où se trouve l'erreur. La responsabilité du journal et/ou de l'éditeur ne dépassera en aucun cas le montant de l'annonce. Les articles publiés dans Le Journal Le Reflet du Lac sont sous la seule responsabilité des auteurs et la direction ne partage pas nécessairement les opinions émises.

>183130

La Chambre de commerce perd son DG

DANY JACQUES
djacques@lerefletdulac.com

ÉCONOMIE. En poste depuis environ un an, Emmanuel Bouchard quitte la direction générale de la Chambre de commerce Memphrémagog (CCM).

Il amorcera dès janvier prochain une nouvelle carrière à titre d'attaché politique de la ministre du Tourisme et députée de Berthier, Caroline Proulx.

M. Bouchard assure qu'il aurait aimé poursuivre sa contribution au développement économique de la région, mais que sa passion pour la politique l'a emporté. « Je suis triste de céder mes fonctions, mais devenir attaché politique d'un ministre, je ne pouvais pas refuser », avoue-t-il.

Quant au président de la CCM, Louis Roy, il applaudit le travail réalisé par son DG, plus particulièrement l'expansion du territoire desservi à toute la MRC de Memphrémagog.

En ce sens, ainsi que pour demeurer impliqué dans la région qu'il habite depuis 13 ans, M. Bouchard conservera une fonction de collaborateur au sein du comité Développement économique.

Le travail de M. Bouchard se poursuivra jusqu'au 6 janvier. La Chambre procédera bientôt à l'ouverture du poste de DG.

Depuis lundi, l'organisme a recruté Marie-Josée Cornay à titre de coordonnatrice et services aux membres.

Emmanuel Bouchard se joint à l'équipe de la ministre du Tourisme du Québec, Caroline Proulx. (Photo Le Reflet du Lac/Archives – Patrick Trudeau)

Myriam Boily confirmée comme DG des Vendanges

PATRICK TRUDEAU
ptrudeau@lerefletdulac.com

NOMINATION. Après quelques mois « à l'essai », Myriam Boily vient d'être nommée officiellement directrice générale de la Fête des vendanges Magog-Orford.

M^me^ Boily avait occupé ce poste de façon intérimaire lors de la dernière édition, en remplacement d'Éric Verreault, qui était alors en arrêt de travail.

Elle siégeait également sur le conseil d'administration de l'événement depuis quelques années. « Les compétences et la passion de Myriam pour les domaines viticole et agroalimentaire contribueront assurément à offrir à la Fête un vent de jeunesse et de nouveautés », a fait valoir le président du CA de la Fête des vendanges, Jean-Paul Scieur.

Diplômée en administration des affaires et membre de l'ordre des administrateurs agréés du Québec, Myriam Boily est reconnue pour ses compétences en gestion et son intérêt pour l'événementiel. « La Fête des vendanges Magog-Orford est, selon moi, la vitrine par excellence pour faire découvrir les produits du Québec. C'est donc un honneur d'avoir la chance de contribuer de près à son succès », a lancé la jeune femme, par voie de communiqué.

La 27^e^ édition de la Fête des vendanges aura lieu en septembre 2020.

L'organisation de la Fête des vendanges a confirmé la nomination de Myriam Boily comme directrice générale. (Photo gracieuseté)

Clinique de denturologie
Josée Lauzon

- Fabrication et réparation de prothèses dentaires
- Consultation gratuite
- Urgence /réparation
- Protecteur buccal
- Déplacement en CHSLD et Hôpital de Magog

www.cliniquededenturologiejoseelauzon.com
281, rue Sherbrooke, Magog | 819 769-0552
Josée Lauzon d.d.
Denturologiste
>181408

CUISINES / COMPTOIRS / PLANCHERS / PORTES & FENÊTRES

Toutes vos solutions design, ici!

Au 1679, rue Sherbrooke à Magog

VISION D'ICI
Fier partenaire des cuisines MIRALIS
>229456

Célébrez avec
RESTAURANT LE FOUR À BOIS D'ORFORD
SOUPER DU 31 DÉCEMBRE
MENU À LA CARTE ET TABLE D'HÔTE
TOUS LES SOIRS
Avec Pierre Renaud
Chansonnier dès 19 h avec animation!
2197, CHEMIN DU PARC À ORFORD 819 868.0858
>232261

Le sentier glacé ouvre et referme aussitôt

PIERRE-OLIVIER GIRARD
p-ogirard@lerefletdulac.com

HIVER. Plusieurs Magogois ont enfilé leurs patins pour la première fois de l'hiver, dimanche dernier avec l'ouverture du sentier glacé, aux abords du lac Memphrémagog.

Toutefois, le redoux des derniers jours a obligé les responsables de la piste glacée à revoir leur plan de match. La hausse soudaine de la température a fait fondre la glace, forçant la fermeture du sentier dès mardi (10 décembre). Heureusement, il semblerait que les dommages soient limités, mais il faut tout de même s'attendre à ce que la remise en état des lieux prenne encore quelques jours.

Il est d'ailleurs fortement suggéré aux utilisateurs de contacter la ligne Info-conditions avant de se déplacer au 819 843-0011.

Rappelons que le sentier glacé s'étend sur 2,8 km. Des abris sont accessibles à chaque extrémité du trajet (pointe Merry et stationnement Cabana) pour permettre aux patineurs de se réchauffer. Le parcours est également éclairé en soirée.

Par ailleurs, les patinoires extérieures extérieures situées dans les parcs des Hautes-Sources, Maurice-Théroux, Princess Elizabeth, pointe Merry, d'Omerville, des Patriotes, du Ruisseau et de la Ruche ne sont pas encore en service.

Un camion stationné s'enflamme

PIERRE-OLIVIER GIRARD
p-ogirard@lerefletdulac.com

MAGOG. Des résidents de la rue des Cèdres dans le secteur Omerville ont eu une toute une surprise, lundi soir, alors que leur véhicule a pris feu dans leur cour d'entrée.

Le camion de style «pick-up» est probablement une perte totale.
(Photo gracieuseté – Jean Lamoureux)

Il était environ 9 h lorsque les propriétaires ont contacté le 9-1-1 en voyant des flammes s'échapper du camion, de style «pick-up». Un incident qui a de quoi surprendre, d'autant plus que le véhicule n'était pas en état de marche.

Pour le moment, la cause était toujours sous enquête comme le rapporte le chef aux opérations du Service de sécurité incendie de Magog, Steve Lavoie. «Il est encore trop tôt pour dire exactement ce qui s'est produit. Mais on sait que le véhicule était branché à la résidence. Les dommages sont assez importants puisque le feu s'est déclaré à l'avant. Le moteur et le tableau de bord ont notamment été touchés. On parle probablement d'une perte totale», avance le chef Lavoie.

Au moins, la propriété n'a pas été endommagée puisqu'elle se trouvait à une bonne distance de l'incendie. On ne dénombre également aucun blessé. Notons que les occupants ont réussi à déplacer à temps les autres véhicules garés à proximité.

Des services de qualité... près de chez vous!
NOUS SOMMES LOCAL!
819.843.3500

Restaurant
Café Triticeus
Déjeuner & Dîner
Mercredi au dimanche
7 h à 14 h
819.847.2110 Georgeville, 17 Magoon
>197761

Décoration
Stores/Maison Décor
Déjà 25 ans à votre service
• Appelez-nous pour une estimation gratuite, on se déplace vers vous!
• Stores et toiles de tous genres
• Rideaux, couvre-lits, douillettes
• Vente - coupe - réparation-installation
• Prise de mesures
• Service après-vente
Guy Trudel et Lyne Noël
819 847-2777 | Service mobile
>229795

Sport
KIN YOGA
Yoga Chaud | Yin Yoga | TRX Yoga | Et plus
1 semaine | 60 cours | 20 $*
*Des conditions s'appliquent
2389 Rue Principale O, Magog • 819.769.4111
>230558

Immobilier
Jeanette Lepage
Courtier immobilier
Bureau satellite
2283, ch. Du Parc, Orford
819 560-2687
jlepage@sutton.com
Sutton
suttonquebec.com
Groupe Sutton - Agence immobilière
>221790

Culturel
Maison MERRY
LIEU DE MÉMOIRE CITOYEN DE MAGOG
EXPOSITIONS ET ACTIVITÉS
www.maisonmerry.ca
819 201-0727
>233659

DANLEY DESIGN
- Conception - Design - Rénovation -
DESIGN INTÉRIEUR
CUISINE ET SALLE DE BAIN
ATELIER CHALK PAINT™
ANNIE SLOAN CHALK PAINT STOCKIST
819 201-1766
DANLEYDESIGN.COM
>224750

Architecte
MARYSE LEDUC
ARCHITECTE + DESIGNER
info@maryseleduc.com
MARYSELEDUC.COM
T 514 287 1214
BUREAUX À MONTRÉAL ET À MAGOG
>235745

Sante
SOINS
ELLE & LUI
Vos pieds vous font mal ?
Soins des pieds complets
Podologue certifiée sur place
Carrefour Santé Globale
2389, rue Principale Ouest, suite 130
819 868-9797
Reçu d'assurance disponible
Karol-Lyne Fontaine
>223065

BRIGITTE LAGACÉ
Designer d'intérieur
De retour en région! 30 ans de passion
819 679.0940
>219728

Beaute
Dollard Dubé
Avec ou sans rendez-vous
72, Principale Ouest, Magog
819 843-1141
Depuis 58 ans
>235898

Lise Anne Champagne
Courtier immobilier agréé DA
24 ans d'expérience
Pour un service immobilier adapté à vos besoins
819 212-1612
lchampagne@sutton.com
Sutton
>229784

groupe sutton - actuel inc.
AGENCE IMMOBILIÈRE
Sutton
Sylvain GOULET
Courtier immobilier
514 604-7695
sylvaingoulet.courtier@gmail.com
Pour moi, le #1, c'est le client!
>227634

OSEZ L'HYPNOSE
• Trouble d'humeur • Trouble du sommeil
• Peur, crise de panique • Divorce, deuil
• Anxiété de performance • Formation en hypnose
Lucie Gaudreau
Directrice & Hypnothérapeute
EPHTMC
819 943-4244
www.luciegaudreau.com
www.ephtmc-estrie.ca
Hypnosis
>231717

Cuisi-Meubles ENR.
R.B.Q. 8262-5195-20
25 ans d'expérience
Armoires de cuisine et salle de bain
Meubles de tous genres sur mesure
Pour un travail bien fait!
ESTIMATION GRATUITE
Tél./fax : 819 843-0216
Sylvain Provost Propriétaire
>173640 >230845

Couture
Les doigts habiles
Atelier de couture
Réparation en tout genre
819 868-2235
362, rue Sherbrooke
Magog J1X 2S1
Francine Johanne
>215936

Des communautés de quatre MRC des Cantons-de-l'Est sont touchées

Bell poursuit le déploiement d'Internet haute vitesse

XAVIER DEMERS
xdemers@journalleguide.com

INTERNET. Bell annonce que plusieurs foyers des régions des MRC de Memphrémagog, de Brome-Missisquoi, de Coaticook et du Val-Saint-François pourront désormais être connectés au réseau internet haute vitesse sans-fil. Ce déploiement se fait en marge de l'initiative d'installer 1440 km de fibre optique de IHR Télécom sur le territoire de Brome-Missisquoi d'ici 2022.

« On utilise le réseau LTE avancé pour offrir un accès internet à des milliers de résidences dans la région, a déclaré le vice-président, services résidentiels, chez Bell, Nicolas Poitras. Ça donne un service qui est rapide, qui est constant et fiable. Peu importe l'heure du jour, peu importe la météo, le client a accès à un 25 mégabits par seconde (Mbit/s). Ce sont des milliers de résidences qui ont accès instantanément à un internet jusqu'à dix fois plus rapide. »

Des résidents de Bolton-Est, Hatley, Ogden, Stanstead, Stukely-Sud, Bolton-Ouest, Dunham, Frelighsburg, Sutton, Farnham, Saint-Armand, Compton et Waterville, qui font partie du territoire couvert par le nouveau service y ont maintenant accès. Eastman fera partie du lot prochainement, comme d'autres secteurs, avant juin 2020.

« On commence avec une quantité définie de secteurs et de portes, mais le réseau est en constante évolution, a affirmé M. Poitras. On ajoute des tours mobiles sur une base régulière. On met à niveau la technologie sur les tours mobiles existantes, ce qui est fait que le secteur couvert augmente continuellement. Quelqu'un qui est couvert aujourd'hui, c'est bien, quelqu'un qui n'est pas couvert aujourd'hui, il y a des chances qu'il le soit dans les mois à venir. »

Pour l'instant, le débit de téléchargement est fixé à 25 Mbit/s, mais pourrait être augmenté avec les années, entre autres, avec l'arrivée éventuelle de la technologie 5G.

« À partir du moment où on va déployer le 5G, on va multiplier nos vitesses, a déclaré M. Poitras. C'est un service qui va évoluer avec les besoins des consommateurs. C'est disponible maintenant, ce sera rapide encore dans deux ou trois ans sans qu'on ait à redéployer une nouvelle infrastructure. »

Pour pouvoir permettre la disponibilité du service, Bell doit installer des radios émettrices sur ses tours mobiles existantes. Nicolas Poitras indique que toutes les nouvelles tours installées sur le territoire seront munies de cette technologie.

« Dans la plupart des cas, les tours mobiles y sont déjà. On ajoute quand même des radios sur les tours mobiles pour s'assurer d'offrir ce service-là. Ça utilise la même infrastructure que la fibre optique pour se rendre à la tour, et rendu là, on ajoute des émetteurs pour livrer ce service-là. Il faut faire deux choses : ajouter ces émetteurs-là et rajouter dans certains cas de nouvelles tours, qui étaient déjà prévues dans le déploiement de notre réseau mobile. »

L'Estrie est l'une des premières régions du Québec où Bell offre ses services internet haute vitesse avec son service de connexion LTE. Le service avait été lancé il y a quelques semaines dans une partie de la Montérégie.

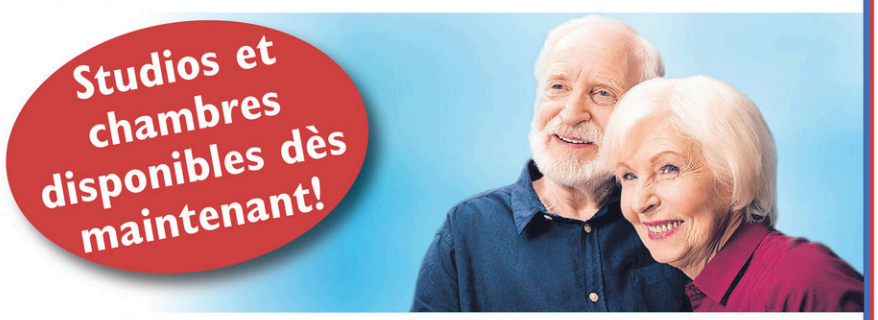
« On est les premiers à avoir lancé cette technologie-là au Canada et même en Amérique du Nord, il n'y a pas énormément de fournisseurs. On l'a essentiellement développé avec nos partenaires technologiques. On l'a mis à l'essai pendant deux ans. On a commencé il y a un an à faire le développement commercial dans certaines régions au pays. »

FIBRE OPTIQUE VERSUS INTERNET SANS FIL

Avec l'arrivée prochaine, d'ici trois ans, de l'option par fibre optique, qui offre pour l'instant des vitesses supérieures à 25 Mbit/s, Nicolas Poitras pense qu'il s'agit d'une bonne nouvelle pour le consommateur d'avoir le plus de choix possible.

« Notre option n'est pas statique, a affirmé le vice-président, services résidentiels. On est à 25 Mbit/s aujourd'hui, mais la vitesse va s'améliorer. Ensuite, le consommateur aura le choix entre l'internet filaire d'une certaine vitesse, un internet sans fil d'une certaine vitesse, chacun avec leurs particularités, leurs tarifications. Le consommateur aura le choix et chez Bell, on pense que c'est une excellente chose. »

L'accueil Notre-Dame
Au cœur de votre histoire depuis 1986 !



En venant nous visiter, vous trouverez un endroit chaleureux où il fait bon vivre !
Les services qui vous seront offerts et inclus dans votre bail sont les suivants :

- 3 repas/jours
- 3 collations/jours
- Aide au bain
- Entretien ménager
- Buanderie
- Câble et téléphone
- Service infirmier
- Préposé(e)s 24h/24
- Gestion de la médication
- Service d'appel de garde
- Caméra de sécurité
- Assurance biens/meubles

Pour prendre rendez-vous, veuillez téléphoner au :
819 847-1299
Louise Bergeron, adjointe à la direction poste 401
Carl Grandchamps, D.G.O poste 402
320 rue Cartier, Magog
(Voisin de la bibliothèque Memphrémagog)
>211950

Me Anke Beese
AVOCATE - ATTORNEY
*Un **vrai** service bilingue dans la région de Magog !*
*A **truly** bilingual legal service in the Magog area !*
1ère consultation de 30 minutes GRATUITE
- Divorce, séparation et garde d'enfant
- Responsabilité civile et contractuelle
- Vice caché
- Droit du travail et CNESST
- Aide juridique acceptée

296, rue Sherbrooke, Magog
819 847-5015
À même le bureau de Me Guy Plourde
>185120
Ich berate Sie auch gerne auf Deutsch ! Conseils aussi en allemand !
Services also offered in German !

Clinique dentaire
et d'implantologie de Magog inc.
du Dr Patrice Phaneuf
Service de nettoyage dentaire
Inclut le nettoyage, le détartrage, les radiographies panoramiques, intra-orales et l'examen dentaire complet. 95$ Prix régulier
Consultation sans frais pour service complet d'implantologie
(Phase chirurgicale et prothèses sur implants)
Les tarifs en vigueur à la clinique dentaire Dr Patrice Phaneuf d.m.d. et Dr Jean-François Côté d.m.d.
Dr Patrice Phaneuf | Dr Jean-François Côté
Dre Chantal Hébert | Dr Alexandre Pilon
Dentistes généralistes
>213439
22, rue Laurier, Magog
819 847-1661

VOLVO XC90 2019
Disponible en concession
Demandez un essais routier
Version Inscription illustrée

VOLVO SHERBROOKE
3625 rue du Blanc-Coteau,
Sherbrooke, Qc, J1L 0B4
Tél. : 819 563-8303
www.volvosherbrooke.com

VOLVO XC90 2019
NOTRE VISION DU LUXE
8000 $ de rabais
Financement ou location
XC90 2019 Momentum en stock
Détails en concession.
>234758

La collecte de sang de la Ville de Magog fracasse un record

Les Magogois ont potentiellement sauvé 1628 vies

DANY JACQUES
djacques@lerefletdulac.com

HÉMA-QUÉBEC. La 21e collecte de sang de la Ville de Magog a remporté un vif succès, le 5 décembre dernier. Les 407 dons obtenus signifient que les Magogois ont potentiellement sauvé 1628 vies en une seule journée.

Héma-Québec rappelle qu'un geste aussi simple que la visite d'un donneur peut sauver quatre vies grâce à un seul don de sang. Les organisateurs arboraient donc facilement un large sourire au terme de la journée, surtout en pensant aux 6189 dons de sang reçu depuis les débuts de cette même collecte, il y a 21 ans.

La mairesse de Magog, Vicki-May Hamm, s'est dite choyée d'avoir dépassé l'objectif des 325 dons. « La générosité de la population, tant au niveau des donneurs que des bénévoles, est vraiment impressionnante, insiste-t-elle. Il faut dire qu'avec un président d'honneur aussi dynamique et coloré que Todd Pouliot, je ne m'attendais à rien de moins. »

M. Pouliot, copropriétaire de la Microbrasserie La Memphré, remercie les donneurs et la quarantaine de bénévoles venus seconder l'équipe d'Héma-Québec, ce qui a permis de récolter ce plus grand nombre de donneurs en 21 ans.

Vêtus de leur coton ouaté rouge en l'honneur du jingle élaboré pour faire la promotion de la collecte « Hey, es-tu prêt ? Relève la manche de ton coton ouaté ! », Todd Pouliot (président d'honneur) et Vicki-May Hamm (mairesse de Magog) entourent la mascotte Ozé Ledon. (Photo Le Reflet du Lac - Dany Jacques)

BLA bla BLA bla BLA BLA bla BLA BLA bla BLA BLA

Une présentation de

Albert Brandt
COURTIER IMMOBILIER
Albert Brandt, courtier immobilier inc.
RE/MAX D'Abord inc. Agence immobilière
819 868-8000 • 819 822-2222

→ Pages 36-37

POUR LA SANTÉ DE VOTRE CORPS

En ce début décembre, OKIMΛ fête ses 8 ans à Magog. En plus de vous offrir des traitements d'orthothérapie, de kinésithérapie et de massothérapie, ainsi que des cours de yoga, la propriétaire Véronique Boudreau est fière d'ajouter une nouvelle branche à la clinique : le portage bébé ! Atelier de portage niveau 1 (débutant) le jeudi 19 décembre, à 9 h 30.

Chez OKIMΛ, tout pour votre corps, votre être, et ce, pour toute la famille ! Pour inscription ou information : 819 640-0726. Pour plus de détails : www.okima.ca. Suivez-nous aussi sur Facebook et Instagram. Merci de votre confiance et au plaisir de vous soulager pour encore plusieurs années…

40 ANS DE PASSION

En plus d'avoir la passion et la satisfaction de ses clients et clientes, Alain Beaulac chérit son métier depuis sa tendre enfance, lui qui a appris le métier de son père. Il y a déjà sept ans, il a fondé son commerce situé au 2260, rue Sherbrooke (presque voisin du Honda Magog). Alain Beaulac offre le rembourrage de tous genres et sa grande expertise vous impressionnera. Surveillez ses promotions en cours! Contactez-le pour vos projets au 819 993-1560. (Photo gracieuseté)

Le ministre Lacombe veut mousser le métier d'éducatrice

DANY JACQUES
djacques@lerefletdulac.com

SOCIÉTÉ. Le ministre de la Famille, Mathieu Lacombe, a choisi Magog pour dévoiler un partenariat provincial avec l'organisme JeunesExplo. L'objectif consiste à valoriser le métier d'éducatrice et d'éducateur à la petite enfance.

Cet organisme offre des stages d'une journée aux élèves de 4e et 5e années du secondaire qui désirent explorer un métier afin d'orienter leur choix d'étude et de carrière. Cette initiative permettra aux jeunes de se familiariser avec ce métier dans un service de garde éducatif près de leur résidence.

Le ministre Lacombe admet qu'il s'agit d'un premier geste et d'un premier pas pour atténuer la pénurie de main-d'œuvre dans ce domaine. « Nous croyons que ces stages permettront de valoriser cette belle profession si importante pour nos tout-petits, surtout dans un contexte de pénurie d'emplois », explique-t-il.

Le député d'Orford, Gilles Bélanger, estime que ce partenariat donnera un coup de main à la persévérance scolaire, tout en augmentant les inscriptions à cette formation scolaire.

Quant au président de la Commission scolaire des Sommets, Jean-Philippe Bachand, il voit ces stages d'un jour comme une occasion de développer des passions.

La porte-parole de JeunesExplo, Audrey-Anne Cloutier Côté, chiffre à 20 000 le nombre de jeunes au Québec ayant exploré un métier en 15 ans via son organisme.

Selon elle, ils seront quelque 3 000 élèves à s'initier à 250 options différentes, le 23 avril prochain, via les stages d'un jour en milieu de travail. De ce nombre, une centaine de jeunes pourraient explorer le métier d'éducateur.

La période d'inscription aux stages d'un jour prendra fin le 15 janvier.

Info : www.jeunes-explorateurs.org

Le ministre de la Famille, Mathieu Lacombe, le président de la Commission scolaire des Sommets, Jean-Philippe Bachand, et le député d'Orford, Gilles Bélanger, entourent la porte-parole de l'organisme JeunesExplo, Audrey-Anne Cloutier Côté. (Photo Le Reflet du Lac - Dany Jacques)

L'ÉQUILIBRE ENTRE SANTÉ, BIEN-ÊTRE ET ESTHÉTIQUE

Po
Médecine & Esthétique Magog-Orford

OSEZ VENIR VOIR CE QUE
LA MÉDECINE ESTHÉTIQUE PEUT
VOUS OFFRIR POUR LES FÊTES !

CHÈQUES-CADEAUX
DISPONIBLES!

Dre Dorothée Garant, md
MÉDECINE ESTHÉTIQUE
(spécialiste en médecine familiale)

819 847-4449 | 2400, rue Principale Ouest, Magog | po-plus.com

207610

APPEL DE CANDIDATURES

Les artistes en Arts visuels et Métiers d'art vivant sur le territoire de la MRC Memphrémagog ont jusqu'au **31 décembre 2019** pour poser leur candidature afin de participer à l'édition 2020.
De nouvelles possibilités d'exposition sont ajoutées cette année.
Voir règlements de participation sur notre site.

CIRCUIT DES arts MEMPHRÉMAGOG 2020

WWW.CIRCUITDESARTS.COM
info@circuitdesarts.com
819 769-0663

230332

CAFÉ EN VRAC
ÉQUIPEMENT
CAFÉ POUR EMPORTER

MARDI AU VENDREDI
9 H À 17 H 30

SAMEDI
9 H À 16 H

270, RUE PRINCIPALE EST, LOCAL 100
MAGOG (QUÉBEC) J1X 4X5

FITCH BAY
CAFÉ-COFFEE

253728

À 100 ans, c'est encore elle qui prend soin des autres

PATRICK TRUDEAU
ptrudeau@lerefletdulac.com

LONGÉVITÉ. Simone Bouchard a toujours aimé prendre soin des autres, particulièrement de ses enfants. Et ce n'est pas parce qu'elle vient de franchir le cap des 100 ans qu'elle va cesser ses bonnes habitudes.

La vénérable Magogoise, qui est devenue officiellement centenaire le 2 septembre dernier, est encore particulièrement alerte et autonome.

Voilà pourquoi c'est elle qui veille sur l'un de ses fils, aux prises avec des problèmes de santé. « Il demeure avec moi et c'est plus facile de m'occuper de lui, de lui faire à manger. C'est important de bien se nourrir quand on veut revenir en forme », dit-elle avec toute la tendresse d'une mère.

Simone Bouchard, qui porte aussi les noms de Labrie-Sabourin, en mémoire de ses deux maris décédés, a eu une vie bien remplie. Devenue veuve une première fois dans la trentaine, elle s'est retrouvée seule pendant un certain temps pour subvenir aux besoins de ses quatre enfants. « J'ai travaillé durant 30 ans à la Dominion Textile. Et on faisait le même travail que les hommes », tient à préciser celle qui est née à Eastman, mais qui vit à Magog depuis l'âge de 27 ans.

« Être occupée et active, c'est sans doute ce qui me permet de vivre aussi longtemps », ajoute-t-elle.

Éprouvant maintenant des difficultés avec son audition, l'élégante dame a aussi perdu l'usage de son œil droit il y a quelques années, à la suite d'un décollement de la rétine. « Le Bon Dieu m'a quand même laissé un autre œil pour vaquer à mes occupations. Et il m'a aussi donné un bon moral pour traverser les difficultés de la vie », a-t-elle fait remarquer sur une note positive.

Musicienne dans l'âme, la centenaire magogoise adore encore jouer du piano, et parfois même de l'accordéon. Une facette qu'elle a maintes fois exploitée durant les réunions familiales. « J'aime beaucoup faire danser le monde. Moi-même, j'ai suivi des cours de danse et j'ai encore de bonnes jambes pour mon âge », insiste-t-elle.

Mère de quatre enfants, grand-mère 24 fois et arrière-grand-mère à quelques reprises, Simone Bouchard apprécie toujours revoir les membres de sa grande famille, particulièrement durant le temps des Fêtes ou lors des occasions spéciales. « Lorsqu'on m'a fêtée à l'Estrimont pour mes 100 ans, j'étais très contente, car j'ai pu voir tout le monde à ce moment. À mon âge, on ne sait jamais combien de temps il nous reste », dit-elle sans aucune amertume.

Simone Bouchard (Labrie-Sabourin) a fêté ses 100 ans en compagnie des membres de sa famille, en septembre dernier. (Photo gracieuseté)

Morsure d'un chien en novembre dernier

La garderie du Canton d'Orford perd son permis

DANY JACQUES
djacques@lerefletdulac.com

SÉCURITÉ. Le ministère de la Famille révoque le permis de la garderie en milieu familial subventionnée du Canton d'Orford, là où un enfant de 4 ans avait été mordu au visage par un chien, le 12 novembre dernier.

La décision est applicable dès mercredi. Elle a été rendue publique lors du passage du ministre de la Famille, Mathieu Lacombe, mardi à Magog.

Huit enfants toujours sur place doivent donc changer de milieu de garde. Ils ont été pris en charge par les autorités pour faciliter leur relocalisation.

Jugé non dangereux par la Société protectrice des animaux, le chien avait été retourné à ses propriétaires deux semaines plus tard. Il devait être tenu complètement à l'égard des enfants, à moins d'une surveillance constante d'un adulte responsable.

Selon le député Gilles Bélanger, le ministère a néanmoins jugé qu'il existait toujours un risque de danger. « La sécurité des enfants est notre priorité, insiste-t-il. Cette garderie aurait encore son permis si on était convaincu que le chien n'était plus un enjeu de sécurité. Dans ce cas présent, on ne pouvait pas prendre ce risque. »

POLITIQUE

Le député Bélanger en mini-tournée

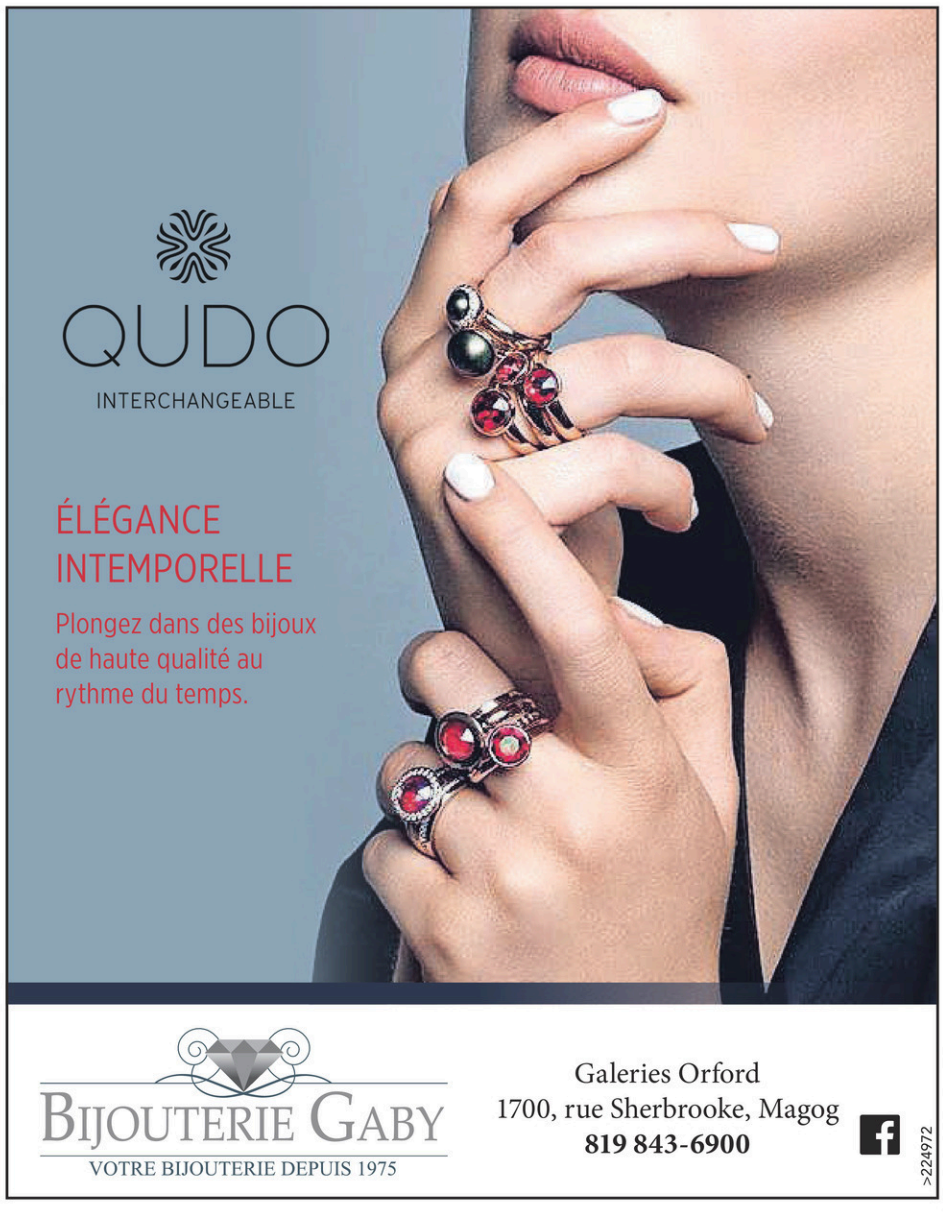
Le député d'Orford, Gilles Bélanger, s'associe à un groupe de cinq étudiants en politique appliquée de l'Université de Sherbrooke pour organiser une mini-tournée de sa circonscription. L'agriculture, le monde des affaires, les enjeux municipaux ainsi que le milieu associatif et communautaire seront les thèmes retenus pour discuter avec les élus, entrepreneurs, agriculteurs et représentants d'organismes. Pour le député, il s'agit d'une occasion de faire le point après un an comme député et pour échanger sur les enjeux régionaux.

Les rencontres auront lieu à Sainte-Catherine-de-Hatley (12 déc.), au Canton d'Orford (13 déc.), à Stanstead (16 déc.) et à Saint-Étienne-de-Bolton (19 déc.). Info et inscriptions : Santiago Murillo Rincon au 450 694-0236 ou santiago.murillo.rincon@usherbrooke.ca **(D.J.)**

EMPLOI

Forum sur la main-d'œuvre

Quelque 115 intervenants du milieu et représentants d'entreprises ont pris part au forum «Défi de main-d'oeuvre: solution immigration» présenté le 26 novembre dernier au Manoir des Sables. Organisée par Entreprendre Memphrémagog, cette activité visait à promouvoir l'option des travailleurs d'origine étrangère afin de solutionner le problème de pénurie de main-d'œuvre. Sur la photo, on reconnaît Olivier Schmouker (chroniqueur journal Les Affaires), Nicolas Martin (dir. régional ministère de l'Immigration, de la Francisation et de l'Intégration) Caroline Coutu (dir. Services aux entreprises) et Jacques Demers (préfet de la MRC de Memphrémagog). **(P.T.)** (Photo gracieuseté – MRC de Memphrémagog)



POLITIQUE

Toute une rencontre!

Le maire de Sainte-Catherine-de-Hatley et préfet de la MRC de Memphrémagog, Jacques Demers, se souviendra longtemps de sa rencontre avec le premier ministre du Canada, Justin Trudeau, le 28 novembre dernier. Pendant ce tête-à-tête à Ottawa, il a profité de son rôle de président de la Fédération québécoise des municipalités (FQM) pour lui rappeler les priorités des régions du Québec. Le déploiement d'Internet à haut débit et mieux outiller les municipalités face aux changements climatiques figurent parmi les préoccupations de M. Demers. **(D.J.)** (Photo gracieuseté – Adam Scotti)

Guignolée des médias à Magog: 5000 $ en 90 minutes

PIERRE-OLIVIER GIRARD
p-ogirard@lerefletdulac.com

GÉNÉROSITÉ. Une fois de plus, les Magogois ont été généreux lors de La grande guignolée des médias, le 5 décembre dernier, alors que 5141 $ ont été recueillis en 90 minutes.

Des représentants du Reflet du Lac, de NousTV et de la Banque alimentaire Memphrémagog se sont relayés à tour de rôle pour solliciter les automobilistes, à l'angle des rues Sherbrooke et Calixa-Lavallée.

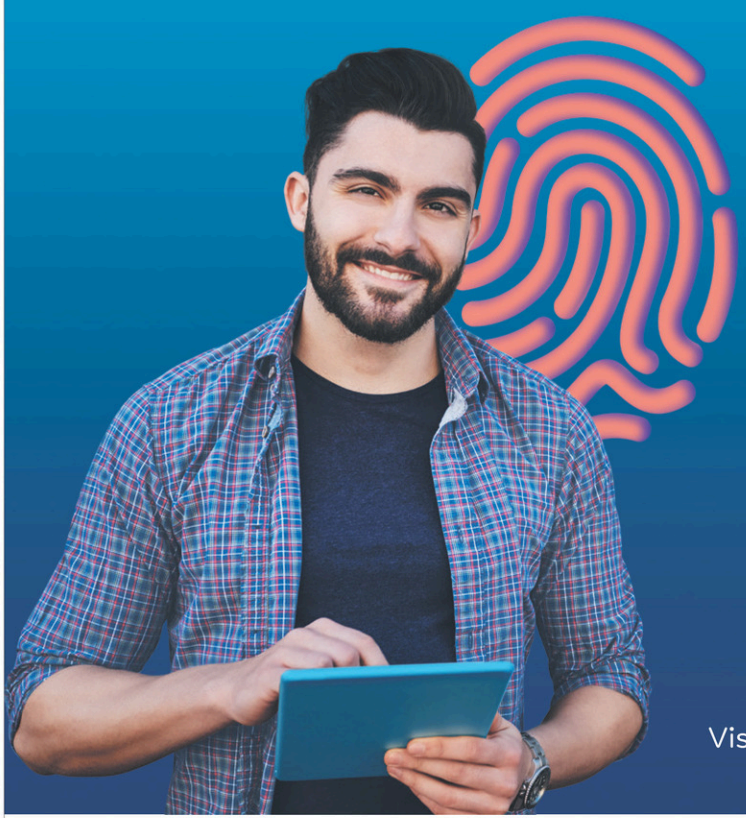
Au montant amassé, qui s'ajoute aux 180 000 $ obtenus jusqu'à présent dans l'Estrie et les Bois-Francs, s'ajoutent les 188,5 kg de denrées non périssables.

Rappelons que l'argent servira à la confection des paniers de Noël pour les familles dans le besoin.

En 2018, près de 4200 $ et 181,5 kg de nourriture avaient été amassés.

Plusieurs bénévoles ont participé à La grande guignolée des médias à Magog, dont Roxane Forgues (Le Reflet du Lac), Marie-Christine Phénix (BAM) et Caroline Gaudreau (Le Reflet du Lac). (Photo Le Reflet du Lac – Pierre-Olivier Girard)

Bienvenue dans votre monde à vous.



Profitez du divertissement que vous voulez, grâce à cette offre incroyable.

Le Trio essentiel

- Internet UltraFibre 40
- Télé Mon Mix 10 avec Enregistreur 4K
- Téléphonie résidentielle

Maintenant, payez
90 $ par mois.
Prix régulier courant : 148,99 $ par mois.
Les prix peuvent changer pendant l'abonnement.
Frais d'installation de 60 $.

Économies garanties de 59 $ par mois pendant 12 mois.

Visitez cogeco.ca/votremonde

cogeco

Cette offre est d'une durée limitée. Des conditions s'appliquent. Les prix et les forfaits peuvent varier par région. Les prix sont sujets à changement en tout temps. Taxes en sus. Offert là où la technologie le permet. Les photos sont présentées à titre indicatif seulement. Le prix de cette offre est calculé selon les prix mensuels réguliers en vigueur moins les économies garanties mensuelles suivantes pendant 12 mois : le forfait Internet UltraFibre 40 moins 15 $, le forfait Télé Mon Mix 10 moins 11 $, l'Enregistreur TiVo moins 15 $ et le forfait Téléphonie de base moins 18 $. Les prix réguliers peuvent changer en tout temps. Votre monde à vous^MD. TiVo^MD. Visitez cogeco.ca/votremonde pour plus de détails.

>227202

Suggestions de jeux pour animer l'échange de cadeaux

Vous organisez un échange de cadeaux où chacun apporte un présent susceptible de plaire à tous? Voici quelques idées de jeux pour en pimenter la distribution :

- **Le dé :** les joueurs doivent obtenir un chiffre prédéterminé pour pouvoir ouvrir ou voler un cadeau. Vous pouvez aussi faire correspondre chaque chiffre à une action (ex. : passer au voisin de droite).
- **Les cartes :** distribuez tout un paquet de cartes. Tirez ensuite une à une les cartes d'un deuxième paquet. Celui qui a la carte correspondante peut se choisir ou voler un cadeau.
- **Les défis :** inscrivez sur chaque cadeau un défi à relever, puis tirez au sort l'ordre des participants, qui devront exécuter le défi correspondant au cadeau de leur choix pour se l'approprier.
- **La chasse au trésor :** demandez simplement à vos convives d'aller cacher leur cadeau à leur arrivée. Vous n'aurez qu'à lancer la chasse au moment souhaité.
- **La chanson :** collez les diverses phrases d'une chanson de Noël sur les cadeaux. Les invités doivent ensuite se placer en cercle, choisir leurs cadeaux au hasard, puis les échanger de façon à replacer les paroles dans l'ordre.

- **Le *quiz* :** chacun écrit sur le cadeau qu'il offre un fait peu connu à son sujet (ex. : lieu de naissance, groupe de musique préféré, etc.). À tour de rôle, les participants doivent deviner qui a acheté le cadeau convoité pour pouvoir l'ouvrir.
- **L'histoire :** préparez une histoire comprenant de nombreux « à gauche » et « à droite ». Les participants sont placés en cercle avec leurs cadeaux et se les échangent au fil du récit.

(Source Hebdo Concept)

LA PLUS GRANDE VENTE D'ENTREPÔT de LITERIE au QUÉBEC!
Directement du manufacturier
>235607
JUSQU'À 70% DE RABAIS sur le prix suggéré
• Tapis • Douillettes
• Oreillers et coussins
• Serviettes et accessoires de salles de bain
• Assortiments de draps en coton ou flanelle
• Courtepointes
• Housses de couette - Couettes
Spéciaux de Noël !
RABAIS ADDITIONNEL 20% DU 11 AU 30 DÉCEMBRE
Springs CANADA INC.
250, Principale Est
MAGOG
Ouvert tous les jours de 9h à 17h
Fermé: 24, 25, et 31 décembre ainsi que le 1er janvier
Entrée par la rue Moore
Rue Principale Est
Rue Moore
Pont

1·2·3 ZERO
ÉPICERIE ZÉRO DÉCHET
Idées cadeaux écologiques pour Noël
PRODUITS LOCAUX
Outils zéro déchet
APPORTEZ VOS CONTENANTS
2389, rue Principale Ouest, suite 140, Magog
(à l'intérieur du Carrefour Santé Global, voisin du gym)
819 843-3838 | www.epicerie123zero.com
>234337

Le prix du passé

On lit de plus en plus de lettres qui traitent de conservation de bâtiments ancestraux. Je cite en exemple la petite église au bas de la rue des Pins et plus récemment la petite maison blanche d'Orford.

Comprenez-moi bien, je ne suis pas contre la conservation, la rénovation, mettre en valeur, mais tout ça coûte des sous. Et les sous dans une Municipalité, ils proviennent d'une source unique : vous, les citoyens. En effet, l'administration d'une Municipalité accumule des sommes sous forme de taxes et elle les redistribue pour le bien commun. Mais ça ne pousse pas encore dans les arbres.

Moi je veux bien tout garder sous prétexte que ça me rappelle mes jeunes années, mais je ne peux pas vivre trop longtemps dans le passé, le présent est ici et le futur s'en vient. Et que j'aime ce qui se prépare ou non, c'est bien dommage, c'est là qu'on s'en va. L'avenir appartient à ceux qui s'adaptent. Et tous ces bâtiments, ils nous rappellent le passé, mais ils ne nous font pas avancer, ils ne rapportent rien et n'ont aucune chance de rapporter quoi que ce soit autrement que des mémoires. Ils sont tous en manque d'amour et ils sont généralement érigés sur les plus beaux terrains, car ils sont tous près du centre.

Bien sûr je ne désire pas la rue Sainte-Catherine à Magog ni à Orford, mais je ne suis pas contre le progrès et si on ne s'en occupe pas nous-mêmes, eh bien quelqu'un d'autre le fera à notre place. La petite maison blanche, désolé, mais un jour elle tombera, peut-être pas de mon temps, mais elle tombera. Inévitable. Et entre-temps, c'est vous qui défrayez la note. Elle est trop petite pour faire quoi que ce soit et il y en a des dizaines autour qui y ressemblent. Y en a-t-il qui vont la visiter souvent ? Essentiellement, il est plus rentable de décider ou de négocier pour ce qui la remplacera que de faire pression pour la conserver. Ainsi vous participerez au futur.

À Magog, des églises on en a suffisamment. Tellement que la plupart d'entre elles croulent sous les dettes par manque de paroissiens aux poches profondes. L'entretien souffre et tôt ou tard…je vous laisse présager par vous-même. Sur la rue des Pins, on y boude un des seuls projets soutenables. Les options ne sont pas nombreuses. Vous avez trop de doigts sur une main pour les compter. Sans ça, vous allez la payer en taxes. Inévitable. En passant, y en a-t-il qui vont la visiter souvent ? Prendre un « selfie » en avant ?

Mais si vous y tenez tellement, venez en grand nombre et donnez généreusement, car ça coûte cher le passé, encore plus que vous ne croyez.

Marc Delisle
Magog

Canton d'Orford : investissons dans la collaboration plutôt que dans la confrontation

Dans une récente édition du Reflet du Lac, quelques citoyens du Canton d'Orford se sont prononcés en commentaires plutôt émotifs et négatifs sur la proposition du conseil municipal d'Orford de démolir la « petite maison blanche » pour faire place au pavillon communautaire et culturel d'Orford.

Cette proposition, si je comprends bien, n'est pas finale, et repose sur des études de coûts à savoir si on peut sauver ou pas une partie de la maison actuelle pour l'intégrer au pavillon projeté.

La nécessité d'un tel lieu de rencontre et de création a été grandement démontrée. L'infrastructure du « bunker », construit à grands frais, prévoyait déjà les besoins du futur pavillon en électricité, égouts et eau. Je crois que le conseil municipal agit ici dans l'intérêt commun dans ce dossier, respectueusement et courageusement.

Investissons dans la collaboration plutôt que dans la confrontation, il y a des gens « au pouvoir » capables d'écoute.

Conserver une partie de la bâtisse actuelle est peut-être possible. Et peut-être pas. La mémoire de cette maison pourrait se retrouver en photos et textes relatant son histoire. Je suis sensible à la mémoire du passé, et plus sensible encore à créer aujourd'hui ce qui serra la mémoire de notre passage.

Yves Allaire
Canton d'Orford

HYUNDAI MAGOG OUVERT SAMEDI

CA VAUT LE DÉTOUR!

L'événement

Ça va chauffer

HYUNDAI

0 % location* ou financement◊ sur les modèles sélectionnés.

+

500 $ en crédit pour pneus d'hiver° sur les Elantra, Tucson, Santa Fe 2020 et autres modèles sélectionnés.

+

90 jours sans paiement^ sur tous les modèles.

^Basé sur la fréquence des paiements mensuels. Sur le financement promotionnel de l'achat de nouveaux véhicules Hyundai, à l'exception de l'acompte, si applicable. ^^ Des restrictions s'appliquent.

+ 500 $ en boni de fin d'année˅ sur les véhicules en stock sélectionnés.

Jusqu'au 2 janvier seulement!

GARANTIE 5 ANS‴
Garantie globale limitée : 5 ans/100 000 km

TUCSON 2020 2,0L Essential à trac. av.

Louez à **70 $** /sem. (208 semaines) pour **48** mois* avec acompte de 1 995 $

‡Prix au comptant: **27 424 $**

Incluant:
- Sièges avant chauffants
- Rétroviseurs dégivrants

OU OBTENEZ LE 2,0L Preferred à trac. av.

POUR **4 $** DE PLUS PAR SEMAINE*

‡Prix au comptant: **29 624 $**

Incluant:
- Volant chauffant gainé de cuir
- Alerte de collision dans l'angle mort avec assistance au changement de voie
- Sièges arrière chauffants

GARANTIE 5 ANS‴
Garantie globale limitée : 5 ans/100 000 km

ELANTRA 2020 Essential manuelle

Louez à **40 $** /sem. (261 semaines) pour **60** mois* avec acompte de 1 995 $

‡Prix au comptant: **18 424 $**

Incluant:
- Sièges avant chauffants
- Rétroviseurs dégivrants

OU OBTENEZ LA Preferred automatique

POUR **7 $** DE PLUS PAR SEMAINE*

‡Prix au comptant: **20 874 $**

Incluant:
- Volant chauffant gainé de cuir
- Alerte de collision d'angle mort avec alerte de collision transversale arrière
- Écran tactile couleur de 7 po avec Android Auto^MC^ˇ et Apple CarPlay^MC^ˇˇ

HYUNDAI MAGOG.COM

2800, rue Sherbrooke - 819 201-6883

HYUNDAI OPTIM-ACHAT LE PROCESSUS D'ACQUISITION AMÉLIORÉ

HYUNDAI MD

*Offres de location sur approbation du crédit des Services financiers Hyundai pour les nouveaux modèles en stock : Elantra 2020 Essential manuelle / Elantra 2020 Essential manuelle / Elantra 2020 Preferred Auto / Tucson 2020 2,0L Essential à traction avant / Tucson 2020 2,0L Preferred à traction avant / Santa Fe 2020 2,4L Essential à traction avant à un taux annuel de 0 % / 1,49 % / 1,49 % / 1,99 % / 1,99 % / 1,49 %. Obligation totale de 8 902 $ / 12 283 $ / 14 320 $ / 16 647 $ / 17 385 $ / 17 871 $. 156 / 261 / 261 / 208 / 208 / 208 versements hebdomadaires de 45 $ / 40 $ / 47 $ / 70 $ / 74 $ / 75 $ pendant 36 / 60 / 60 / 48 / 48 / 48 mois sur contrat de location à montant fixe. Comptant initial de 1 895 $ / 1 995 $ / 1 995 $ / 1 995 $ / 1 995 $ / 2 195 $ et paiement de la première mensualité requis. L'offre ne peut pas être transférée ni cédée. Aucun échange de véhicule requis. Bail sur 16 000 km par an; 12 ¢ par kilomètre excédentaire. L'offre de location inclut les frais de livraison et de destination de 1 770 $ / 1 770 $ / 1 770 $ / 1 810 $ / 1 810 $ / 1 910 $ ainsi que les frais de TIS $ (taxe de 15 $ sur les pneus et taxe de 100 $ sur le climatiseur sur les modèles dotés d'un climatiseur). Frais d'enregistrement, d'assurance, du RDPRM et taxes applicables en sus. ◊Offres de financement à l'achat sur approbation du crédit des Services financiers Hyundai pour une Elantra 2020 Essential manuelle à un taux annuel de 0 % pour une obligation totale de 18 424 $. 261 versements hebdomadaires de 71 $ pour 60 mois. Comptant initial requis de 0 $. Frais de 115 $ (taxe de 15 $ sur les pneus et taxe de 100 $ sur le climatiseur sur les modèles dotés d'un climatiseur) et frais de livraison et de destination de 1 710 $ inclus. Frais d'enregistrement, d'assurance, du RDPRM (maximum 76 $) et taxes applicables en sus des offres de financement à l'achat et payables au moment de la livraison. ‡Prix au comptant de 18 424 $ / 20 874 $ / 27 424 $ / 29 624 $ / 30 724 $ disponible pour les modèles Elantra 2020 Essential manuelle / Elantra 2020 Preferred auto / Tucson 2020 2,0L Essential à traction avant / Tucson 2020 2,0L Preferred à traction avant / Santa Fe 2020 2,4L Essential à traction avant neufs en stock. Frais de TIS $ (taxe de 15 $ sur les pneus et taxe de 100 $ sur le climatiseur) et frais de livraison et de destination de 1 770 $ / 1 770 $ / 1 810 $ / 1 810 $ / 1 910 $ inclus. Frais d'enregistrement, d'assurance, du RDPRM (maximum 76 $) et taxes applicables en sus. °Crédit pour pneus d'hiver de 500 $ disponible au financement, à la location ou à l'achat des nouveaux modèles en stock Elantra 2020 / Veloster 2020 / Tucson 2020 / Tucson 2019 / Santa Fe 2020 / Santa Fe 2019. Le client peut refuser le crédit pour pneus d'hiver et appliquer le montant du crédit au prix d'achat du nouveau véhicule. Le crédit pour pneus d'hiver s'applique avant taxes. L'offre peut être combinée ou utilisée conjointement avec toute autre offre en vigueur. Aucun échange de véhicule requis. L'installation et l'équilibrage des pneus sont exclus de cette offre. Visitez hyundaicanada.com ou un concessionnaire pour tous les détails. ˜Le report de paiements (0 paiement) pour 90 jours est disponible au financement à l'achat de tous les modèles Hyundai 2019/2020 en stock restants. L'offre de report des paiements s'applique uniquement aux offres de financement à l'achat sur approbation du crédit. Si l'offre de report des paiements est sélectionnée, la durée originelle du bail sera prolongée de deux mois (60 jours). Hyundai Auto Canada Corp. paiera les intérêts durant les deux premiers mois (60 jours) du contrat de financement, après quoi l'acheteur paiera le principal et les intérêts dus en versements égaux pour la durée restante du contrat. Les paiements d'un contrat de financement sont effectués à terme échu. ˜˜Pour tout contrat de financement payable sur une base hebdomadaire ou bimensuelle, l'acheteur qui sélectionne l'offre de report des paiements pourrait devoir effectuer son premier paiement hebdomadaire ou bimensuel avant la fin de la période 90 jours suivant l'achat, selon la date de l'achat. Le comptant initial ne fait pas partie de l'offre de report des paiements; il est exigible à la date de signature du contrat. Hyundai Auto Canada Corp. se réserve le droit de modifier cette offre ou d'y mettre fin, en tout ou en partie, à tout moment, sans avis préalable. Des conditions et limites supplémentaires s'appliquent. Consultez votre concessionnaire pour plus de détails. Ajustements de prix de 500 $ de rabais du boni de fin d'année disponibles à la location, au financement ou à l'achat comptant des véhicules 2019 / 2020 sélectionnés en stock seulement entre le 3 décembre 2019 et le 2 janvier 2020. L'offre ne peut être transférée ni cédée. Les stocks de modèles pour lesquels les ajustements de prix s'appliquent peuvent varier d'un concessionnaire à l'autre et d'une région à l'autre. Pour plus de détails et les stocks de modèles applicables, rendez-vous chez votre concessionnaire Hyundai. ^◊ˇ‴ Offres d'une durée limitée pouvant être modifiées ou annulées sans avis préalable. Couleur du véhicule sous réserve de sa disponibilité. Les frais de livraison et de destination comprennent les frais de transport et de préparation et un réservoir plein de carburant. Le concessionnaire peut vendre à prix moindre. Les stocks sont limités. Le concessionnaire pourrait devoir commander le véhicule. Cette offre ne peut être combinée ou utilisée en conjonction avec toute autre offre disponible. L'offre ne peut être transférée ni cédée. Aucun échange de véhicule requis. Visitez www.hyundaicanada.com ou un concessionnaire pour tous les détails. MC/MDLes noms, logos, noms de produits, noms des caractéristiques, images et slogans Hyundai sont des marques de commerce appartenant à (ou utilisées sous licence par) Hyundai Auto Canada Corp. Toutes les autres marques sont la propriété de leurs détenteurs respectifs. Pour plus de détails et connaître les modalités et conditions, visitez hyundaicanada.com/optim-achat ou rendez-vous chez votre concessionnaire. ‴La garantie globale limitée de Hyundai couvre la plupart des pièces du véhicule contre les défauts de fabrication, sous réserve du respect des conditions normales d'utilisation et d'entretien. Android AutoMC est compatible avec les téléphones Android qui fonctionnent avec le système d'exploitation Android Lollipop ou une version plus récente. Il se peut qu'Android Auto ne fonctionne pas avec certains appareils et qu'il ne soit pas disponible dans certains pays et certaines régions. Des applications supplémentaires pourraient être requises. Visitez www.android.com pour plus de détails et connaître les limites. Android et Android Auto sont des marques de commerce de Google Inc. Apple CarPlayMC fonctionne avec les iPhone 5s, iPhone 5c, iPhone 5 et les modèles plus récents qui fonctionnent avec la plus récente version de iOS 7 et les versions ultérieures. Il se peut que Apple CarPlayMC ne fonctionne pas avec certains appareils et qu'il ne soit pas disponible dans certains pays et certaines régions. Visitez www.apple.com pour de plus amples renseignements et connaître les limites applicables. Apple, Apple CarPlay et iPod sont des marques de commerce de Apple Inc. Le prix de $17 099 est pour tous les modèles VENUE Essential manuelle 2020 neufs à traction avant. Frais de livraison et de destination de 1 810 $, droits, frais et prélèvements divers, toutes charges applicables et taxes (TVH, TPS/TVP) en sus. Frais d'immatriculation, d'assurance, d'enregistrement, PPSA/RDPRM, droits de permis de conduire et frais d'administration du concessionnaire (jusqu'à 499 $) en sus. Les frais peuvent varier selon le concessionnaire. Les frais de livraison et de destination comprennent les frais de transport et de préparation et un plein de carburant.

>233113

Pour une vision commune et à long terme de notre patrimoine collectif

Madame Marie Boivin, mairesse du Canton d'Orford

Pour éventuellement préserver et restaurer comme le souhaitent de nombreux contribuables, le patrimoine immobilier de la « maison blanche » située au 2304 du chemin du Parc à Cherry River, vous devriez rapidement vous prévaloir du nouveau programme du gouvernement du Québec, de soutien au milieu municipal d'aide financière de 30 M$ pour le « Patrimoine immobilier ».

Selon un récent communiqué, les ministères de la Culture et des Communications et des Affaires municipales et de l'Habitation pourraient payer à parts égales avec la Municipalité la somme nécessaire consentie, afin de nous doter d'une vision commune et à long terme de notre patrimoine collectif, que nous voulons mettre en valeur dans notre très belle municipalité.

Jean-Guy Dépôt
Contribuable d'Orford depuis 1964
Premier villégiateur élu conseiller en 1969

* L'offre « Recevez un rabais de 500 $ à l'achat ou à la location » est disponible à l'achat ou à la location de certains modèles 2019 et 2020 sélectionnés. Visitez votre concessionnaire Subaru participant pour tous les détails. L'offre est valide jusqu'au 31 décembre 2019. Prix de détail suggéré de 25 833 $ (taxes en sus) pour la Crosstrek 2.0 Commodité 2020 (LX1 CP), à transmission manuelle. Les frais de transport et de préparation (1 725 $), la surcharge sur le climatiseur (100 $), les droits spécifiques sur les pneus neufs (15 $) et les frais d'administration (198 $) sont inclus. Financement à l'achat ou à la location également offert. Le permis de conduire, l'immatriculation (prix varie selon le client) et les assurances sont en sus. Le concessionnaire peut vendre à prix moindre. Les spécifications techniques peuvent changer sans préavis. Crosstrek et Subaru sont des marques déposées. Information tirée du site web Québec Original (quebecoriginal.com).

>197033

Une soirée «magique» avec Bruno Pelletier

PATRICK TRUDEAU
ptrudeau@lerefletdulac.com

SPECTACLE. La magie des Fêtes a opéré une fois de plus, dimanche dernier à l'église Saint-Jean-Bosco de Magog, alors que le spectacle-bénéfice « Un Noël Fantastique », mettant en vedette Bruno Pelletier, a permis d'amasser près de 50 000 $ pour deux organismes de la région.

Quelques membres du comité organisateur accompagnent ici les vedettes du spectacle. De gauche à droite : Alan Kezber (Fond. Hôpital), Rafaëlle Roy, Bruno Pelletier, Patrick Gravel (Caisse Desjardins/présentateur officiel), Caroline DeFrancesco (Les Fantastiques) et Pascale Gingras (Fond. Hôpital). (Photo Le Reflet du Lac – Patrick Trudeau)

Bruno Pelletier et Rafaëlle Roy ont fait équipe avec l'ensemble vocal Odyssea à quelques reprises durant la soirée. (Photo Le Reflet du Lac – Patrick Trudeau)

Ce montant sera partagé entre la Fondation de l'Hôpital de Memphrémagog et les Fantastiques de Magog, coorganisateurs de l'événement.

Mais, outre le montant amassé, c'est surtout la qualité du spectacle qui a envoûté l'assistance de plus de 500 spectateurs (une salle comble).

Armé de son charisme et de sa puissance vocale, Bruno Pelletier a livré avec brio plusieurs classiques du temps des Fêtes, sans oublier son grand succès « Le temps des cathédrales ».

Son duo avec la jeune Rafaëlle Roy, « I'll be home for Christmas », s'est également avéré l'un des moments forts de la soirée, tout comme le « Minuit, chrétiens », qu'il a servi en guise de conclusion en compagnie de l'Ensemble vocal Odyssea.

Bref, une soirée qui restera marquante, autant pour les artistes que pour les spectateurs.

GAGNEZ JUSQU'À 10 000 $ EN BONI DES FÊTES^

SUR MODÈLES SÉLECTIONNÉS

AUSSI PEU QUE **0 %** DE FINANCEMENT^Φ

+ CRÉDIT MINIMUM DE **500 $**^ SUR NOS MODÈLES LES PLUS POPULAIRES

SORENTO LX+ V6 TI 2020

FINANCEMENT À PARTIR DE **0 %**^Φ

PLUS OBTENEZ **500 $** EN BONI DES FÊTES^

FORTE LX BM 2020

BIEN ÉQUIPÉE POUR **19 455 $**

LOUEZ À PARTIR DE **49 $** / SEMAINE

0,99 % POUR 33 MOIS≠

ACOMPTE DE 1 570 $

PLUS OBTENEZ **500 $** EN BONI DES FÊTES^

L'OFFRE INCLUT :
- INTERFACE MULTIMÉDIA DE 8 PO
- APPLE CARPLAY® ET ANDROID AUTO^MC†
- GARANTIE 5 ANS / 100 000 KM°

AJAC AUTOMOBILE JOURNALISTS ASSOCIATION OF CANADA / ASSOCIATION DES JOURNALISTES AUTOMOBILE DU CANADA

« MEILLEURE VOITURE COMPACTE 2019 AU CANADA »

NOUVELLEMENT REDESSINÉ

SPORTAGE LX TI 2020

FINANCEMENT À PARTIR DE **0 %**^Φ

PLUS UN BONI DE **1000 $** SUR MODÈLES SPORTAGE SÉLECTIONNÉS INCLUANT 500 $ EN BONI DES FÊTES^

5 ANS / GARANTIE 100 000 KM / ASSISTANCE ROUTIÈRE KM ILLIMITÉS°

GARANTIE COMPLÈTE • GARANTIE SUR LE GROUPE MOTOPROPULSEUR • 100 % TRANSFÉRABLE • ASSISTANCE ROUTIÈRE PARTOUT EN AMÉRIQUE DU NORD

KIA Le pouvoir de surprendre

kia.ca/cadeaux

Special Olympics Olympiques spéciaux Canada

VÉHICULE OFFICIEL DE LA LCH

KIAMAGOG.com

OUVERT Samedi de10h à 16h

2960, rue Sherbrooke – 1 888 774-7171

>233118

Ces offres sont accessibles à tout particulier qualifié qui prend possession d'un modèle Kia 2020 neuf sélectionné chez un concessionnaire participant du 3 décembre 2019 au 2 janvier 2020. Le concessionnaire peut vendre ou louer à prix moindre. Une commande du concessionnaire peut être requise. Des conditions s'appliquent. Visitez votre concessionnaire Kia pour tous les détails. Les offres comprennent les frais de transport et préparation jusqu'à 1 795 $, les droits spécifiques sur les pneus neufs (15 $) et la surcharge sur le climatiseur (100 $ lorsque applicable). Les frais de permis, les assurances, l'immatriculation et les taxes applicables sont en sus. ΦLe financement est disponible à tout particulier qualifié sur les modèles 2019 sélectionnés neufs, **sur approbation du crédit. Exemples applicables au financement :** L'offre de financement est disponible sur le modèle Sorento LX+ V6 TI (SR75NL) 2020/Sportage LX TI (SP75BL) 2020 neuf au prix d'achat de 37 205 $/28 705 $ incluant un crédit de 500 $/1 000 $ (500 $ en boni des fêtes), au taux de 0 % pour 60/48 mois, basée sur 260/208 paiements hebdomadaires de 132 $/138 $. Acompte de 2 765 $/0 $. Le coût de l'emprunt est de 0 $. ≠L'offre de location est disponible sur les modèles sélectionnés, **sur approbation du crédit. Exemples applicables à la location :** offre de location disponible sur le modèle neuf et non enregistré Forte LX BM (F0541L) 2020, avec un prix d'achat de 19 455 $ basée sur 143 paiements hebdomadaires de 49 $ au taux de 0,99 % pour 33 mois. Dépôt de sécurité de 0 $, acompte de 1 570 $ et premier paiement exigible à la livraison. L'obligation totale de la location est de 7 073 $ avec l'option de rachat à la fin du terme au montant de 10 692 $. Limite de 16 000 km par année et frais de 0,12 $ par km additionnel. ^**Le boni des fêtes** est disponible du 3 décembre 2019 au 2 janvier 2020 chez les concessionnaires Kia autorisés du Canada et s'applique à l'achat ou à la location des modèles Kia et neufs et non enregistrés. Les modèles Kia 2019 et 2020 (à l'exception des modèles Telluride 2020, Niro EV et Niro PHEV, Soul EV) sont admissibles à un crédit des fêtes de 500 $. Les clients admissibles sont automatiquement inscrits au tirage d'un boni des fêtes d'une valeur maximale de 10 000 $ applicable à l'achat ou à la location d'un véhicule Kia 2019 ou 2020. Le gagnant sera sélectionné de façon aléatoire à la fin du concours. Le prix doit être réclamé au plus tard le 2 janvier 2020. Aucun achat n'est requis pour participer. Une seule participation est autorisée par foyer. Les prix ne sont pas transférables, ne peuvent être substitués et n'ont aucune valeur en espèces. Le concours s'adresse aux résidents canadiens détenant un permis de conduire valide et qui ont atteint l'âge de la majorité dans leur province de résidence. Il y a 1 157 prix d'une valeur allant de 500 $ à 10 000 $ (incluant le boni des fêtes de 500 $) à gagner. Les probabilités de gagner un prix sont de 1 sur 7. Les gagnants potentiels d'un prix doivent répondre correctement à une question réglementaire. D'autres restrictions s'appliquent; veuillez consulter votre concessionnaire Kia participant pour obtenir le règlement complet du concours. L'Association des Journalistes Automobile du Canada (AJAC) est une association de journalistes, de rédacteurs et de photographes professionnels de même que de personnel corporatif dont les activités se concentrent sur l'automobile et son industrie. †Apple, le logo Apple, CarPlay et iPhone sont des marques de commerce d'Apple Inc., déposées aux États-Unis et dans d'autres pays. App Store est une marque de service d'Apple Inc. Google, Google Play, Google Maps et Android Auto sont des marques de commerce de Google Inc. Google Maps ©2019 Google. °L'assistance routière illimitée n'est disponible que sur les modèles 2017 et au-delà. Pour plus de renseignements sur la garantie sans souci de 5 ans, visitez kia.ca ou composez le 1-877-542-2886. Les renseignements publiés dans cette annonce sont réputés être véridiques au moment de leur parution. Kia est une marque de commerce de Kia Motors Corporation.

Auberge Ayer's Cliff

Prestations musicales de Luke Gervais (13-14 décembre) et d'Infinite Covers (20-21 décembre). Info : 819 838-4277.

Cabaret Eastman

Voici les prochains spectacles : Hommage à Bon Jovi (14 décembre), Hommage à Led Zeppelin (20 décembre), Lynda Lemay (7 février) et Alex Perron (15 février). Info : 450 297-1200.

Café St-Michel

Voici les chansonniers qui se produiront à ce restaurant : Steve Forget (13-14 décembre), Fred Gagnon (20-21 décembre) et Guy Poirier (27-28 décembre). Également, Yannick Viens et son invité (tous les jeudis). Info : 819 868-1062.

Caffuccino

Prestations musicales offertes par Édouard Lagacé (13 décembre), Patricia Larché (20 décembre) et Simon Morin (27 décembre). Info : 819 868-2225.

Chœur de Gens Heureux

Concerts de Noël présentés à l'église St-Édouard d'Eastman (15 décembre, 15 h) et à l'église St-Patrice de Magog (22 décembre, 15 h). Info : 450 297-0479.

Chœur Pop de Sherbrooke

Concert de Noël du regroupement, qui comprend plusieurs Magogois, à la salle Québecor du Séminaire Salésien, à Sherbrooke, dimanche le 15 décembre, à 14 h et 16 h 30. Info : 819 812-3021.

Cinéma Magog

Voici la programmation spéciale : Aventuriers voyageurs –Tanzanie (16-17 janvier) ; Cinéfil – Jouliks (13-15-16 décembre). Info : cinemamagog.com.

Circuit des arts Memphrémagog

Appel de candidatures pour la prochaine édition de l'événement. Les artistes en arts visuels et métiers d'art vivant sur le territoire de la MRC de Memphrémagog ont jusqu'au 31 décembre pour poser leur candidautre. Info : circuitdesarts.com ou 819 769-0663.

Danse Omerville

Danse tous les samedis soirs à l'église St-Jude, de 20 h à 23 h. Entrée : 10 $. Apportez vos consommations. Aussi, le réveillon des Fêtes aura lieu le 14 décembre. Buffet froid et musique. Entrée 20 $. Info : 819 679-5472.

Église Ste-Élizabeth de North Hatley

Présentation de chants sacrés pour Noël de l'ensemble vocal Massawippi « Gloriosa », le 15 décembre, à 15 h 30. Billets : ensemblevocalmassawippi.com/billeterie.

Ensemble vocal Voix libres

Concerts de chants de Noël avec violoncelle à l'église Ste-Élizabeth de North Hatley (14 décembre, 14 h 30), et au Centre St-Patrick de Bolton-Est (15 décembre, 14 h 30). Info : 819 569-5395 ou maudefg@hotmail.com.

Galerie d'Art Courtemanche

Au programme : un heureux mélange d'artistes contemporains. Située au 820, rue Principale Ouest à Magog. Info : galeriecourtemanche.com.

Galerie Robert Johnson

Présentation d'une exposition de l'artiste Julie Laroche, dont le vernissage aura lieu samedi le 14 décembre, à 17 h. Cette galerie, située au 225, rue Principale Ouest, à Magog, offre une vitrine à plusieurs artistes de la région et internationaux. Info : 514 941-2730.

Microbrasserie Canton Brasse

Soirée « Canton conte » avec le conteur Ken Villeneuve le 18 décembre, à 20 h, à cette microbrasserie située au 2267, chemin du Parc, à Orford.

Orford Musique

Dans le cadre de sa programmation 2019-2020 : Souper de Noël avec Pasquale Vari (19 décembre), dîner de Noël (20 décembre) et souper-concert du quatuor à cordes Andara (24 janvier). Aussi, exposition « Symphonie de couleurs » réunissant 11 artistes de la région, jusqu'au 5 janvier. Info : orford.mu.

Pub du pont

Spectacles musicaux des Bad Boys (13-14-20-21 décembre) et du duo Big Daddy (31 décembre). Info : 819 843-9361.

Salle Burrough's Falls

Jamboree de musique country le 14 décembre, à 13 h. Souper à 17 h.é Réservations : Angèle au 819 838-4912.

Spa Eastman

Exposition des œuvres de l'artiste Sandra Léveillée jusqu'en janvier 2020.

Studio Georgeville

Présentation de l'Exposition et Vente de Noël, jusqu'au 26 janvier. Info : 819 843-9992.

Vieux Clocher de Magog

Spectacles de Mike Ward (13 décembre), Les Grandes Crues (20-21 décembre), Alain-François (28 décembre), Nicolas Pellerin et Les Grands hurleurs / Chouïa (29 décembre), 2Frères (30 décembre), Jérémy Demay (3-4 janvier), Olivier Martineau (10-11 janvier) et Korine Côté (17 janvier). Info : 819 847-0470.

CONCOURS SEMAINE 2

Frénésie des fêtes

1. Combien de paniers de Noël il y a à gagner chez Passion Action?

2. Quels animaux retrouve-t-on sur les tasses signature chez Tim Hortons?

3. Quelle est la marque des bas chauffants en vente chez Pronature?

4. Quel est le slogan de Springs Canada?

5. Combien retrouve-t-on de variétés de bûches de Noël chez Chocolats Vanden Eynden ?

6. Que retrouve-t-on dans l'sapin chez ETC…?

7. Chez Uniprix Magog, quel est la valeur du panier-cadeau cosmétique ?

NOM COMPLET: _____

TÉLÉPHONE : _____

Découpez et venez déposer ce coupon au Reflet du Lac situé au 53, rue Centre, bureau 300 à Magog.

PLUSIEURS PRIX À GAGNER CHAQUE SEMAINE

Les tirages auront lieu le 11 décembre, le 18 décembre et le 8 janvier.

ATTENTION toutes les réponses se trouvent dans le cahier Frénésie des Fêtes du 4 décembre 2019.

Une belle façon de commencer l'année !

Bonne lecture et bonne chance !

>227385

Dion Chevrolet Buick GMC aimerait profiter de cette période de l'année pour remercier toute sa clientèle de sa confiance depuis plus de 49 ans !!!

Nous vous souhaitons à tous et à toutes un Joyeux temps des Fêtes!!!

LOCATION 24 MOIS **385$** + TAXES* 20 000 KM PAR ANNÉE

SILVERADO 1500 4RM CABINE MULTIPLACE, CAISSE STANDARD 2020

100% ÉLECTRIQUE
BOLT EV LT 2019

LIVRAISON IMMÉDIATE

ACHETEZ-LA POUR L'ÉQUIVALENT DE
104$/SEM. 0$ VERSEMENT INITIAL
35 388$
À L'ACHAT
13 000$ DE RABAIS GOUVERNEMENTAUX INCLUS
FINANCEMENT À 1.99%

CHEVROLET

3 CHEVROLET BOLT 2019 EN INVENTAIRE
DISPONIBLE POUR LIVRAISON IMMÉDIATE

DION CHEVROLET BUICK GMC INC.
2200, rue Sherbrooke, Magog 819 843-6571
www.dionchevrolet.com • info@dionchevrolet.com

>235615

Dominique G. Lemire et Stéphanie Lamontagne sont le couple derrière le duo d'artiste Baku. (Photo gracieuseté)

Des œuvres locales exposées à New York et Shanghai

DANY JACQUES
djacques@lerefletdulac.com

ARTS VISUELS. Un duo d'artistes, qui est aussi un couple dans la vie de tous les jours, rayonne de plus en plus sur la scène culturelle internationale.

Baku, c'est le Magogois Dominique G. Lemire et Stéphanie Lamontagne, originaire de Roberval. Leur première année d'existence artistique va au-delà de leurs attentes. Quelque 5000 personnes suivent leur compte Instagram, ce qu'ils considèrent comme assez élevé en une seule année.

Le rayonnement de ce réseau social a permis à Baku de récemment présenter une première exposition internationale lors du « Summer Salon » d'une galerie new-yorkaise. Dernièrement, ce duo fut sélectionné pour représenter le Canada lors d'un événement culturel se tenant à Shanghai, en Chine. À cet endroit, l'exposition proposera le travail d'artistes provenant des quatre coins du globe, de décembre à février.

Dominique G. Lemire n'en revient pas de parcourir autant de chemin en si peu de temps, grâce notamment à Instagram. « C'est en partageant nos œuvres qu'on attire l'attention, et ce, peu de temps après avoir créé nos premières pièces à la galerie d'art LAB de Magog, s'enthousiaste-t-il. Aujourd'hui, on collabore avec des artistes internationaux. »

Il cite l'exemple de l'Américain Mc Monster (300 000 abonnés sur Instagram) et du brésilien Jr Luz. Ce dernier a récemment exposé au Carrousel du Louvre. Baku travaille d'ailleurs en collaboration sur une des œuvres de Jr Luz qui fut récemment de passage à Paris.

Certaines œuvres de Baku sont en exposition à l'Estrimont du Canton d'Orford.

Son travail est aussi disponible au www.liveartbusiness.com et instagram.com/bakuartiste

Par ailleurs, Dominique G. Lemire poursuit son travail de création avec la formation musicale Eager Dance. Elle profitera d'un spectacle à La Petite Boîte Noire de Sherbrooke, le 24 janvier, pour dévoiler une première chanson en français.

Suivra une autre prestation à Montréal en février.

Parce que les grands projets
ne se réalisent jamais seuls...

MERCI

à vous, chers clients, pour votre fidélité !

Nos équipes se réunissent pour vous
offrir nos vœux les plus chaleureux !

Joyeuses fêtes !

Pinocchio
restaurant

ALESSA
TRATTORIA

metro PLUS PLOUFFE

IDÉE CADEAU !

PROMOTION DES FÊTES.

Les cartes-cadeaux de 100 $ et plus sont bonifiées de 20 %.

(120 $ au prix de 100 $, 240 $ au prix de 200 $)

Pinocchio
restaurant

ALESSA
TRATTORIA

*Offre valide jusqu'au 5 janvier 2020.

L'événement

Ça va chauffer

HYUNDAI

0 % location* ou financement◊
sur les modèles sélectionnés.

+

500 $ en crédit pour pneus d'hiver°
sur les Elantra, Tucson, Santa Fe 2020 et autres modèles sélectionnés.

+

90 jours sans paiement^
sur tous les modèles.

^Basé sur la fréquence des paiements mensuels. Sur le financement promotionnel de l'achat de nouveaux véhicules Hyundai, à l'exception de l'acompte, si applicable. ^^ Des restrictions s'appliquent.

+ 500 $ en boni de fin d'année˅
sur les véhicules en stock sélectionnés.
Jusqu'au 2 janvier seulement !

SANTA FE 2020
2,4L Essential
à trac. av.

Louez à **75 $** /sem. (208 semaines) pour **48** mois* avec acompte de 2 195 $

‡Prix au comptant : **30 724 $**

Incluant :
- Volant chauffant gainé de cuir
- Sièges avant chauffants
- Rétroviseurs dégivrants

GARANTIE 5 ANS††
Garantie globale limitée : 5 ans/100 000 km

TUCSON 2020 2,0L Essential à trac. av.

Louez à **70 $** /sem. (208 semaines) pour **48** mois* avec acompte de 1 995 $

‡Prix au comptant : **27 424 $**

Incluant :
- Sièges avant chauffants
- Rétroviseurs dégivrants

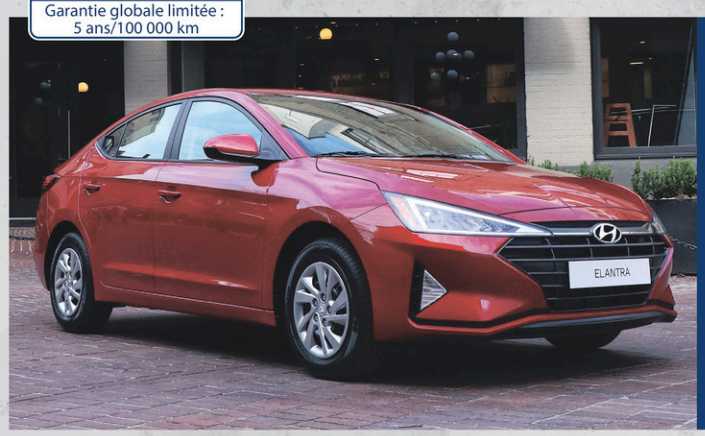
OU OBTENEZ LE 2,0L Preferred à trac. av.

POUR **4 $** DE PLUS PAR SEMAINE*

‡Prix au comptant : **29 624 $**

Incluant :
- Volant chauffant gainé de cuir
- Alerte de collision dans l'angle mort avec assistance au changement de voie
- Sièges arrière chauffants

GARANTIE 5 ANS††
Garantie globale limitée : 5 ans/100 000 km



ELANTRA 2020 Essential manuelle

Louez à **40 $** /sem. (261 semaines) pour **60** mois* avec acompte de 1 995 $

‡Prix au comptant : **18 424 $**

Incluant :
- Sièges avant chauffants
- Rétroviseurs dégivrants

OU OBTENEZ LA Preferred automatique

POUR **7 $** DE PLUS PAR SEMAINE*

‡Prix au comptant : **20 874 $**

Incluant :
- Volant chauffant gainé de cuir
- Alerte de collision d'angle mort avec alerte de collision transversale arrière
- Écran tactile couleur de 7 po avec Android Auto^MC˅^ et Apple CarPlay^MC˅˅^

hyundaicanada.com

HYUNDAI OPTIM-ACHAT^MC^
LE PROCESSUS D'ACQUISITION AMÉLIORÉ

HYUNDAI^MD^

*Offres de location sur approbation du crédit des Services financiers Hyundai pour les nouveaux modèles en stock : Elantra 2020 Essential manuelle / Elantra 2020 Essential manuelle / Elantra 2020 Preferred Auto / Tucson 2020 2,0L Essential à traction avant / Tucson 2020 2,0L Preferred à traction avant / Santa Fe 2020 2,4L Essential à traction avant à un taux annuel de 0 % / 1,49 % / 1,49 % / 1,99 % / 1,99 % / 1,49 %. Obligation totale de 8 902 $ / 12 283 $ / 14 320 $ / 16 647 $ / 17 385 $ / 17 871 $. 156 / 261 / 261 / 208 / 208 / 208 versements hebdomadaires de 45 $ / 40 $ / 47 $ / 70 $ / 74 $ / 75 $ pendant 36 / 60 / 60 / 48 / 48 / 48 mois sur contrat de location à montant fixe. Comptant initial de 1 895 $ / 1 995 $ / 1 995 $ / 1 995 $ / 1 995 $ / 2 195 $ et paiement de la première mensualité requis. L'offre ne peut pas être transférée ni cédée. Aucun échange de véhicule requis. Bail sur 16 000 km par an; 12 ¢ par kilomètre excédentaire. L'offre de location inclut les frais de livraison et de destination de 1 710 $ / 1 710 $ / 1 710 $ / 1 810 $ / 1 810 $ / 1 910 $ ainsi que les frais de 115 $ (taxe de 15 $ sur les pneus et taxe de 100 $ sur le climatiseur sur les modèles dotés d'un climatiseur). Frais d'enregistrement, d'assurance, du RDPRM et taxes applicables en sus. ◊Offres de financement à l'achat sur approbation du crédit des Services financiers Hyundai pour une Elantra 2020 Essential manuelle à un taux annuel de 0 % pour une obligation totale de 18 424 $. 261 versements hebdomadaires de 71 $ pour 60 mois. Comptant initial requis de 0 $. Frais de 115 $ (taxe de 15 $ sur les pneus et taxe de 100 $ sur le climatiseur sur les modèles dotés d'un climatiseur) et frais de livraison et de destination de 1 710 $ inclus. Frais d'enregistrement, d'assurance, du RDPRM (maximum 76 $) et taxes applicables en sus des offres de financement à l'achat et payables au moment de la livraison. ¹Prix au comptant de 18 424 $ / 20 874 $ / 27 424 $ / 29 624 $ / 30 724 $ disponible pour les modèles Elantra 2020 Essential manuelle / Elantra 2020 Preferred auto / Tucson 2020 2,0L Essential à traction avant / Tucson 2020 2,0L Preferred à traction avant / Santa Fe 2020 2,4L Essential à traction avant neufs en stock. Frais de 115 $ (taxe de 15 $ sur les pneus et taxe de 100 $ sur le climatiseur) et frais de livraison et de destination de 1 710 $ / 1 710 $ / 1 810 $ / 1 810 $ / 1 910 $ inclus. Frais d'enregistrement, d'assurance, du RDPRM (maximum 76 $) et taxes applicables en sus. ºCrédit pour pneus d'hiver de 500 $ disponible au financement, à la location ou à l'achat des nouveaux modèles en stock Elantra 2020 / Veloster 2020 / Tucson 2020 / Tucson 2019 / Santa Fe 2020 / Santa Fe 2019. Le client peut refuser le crédit pour pneus d'hiver et appliquer le montant du crédit au prix d'achat du nouveau véhicule. Le crédit pour pneus d'hiver s'applique avant taxes. L'offre peut être combinée ou utilisée conjointement avec toute autre offre en vigueur. Aucun échange de véhicule requis. L'installation et l'équilibrage des pneus sont exclus de cette offre. Visitez hyundaicanada.com ou un concessionnaire pour tous les détails. ^Le report de paiements (0 paiement) pour 90 jours est disponible au financement à l'achat de tous les modèles Hyundai 2019/2020 en stock restants. L'offre de report des paiements s'applique uniquement aux offres de financement à l'achat sur approbation du crédit. Si l'offre de report des paiements est sélectionnée, la durée originelle du bail sera prolongée de deux mois (60 jours). Hyundai Auto Canada Corp. paiera les intérêts durant les deux premiers mois (60 jours) du contrat de financement, après quoi l'acheteur paiera le principal et les intérêts dus en versements égaux pour la durée restante du contrat. Les paiements d'un contrat de financement sont effectués à terme échu. ^^Pour tout contrat de financement payable sur une base hebdomadaire ou bimensuelle, l'acheteur qui sélectionne l'offre de report des paiements pourrait devoir effectuer son premier paiement hebdomadaire ou bimensuel avant la fin de la période 90 jours suivant l'achat, selon la date de l'achat. Le comptant initial ne fait pas partie de l'offre de report des paiements; il est exigible à la date de signature du contrat. Hyundai Auto Canada Corp. se réserve le droit de modifier cette offre ou d'y mettre fin, en tout ou en partie, à tout moment, sans avis préalable. Des conditions et limites supplémentaires s'appliquent. Consultez votre concessionnaire pour plus de détails. ˅Ajustements de prix de 500 $ de rabais du boni de fin d'année disponibles à la location, au financement ou à l'achat comptant des véhicules 2019 / 2020 sélectionnés en stock seulement entre le 3 décembre 2019 et le 2 janvier 2020. L'offre ne peut être transférée ni cédée. Les stocks de modèles pour lesquels les ajustements de prix s'appliquent peuvent varier d'un concessionnaire à l'autre et d'une région à l'autre. Pour plus de détails et les stocks de modèles applicables, rendez-vous chez votre concessionnaire Hyundai. *^^º Offres d'une durée limitée pouvant être modifiées ou annulées sans avis préalable. Couleur du véhicule sous réserve de sa disponibilité. Les frais de livraison et de destination comprennent les frais de transport et de préparation et un réservoir plein de carburant. Le concessionnaire peut vendre à prix moindre. Les stocks sont limités. Le concessionnaire pourrait devoir commander le véhicule. Cette offre ne peut être combinée ou utilisée en conjonction avec toute autre offre disponible. L'offre ne peut être transférée ni cédée. Aucun échange de véhicule requis. Visitez www.hyundaicanada.com ou un concessionnaire pour tous les détails. MC/MDLes noms, logos, noms de produits, noms des caractéristiques, images et slogans Hyundai sont des marques de commerce appartenant à (ou utilisées sous licence par) Hyundai Auto Canada Corp. Toutes les autres marques sont la propriété de leurs détenteurs respectifs. Pour plus de détails et connaître les modalités et conditions, visitez hyundaicanada.com/optim-achat ou rendez-vous chez votre concessionnaire. ††La garantie globale limitée de Hyundai couvre la plupart des pièces du véhicule contre les défauts de fabrication, sous réserve du respect des conditions normales d'utilisation et d'entretien. ˅Android Auto^MC^ est compatible avec les téléphones Android qui fonctionnent avec le système d'exploitation Android Lollipop ou une version plus récente. Il se peut qu'Android Auto ne fonctionne pas avec certains appareils et qu'il ne soit pas disponible dans certains pays et certaines régions. Des applications supplémentaires pourraient être requises. Visitez www.android.com pour plus de détails et connaître les limites. Android et Android Auto sont des marques de commerce de Google Inc. ˅˅Apple CarPlay^MC^ fonctionne avec les iPhone 5s, iPhone 5c, iPhone 5 et les modèles plus récents qui fonctionnent avec la plus récente version de iOS 7 et les versions ultérieures. Il se peut que Apple CarPlay^MC^ ne fonctionne pas avec certains appareils et qu'il ne soit pas disponible dans certains pays et certaines régions. Visitez www.apple.com pour de plus amples renseignements et connaître les limites applicables. Apple, Apple CarPlay et iPod sont des marques de commerce de Apple Inc.

>234443

Les Cantonniers s'attaquent au Challenge CCM

PATRICK TRUDEAU
patrick.trudeau@leprogres.net

MIDGET AAA. À titre de meneurs au classement général, les Cantonniers de Magog seront certainement parmi les points de mire du Challenge midget AAA CCM qui se met en branle ce mercredi 11 décembre au Saguenay.

Ce tournoi annuel, qui en est à une 14e édition, mettra aux prises les 15 équipes du circuit Lévesque et neuf autres formations de l'extérieur, dont six des Maritimes.

L'an dernier, les Cantonniers s'étaient inclinés en finale face aux Commandeurs de Lévis.

Le Challenge midget AAA est une étape importante de la saison, puisque l'équipe championne aura droit à un laissez-passer en première ronde éliminatoire.

Deux des trois matches de la ronde préliminaire compteront aussi pour le classement de la saison régulière.

Pour les Cantonniers, ces joutes « officielles » auront lieu ce mercredi 11 décembre face aux Forestiers d'Amos (20 h) et ce vendredi 13 décembre contre les Albatros du Collège Notre-Dame (13 h). Un duel face aux Wildcats Hyundai de Valley Summit est aussi au menu de la ronde préliminaire.

Rappelons que les six formations qui termineront en tête de leur groupe et les deux « meilleurs 2e » accèderont aux quarts de finale le samedi. La finale aura lieu dimanche (15 décembre) en après-midi.

Après avoir signé des victoires contre les Lions (notre photo) et les Riverains, le gardien Mathis Dorcal-Madore a reçu le titre de joueur défensif de la dernière semaine dans la Ligue midget AAA. (Photo Le Reflet du Lac – Patrick Trudeau)

LA SEMAINE DE DORCAL-MADORE

Les Cantonniers ont connu un autre week-end sans anicroche, la semaine dernière, en signant des gains aux dépens des Lions du Lac Saint-Louis (7-2) et des Riverains du Collège Charles-Lemoyne (1-0).

Avec ce doublé, la troupe de Félix Potvin totalise maintenant 59 points en 26 rencontres, soit 12 de mieux que ses plus proches poursuivants, les Estacades de Trois-Rivières.

En poste devant la cage magogoise lors de ces deux victoires, le gardien Mathis Dorcal-Madore a été élu le joueur défensif de la semaine dans la Ligue midget AAA.

Durant cette séquence, Dorcal-Madore n'a alloué que deux buts sur 51 lancers, tout en signant un jeu blanc.

La plus grande boutique érotique en Estrie

Passion Action
Depuis 22 ans!

Dès le 10 décembre
avec tout achat courez la chance de gagner un de nos 15 paniers cadeaux.
Valeur totale de 1000$

- NOUVEAUTÉ! Carte VIP à 15 $ donnant droit à 10 % de rabais pour 2 ans, disponible en magasin.
- Vaste choix de produits qui sont rechargeables et/ou avec contrôle à distance garantie 1 an en magasin
- Plus de 200 choix de drôleries pour vos cadeaux d'échange
- Vaste choix de lingeries coquines de très petit à 4X.
- Location et vente de films XXX
- Sections complètes BDSM

>232312

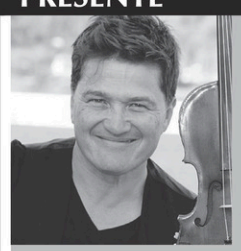
Ouvert 7 jours
Dès le 1er décembre
Ouvert tous les soirs de semaine
Fermé le 25 décembre et le 1er janvier 2020

www.passionaction.ca
7240, boul. Bourque, Sherbrooke
(Secteur Deauville - Sortie 128, autoroute 10)
819 864-0759

LE VIEUX CLOCHER Magog
64, rue Merry Nord
819 847-0470
vieuxclocher.com

KIA DE MAGOG PRÉSENTE

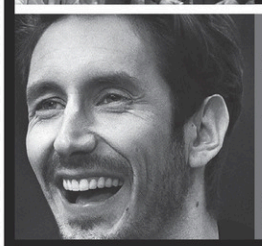
LES GRANDES CRUES
vendredi et samedi
20-21 décembre 2019



ALAIN-FRANÇOIS
samedi
28 décembre 2019

NICOLAS PELLERIN ET LES GRANDS HURLEURS
dimanche
29 décembre 2019

2FRÈRES (EN DUO)
lundi
30 décembre 2019



JÉRÉMY DEMAY
DERNIÈRE CHANCE!!
vendredi et samedi
3-4 janvier 2020

OLIVIER MARTINEAU
vendredi et samedi
10-11 janvier 2020

laTribune 102.7 rouge ENERGIE 106.1 Québec BELLE GUEULE

>228211

Le Challenge hockey Kia de Magog accueille 48 équipes

PATRICK TRUDEAU
ptrudeau@lerefletdulac.com

TOURNOI. Pas moins de 48 équipes se disputeront les sept bannières à l'enjeu lors du 2e Challenge hockey Kia de Magog, qui s'amorce ce jeudi à Magog et Stanstead.

Lancé l'an dernier afin de permettre à toutes les équipes locales de disputer un tournoi dans leur ville, cet événement regroupera des formations bantam A et B, midget A et B, junior A ainsi que scolaire (cadet D2 et juvénile D2).

Le site principal du tournoi est à l'aréna de Magog, mais une trentaine de joutes auront aussi lieu parallèlement à l'aréna Pat-Burns.

Le premier bloc de compétition se déroulera du 12 au 15 décembre, avec les finales de quatre catégories dimanche dès 14 h 30, à Magog.

À surveiller notamment les Cantonniers bantam B qui ont récemment remporté un tournoi à Gatineau, ainsi que les Cantonniers junior A, finalistes au Tournoi d'Alma.

La formation junior magogoise fera d'ailleurs les frais de l'ouverture officielle jeudi à 20 h 30, alors qu'elle affrontera le Phoenix-2 de Sherbrooke.

Le deuxième bloc aura lieu pour sa part du 19 au 22 décembre, avec les trois dernières finales le dimanche à compter de 15 h 30.

Rappelons que le Challenge hockey Kia de Magog est l'un des trois tournois chapeautés par Hockey Magog, les deux autres étant le Tournoi atome pee-wee (en janvier) et le Tournoi novice (en avril).

TOURNOI

Champions à Daveluyville

Félicitations aux Cantonniers pee-wee C de Magog qui ont remporté les grands honneurs de leur catégorie lors du Tournoi provincial René Hébert de Daveluyville, dimanche dernier. Après une ronde préliminaire plus difficile, les Magogois ont défait Lévis (4-3) en demi-finale, avant de vaincre Victoriaville (3-2) en grande finale. Auteur d'un tour du chapeau en finale, Louis-Thomas Nadeau a aussi terminé au premier rang des pointeurs de la compétition, suivi de son coéquipier Thomas Gosselin. Une bonne note également pour Frédéric Leblanc, qui a été élu joueur du match lors de la victoire ultime contre Victo. **(P.T.)** (Photo gracieuseté)

AGC SERRURIER
www.agcserrurier.com
MAGOG
Débarrage rapide • Unité mobile • Réparation en atelier • Installation
DEPUIS 30 ANS
MORTAISES- POIGNÉES COMMERCIALES
ANTI-COUTEAU – FERME PORTE
CLÉS CONTRÔLÉES CX5 – OPÉRATEUR DE PORTE AUTOMATIQUE
*** SERVICE DÉPANNAGE RAPIDE
RÉSIDENTIEL ET COMMERCIAL ***
1255, rue Sherbrooke, Magog 819 868-0894
>171364

SUR LE VIF

PATRICK TRUDEAU
ptrudeau@lerefletdulac.com

Sophie Saint-Laurent signe avec les Cougars

Bonne nouvelle pour la joueuse de basket Sophie Saint-Laurent qui vient de s'engager avec les Cougars du Collège Champlain (Ligue collégiale division 1) en vue de la prochaine saison. Âgée de 16 ans, Sophie est membre des Carnicas juvéniles D3 de La Ruche. Évoluant au poste de garde, l'athlète de 5'10» pourrait ainsi suivre les traces de Lara Pomerleau-Fontaine et Noémie Hamel-Petit, deux autres Magogoises qui ont fait partie de ce programme dans le passé.

Denise Latreille bat un record par 30 secondes

Denise Latreille (4 médailles d'or) et son complice Bertrand Thériault (5 médailles d'or) ont de nouveau dominé leurs épreuves individuelles lors de la deuxième étape de la Coupe du Québec des maîtres-nageurs, le 7 décembre dernier à la piscine Sylvie Bernier, de Sainte-Foy. Mme Latreille s'est même permis de battre un record provincial par plus de 30 secondes au 1500 mètres style libre chez les femmes 60-64 ans! Notons que Lina Courtois et Raynald Latulippe ont aussi décroché cinq podiums chacun dans leur catégorie respective.

Dion et Belliveau sur le même tableau d'honneur

Considérés comme les deux meilleurs défenseurs de la Ligue de hockey midget AAA la saison dernière, Jacob Dion (Drummondville) et Isaac Belliveau (Rimouski) font bonne impression à leur première saison dans la LHJMQ. Les deux anciens coéquipiers des Cantonniers ont d'ailleurs été élus sur l'équipe de la semaine dans le circuit Courteau, pour la période du 2 au 8 décembre. Dion a récolté huit points en trois parties, alors que Belliveau en a amassé sept en quatre matches. Ce dernier, rappelons-le, domine toujours le classement des compteurs chez les défenseurs et les recrues (toutes positions confondues) de la LHJMQ avec un total de 38 points (6-32) en 32 joutes.

Plusieurs podiums en natation régionale

PATRICK TRUDEAU
ptrudeau@lerefletdulac.com

MAGOG. Une dizaine de membres du Club de natation Memphrémagog ont atteint la plus haute marche du podium lors de la deuxième compétition civile du circuit régional, samedi dernier à Granby.

Quatre d'entre eux ont même obtenu deux médailles d'or lors des épreuves individuelles, soit Rosalie Bouchard, Charles Brochu-Verrette, Liam Moreau et Penelope Rheault.

De leur côté, Jeanne Brochu-Verrette, Mila Chauvette Dubois, Marianne Deléséleuc, Raphaëlle Gaudreau et Elliot Moreau ont décroché une médaille d'or chacun.

Par ailleurs, le Club de natation Memphrémagog accueillera la troisième compétition de natation scolaire de la saison, ce samedi 14 décembre au Centre sportif régional La Ruche.

D'autres athlètes prendront pour leur part la direction de Québec afin de participer à une compétition civile pour les 13 ans et plus, qui aura lieu du 13 au 15 décembre à l'Université Laval.

Le Club de natation Memphrémagog était représenté par une quinzaine de jeunes athlètes lors de la compétition régionale de Granby, le week-end dernier. (Photo gracieuseté)

DÉCOUVREZ-EN PLUS SUR **TROUVEZVOTREFORD.CA**

Le détaillant peut vendre ou louer à prix moindre. Ces offres, d'une durée limitée, sont en vigueur uniquement chez les détaillants participants. Pour les détails complets, consultez votre détaillant Ford ou téléphonez au Centre de relations avec la clientèle Ford au 1 800 565-3673. Pour les commandes à l'usine, un client admissible peut se prévaloir des primes/offres promotionnelles de Ford en vigueur soit au moment de la commande à l'usine, soit au moment de la livraison, mais non des deux ou d'une combinaison des deux. Les offres des détaillants ne peuvent être combinées à l'assistance-compétitivité des prix, à la réduction de prix aux gouvernements, aux primes pour la location quotidienne, au programme d'encouragement aux modifications commerciales ou au programme de primes aux parcs commerciaux.

* Jusqu'au 31 janvier 2020, obtenez 4 000 $ / 5 500 $ / 6 000 $ en rabais du manufacturier sur le PDSC (allocation-livraison) à l'achat ou à la location d'un Escape S / SE / SEL et Titanium 2019 neuf. Les rabais du manufacturier ne peuvent être combines aux incitatifs clients relatifs aux parcs automobiles.

© 2019 Ford du Canada Limitée. Tous droits réservés.

>233573

Vos Classées

PETITES ANNONCES CLASSÉES

Profitez également de la parution GRATUITE de votre annonce sur **VosClassees.ca**.

Heure de tombée
lundi 15h00

Heures d'affaires du service téléphonique :
lundi au vendredi 8h30 à 12h et de 13h à 16h30

Mode de paiement : VISA MasterCard

Offrez-vous des extras
✓ Encadré ✓ Titre centré
✓ Couleur ✓ **Caractères gras**
Informez-vous auprès de votre téléconseiller

À NOS ANNONCEURS : Assurez-vous que le texte de votre annonce est exact dès sa parution, sinon il faut nous en aviser immédiatement. En cas d'erreur, notre responsabilité se limite uniquement au montant de l'achat de la première semaine de parution de votre annonce. Toute discrimination est illégale.

POUR TOUT ACHETER ET TOUT VENDRE, près de chez vous

Un seul numéro 1-866-637-5236

IMMOBILIER 100 à 299 | MARCHANDISE 300 à 399 | SERVICES 400 à 599 | EMPLOI ET FORMATION 600 à 799 | ÉVÈNEMENTS SPÉCIAUX 800 à 899 | VÉHICULES 900 à 999

ENTREPOSAGE ROCK SIMARD
ENTREPOSEZ À FAIBLE COÛT, EN TOUTE SÉCURITÉ!
Mini-entrepôts chauffés
Accès 24/24 • 7/7 jrs
www.entreposagerocksimard.com
35, chemin Beaudry, Magog • 819 843-4337
>172223

205 Logements / appartements à louer

! 3-1/2, 4-1/2 Magog
Dans immeubles propres et bien entretenus, rénovés, près des services, chauffés ou non. 819-769-0810

1615, 1625, Rue Sherbrooke, Magog. 4-1/2 grands 640$, 5-1/2 730$ eau chaude et Internet inclus. Bienvenue aux familles! Libres. **PROMOTION DERNIER MOIS GRATUIT!** 873-200-5400

247, Principale Ouest, Magog, 1-1/2 575$, entièrement meublé, rénové au goût du jour. Chien interdit. Libre. 873-200-5400

251, Principale ouest, Magog. 2-1/2, 525$, semi-meublé, tout inclus. Libre. **PROMO DERDIER MOIS GRATUIT!** 873-200-5400

205 Logements / appartements à louer

3-1/2, 4-1/2, rénovés, 1 mois gratuit, Magog. Références requises, pas d'animaux, 819-342-6990

4-1/2, rez-de-chaussée, quadruplex, 495$, libre. Références. 83 Stanley, Magog. 514-715-7008

MAGOG: 3-1/2 475$, 90-9 St-Patrice 819-847-4911, 819-572-3177

MAGOG: grand 4-1/2, fraîchement rénové, 585$/ mois rien d'inclus. Non-fumeur. Pas d'animaux. Enquête crédit. Libre 1er février. 819-867-0105

215 Logements / appartements chauffés / meublés à louer

! Magog: centre-ville. Studios, 1-1/2, 2-1/2, 3-1/2. Meublés ou non. Chauffés, éclairés. Buanderie. Internet. 395$ et +. 819-843-8197 514-952-9517, 514-992-8009

À Magog, 1-1/2, 4-1/2 près du centre-ville, chauffés, éclairés, meublés ou semi-meublés, laveuse/ sécheuse incluses, pas d'animaux, non-fumeur, 819-572-1696, 819-572-9957

215 Logements / appartements chauffés / meublés à louer

APPARTEMENTS 2-1/2 et 3-1/2, meublés, chauffés, éclairés, endroit tranquille, stationnement privé. 819-432-7625

220 Condos lofts et maisons de ville à louer

CLUB Azur condo 2 chambres sur 2 étages, libre, 514-606-4274

CLUB AZUR MAGOG Condos.: 1, 2 et 3 chambres, tout meublés, foyer, laveuse/ sécheuse. À louer court/ moyen terme, saisonnier. 450-632-2876, 819-612-2876 www.clubazur.com

230 Logements / appartements / propriétés recherchés à louer

RECHERCHE maison/ chalet/ maison de ville pour homme FUMEUR, secteur paisible d'Orford/ Magog, Rock Forest/ Ste-Catherine-de-Hatley. Immédiatement. 850$/ discutable. 819-578-9633

245 Chambre à louer

APPARTEMENTS et chambres à louer Hôtel Union 300$ à 425$/ mois, tout inclus, internet, Location jour/ semaine/ mois. 819-620-4667 Stéphane

270 Bureaux / locaux à louer

LOCAL commercial 1,800 pi.ca., 4 bureaux, A/C. Magog. 819-570-8520

424 Astrologie/occultisme

Ana Médium pure, 40 ans d'expérience, ne pose aucune question, réponses précises et datées, confidentielles. Tél.: 514-613-0179 (Avec ou sans Visa/ Mastercard)

Médium Québec réunit toujours pour vous les meilleurs voyant(e)s du québec, reconnus pour leurs dons, leur sérieux, la qualité de leurs prédictions...Écoutez-les au 1-866-503-0830 et choisissez votre conseiller(e) personnel(le). Depuis votre cellulaire faite le #(carré)5722. Pour les voir et mieux les connaître: www.MediumQuebec.com

484 Services divers

SAAQ - SAAQ - SAAQ Victime d'un accident automobile? Vous avez des blessures? Contactez-nous. Consultation gratuite. M. Dion Avocats, tél: 1-855-282-2022 www.sossaaq.com

Trouvez-en encore plus sur **vosclassees.ca**

485 Agence de rencontre avec permis

CONTACTS directs et rencontres sur le service #1 au Québec! Conversations, rencontres inattendues, des aventures inoubliables vous attendent. Goûtez la différence. Appelez le 1-866-553-5652 pour les écouter ou bien, pour leur parler, depuis votre cellulaire, faites le #(carré)6910 (des frais peuvent s'appliquer) L'aventure est au bout de la ligne. www.lesseductrices.ca

555 Argent à prêter

PRÊTEUR hypothécaire privé de premier et deuxième niveau. Financement rapide peu importe votre région. Service professionnel. Nos taux sont compétitifs et no conditions de financement flexibles. Financement Brisson. 1-866-566-7081

585 Services financiers divers

SOLUTIONS à l'endettement. Trop de dettes? Reprenez le contrôle. Plusieurs bureaux en Estrie pour vous servir. Faites-nous confiance. MNP Ltée, Syndics autorisés en insolvabilité. 819-348-9379

605 Emplois divers

VOUS avez un dossier judiciaire? Pour une recherche d'emploi, avec plusieurs postes disponibles, un retour aux études ou une demande de pardon, le Centre de main-d'oeuvre Opex peut vous aider. Service gratuit! Informations et prise de rendez-vous. **819-868-4133.**
* Activités réalisées par la contribution financière d'Emploi-Québec Estrie.

650 Bars/hôtels/restaurants

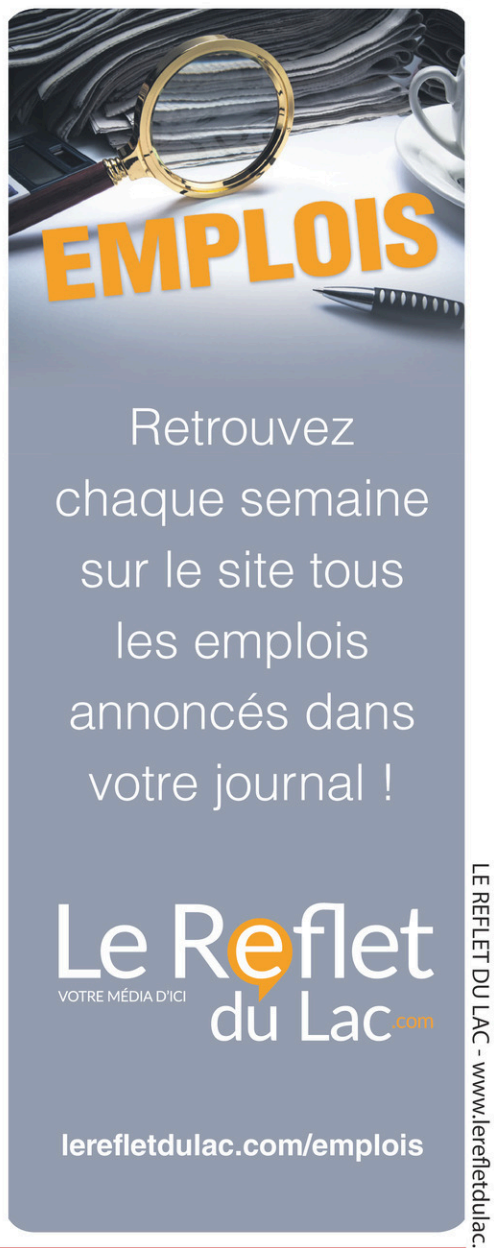
RECHERCHÉ cuisinier(e), aide-cuisinier(e), serveurs(ses). Super Tonkinoise, 2466 Chemin du Parc, Orford, 819-868-9909

985 Autos à vendre

ATTENTION! ATTENTION! Besoin d'une auto. Problème de crédit? C'est fini. Aucune enquête de crédit. Financement sur place. Voiture, camion, van. Léger dépôt requis. Robert Cloutier Autos 450-446-5250 ou 514-830-0098 1-888-446-5250 www.robertcloutierautos.com

À voir auto, camion, 4x4. Financement maison aucun cas refusé. Voitures 2010 à 2017, léger dépôt, aucun endosseur. 1-866-566-7081 www.financementbrisson.net

Trouvez-en encore plus sur **vosclassees.ca**



Appartements À LOUER : 4 1/2 et 5 1/2
Grand et luxueux
Ascenseur - Garage - Climatisation - Piscine
Informations et réservations :
819 239-6666
Visites libres
mercredi et dimanche
de 13 h à 16 h
Visites sur réservations en tout temps
Livraison été 2020
Bienvenue
BOREAL

Prenez note qu'en raison de la période des Fêtes, vos messages pour l'édition du 18 décembre doivent nous parvenir avant le vendredi 13 décembre à 15 h. Merci de votre collaboration.

Alcooliques anonymes

Si vous croyez que votre consommation d'alcool vous cause des ennuis, Alcooliques Anonymes peut vous aider. Demandez-nous comment en téléphonant au 819 868-0707 (District 88-11 Magog).

Réunions ouvertes au public pour information sur les Alcooliques Anonymes : groupe Harmonie le mercredi à 20 h et groupe Nouveau Départ le samedi à 20 h au presbytère Saint-Jean-Bosco (900, rue Sherbrooke, à Magog/entrée stationnement arrière) ainsi que groupe Nouvelle Vie le vendredi à 20 h à Deauville (7389, boul. Bourque).

Al-Anon

Sa consommation d'alcool t'inquiète-t-elle (enfant, conjoint, parent, etc.) ? Pour l'aider, il faut d'abord t'aider. Viens nous rencontrer les lundis de 19 h 15 à 20 h 15, à l'église St-Patrice de Magog (porte du côté gauche). Info : 819 820-5085.

Réunion du groupe de Stanstead tous les jeudis à 13 h au 14, rue Maple, à Stanstead.

Arc-en-ciel

Tu veux te joindre à un groupe de femmes gaies pour échanger et créer des liens ? Nous organisons des déjeuners dans des restaurants de la région de Magog tous les deux samedis. Prochaines rencontres : 14-28 décembre, 11-25 janvier. Pour inscription : Monique ou Jacqueline au 450 297-4743.

AREQ-CSQ Magog

Dîner de Noël 2019 le jeudi 12 décembre à 11 h, à la salle du Bistro d'Orford Musique. Pour tout changement de vos coordonnées, veuillez nous écrire à areqmagog5@gmail.com et veuillez aviser également l'AREQ national.

Association des retraités à Magog

Souper de danse des Fêtes le samedi 14 décembre, pour les membres et les non-membres. Coût : 25 $. Réservation requise.

Marche aux lumières de Noël le mercredi 18 décembre. Info : 819 843-7133.

Notre bureau sera fermé à partir du 15 décembre et rouvrira le 13 janvier 2020. Notre feuillet pour nos activités hiver 2020 est maintenant disponible au bureau et sur notre site web : retraitemagog.com .

Banque alimentaire Memphrémagog

Nos heures d'ouverture sont : les lundis et vendredis de 8 h 30 à midi, ainsi que du mardi au jeudi de 8 h 30 à midi et de 13 h à 16 h. Pour de l'aide alimentaire : 819 868-4438.

Bingo St-Jean Bosco

Bingo tous les mardis à 19 h, au sous-sol de l'église St-Jean-Bosco de Magog (900, rue Sherbrooke). En prix : 2200 $. Aussi, bingo spécial le mardi 17 décembre à 19 h, avec 3000 $ en prix. Prenez note que nous serons ensuite en pause du 18 décembre au 6 janvier 2020. De retour le 7 janvier. Pour info : 819 843-3248.

Suite à la page 31

PROBLÈME N° 640

Sudoku

Règles du jeu :
Vous devez remplir toutes les cases vides en plaçant les chiffres 1 à 9 qu'une seule fois par ligne, une seule fois par colonne et une seule fois par boîte de 9 cases.

1	5							3
				5				
	6		8	1				
	9	8	4		7			
			9				5	2
	3		5					
	4			3				
		9	2				6	
7					4			1

MOT CACHÉ

THÈME : UNE PARTIE DE HOCKEY / 7 LETTRES

A
AILIER
ANNONCEUR
ARBITRE
ARÉNA
ATTAQUE

B
BAGARRE
BANC
BANDE
BÂTON
BLESSURE
BUT

C
CAPITAINE
CASQUE
CENTRE
CERCLE

D
DÉFENSE
DÉGAGEMENT

E
ÉCHAPPÉE
ENTRAÎNEUR
ÉQUIPE

F
FILET

G
GANT
GLACE

J
JAMBIÈRE
JOUTE

L
LANCER

M
MATCH

N
NEUTRE

P
PASSE
PATIN
POINT

R
RONDELLE

S
SPECTATEURS
STRATÉGIES
SURFACE

T
TRIO

V
VISIÈRE

Z
ZONE

S	B	H	C	T	A	M	R	E	U	Q	A	T	T	A
D	R	A	A	N	N	O	N	C	E	U	R	G	O	L
E	E	U	N	A	N	I	N	O	T	A	B	I	D	A
E	R	F	E	D	A	I	L	I	E	R	R	E	J	N
L	G	T	E	T	E	S	S	A	P	T	G	A	S	C
C	E	L	I	N	A	R	E	N	A	A	M	E	E	E
R	L	P	A	B	S	T	N	A	G	B	R	C	I	R
E	A	B	I	C	R	E	C	E	I	E	H	E	G	R
C	E	L	E	U	E	A	M	E	I	A	U	D	E	F
I	R	E	C	E	Q	E	R	S	P	Q	J	N	T	I
B	R	S	A	R	N	E	I	P	S	S	O	I	A	L
A	A	S	F	T	Z	V	E	A	N	E	U	T	R	E
N	G	U	R	N	O	E	C	B	U	T	T	A	T	T
C	A	R	U	E	N	T	N	I	O	P	E	P	S	E
N	B	E	S	C	E	N	T	R	A	I	N	E	U	R

MOTS CROISÉS

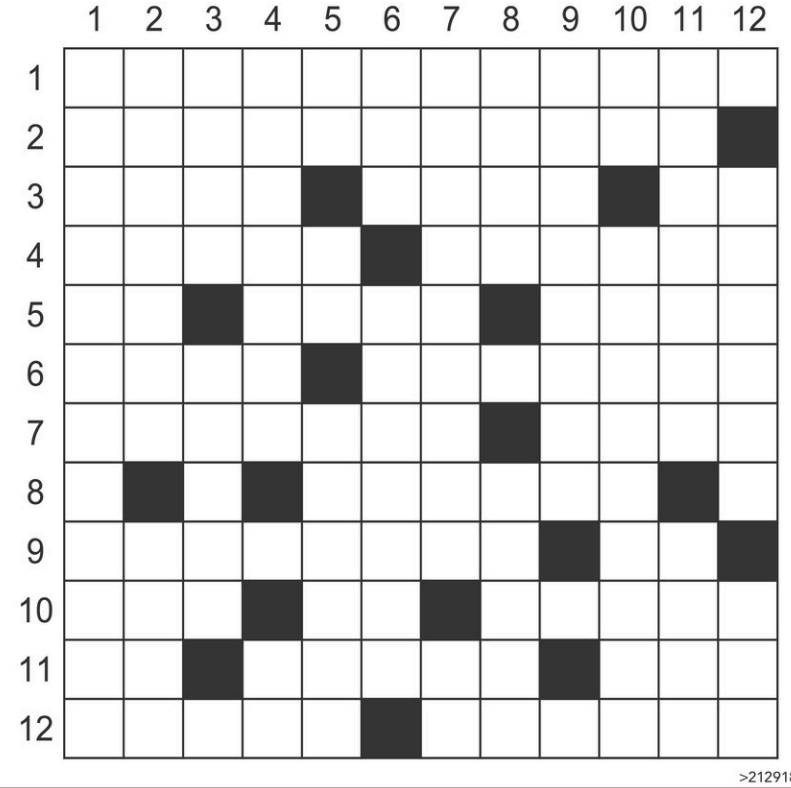
PROBLÈME N° 640

HORIZONTALEMENT

1. Subterfuge.
2. Marque au fer rouge.
3. Costaud – Gouvernement – La sienne.
4. Supprimées – Bâtir.
5. Dévêtu – Joindre – Titre de noblesse.
6. Épaisse – Transporte.
7. Devenu plus étroit – Mouvement.
8. Archipel du Portugal.
9. Relatives à la joue – Possessif.
10. Compagne d'Adam – Neptunium – Tarte aux pommes.
11. Négation – Tranchant – Époque.
12. Bonnet de laine – Égalisée.

VERTICALEMENT

1. Chute.
2. Barrière – Consentement.
3. Jeune cerf – Nécessaire.
4. Attacher – Article.
5. Praséodyme – Tellement – Fine tranche de viande.
6. Personne bavarde – Abrupt.
7. Petit corps céleste – Radium.
8. Empereur – Intenter une action en justice.
9. Équiper.
10. Infinitif – Navires à deux mâts.
11. Affecta – Surface.
12. Enflammé – Qui a vu le jour.



Solutions à la page 32

>212918

Suite de la page 30

Boomers du Memphrémagog-Fadoq

Notre party de Noël (souper traditionnel et soirée dansante) aura lieu le 12 décembre dès 17 h, à la salle Ovila-Bergeron du Centre communautaire. Contactez Richard Lapointe 819 640-3635) ou Colette Beaudoin 819 571-8881) pour réserver et acheter des billets au coût de 25 $ pour les membres Boomers et 28 $ pour les non-membres.

CAB R.H. Rediker

Menu de la popote roulante pour la semaine du 16 au 20 décembre. Lundi : porc sauce au céleri. Mardi : bœuf bourguignon. Mercredi : festin de Noël (dinde). Jeudi : pâté au bœuf. Vendredi : tourtière. Tél : 819 876-7748. N'oubliez pas de commander votre repas avant 9 h 30 le matin (coût : 5 $). Livraison à Ayer's Cliff et Canton de Stanstead les lundis et mercredis. À noter que le CAB sera fermé du 21 décembre au 6 janvier.

Rappel pour l'accompagnement transport et aide aux commissions : n'oubliez pas de nous appeler avant le 19 décembre si vous devez vous rendre à un rendez-vous entre le 23 décembre et le 6 janvier.

Le comptoir familial (492, rue Dufferin à Stanstead) est ouvert les mercredis et jeudis de 13 h 30 à 16 h 30 ainsi que les 2e et 4e samedis du mois, de 10 h à midi. Info : 819 876-7748.

Activités à l'église Unie Beulah d'Ayer's Cliff (967, rue Main) : dîner (5 $) et classe de mise en forme les lundis à partir de 12 h.

Célibataires 50 ans et plus

Causerie-rencontre le dimanche 15 décembre à 11 h, dans un resto de Magog. Réservation : 819 563-9731.

Centre d'action bénévole de Magog (Carrefour du partage)

Menu de la popote roulante pour la semaine du 16 au 20 décembre. Lundi : filet de sole amandine. Mardi : fricassée de bœuf. Mercredi : sauté de poulet aux piments. Jeudi : côtelette de porc. Vendredi : dîner de Noël. Coût : 5 $. Info et inscription : 819 843-8138, poste 201.

Table d'amitié les mardis de 16 h 30 à 17 h 45 . Coût : 4 $ pour les adultes et 2 $ pour les 12 ans et moins. Au menu du mardi 17 décembre : fricassée de bœuf. Aussi, souper le jeudi 19 décembre de 16 h 30 à 17 h 45, avec souper de Noël au menu (contribution volontaire).

Dîner-causerie pour les 65 ans et plus le 18 décembre de 10 h 30 à 12 h 30. Inscription avant le 13 décembre au 819 843-8138, poste 206.

Nous sommes présentement à la recherche de bénévoles. Pour info et inscription : 819 843-8138, poste 205.

Centre des femmes Memphrémagog

Aubaines de Noël : 25 % sur tout à la Braderie. Ouvert à toute la population, les mardis et jeudis en après-midi.

Fête de Noël le 16 décembre de 11 h 30 à 15 h 30 au Centre communautaire (salle Ovila-Bergeron). Repas chaud traditionnel, jeux, danse. Entrée : 5 $. Billet obligatoire. Pour membres et participantes du CFM seulement.

Pour la période des Fêtes, le Centre sera fermé du vendredi 20 décembre au dimanche 5 janvier 2020 inclusivement.

CÉPOP – Centre d'écoinitiatives populaires

Vous souhaitez réintégrer le marché du travail à votre rythme, développer vos compétences professionnelles, votre confiance en vous ou vos habiletés sociales ? Le CÉPOP est un organisme qui opère un plateau de travail en cuisine et en jardinage alimentaire et qui offre un accompagnement personnalisé. Contactez-nous pour connaître nos activités et les modalités du programme. 350, rue Saint-Patrice à Magog, www.cepop.ca ou 819 843-6116, poste 14 070.

Club de l'amitié âge d'or Ayer's Cliff

Souper des Fêtes le jeudi 12 décembre au local du Club de l'amitié âge d'or Ayer's Cliff.

Club des amis d'Omerville-Fadoq

Les activités intérieures sont maintenant terminées et seront de retour le 9 janvier 2020, dès 13 h 30. Visitez la page web du club au http://club.fadoq.ca/D048. Pour info : Pierrette au 819 843-6284.

Club La Missisquoise

Brunch de Noël le 15 décembre de 10 h à 13 h. Pour suivre nos activités : voir notre site web à la section calendrier : www.lamissisquoise.com

Club Lions Eastman Memphré Ouest

La campagne annuelle des gâteaux aux fruits des Lions est commencée. Avez-vous le vôtre ? Merci de nous aider à vous aider. Info 450 297-2667 ; Facebook : @ ClublionsEastman

Club St-Jean-Bosco Magog FADOQ

Nos activités sont terminées pour la période des Fêtes. De retour en janvier 2020. Pour info : Gisèle Bombardier au 819 843-9475.

Suite à la page 32

REMBOURRAGE
ALAIN BEAULAC
40 ANS D'EXPERTISE
TRAVAIL BIEN FAIT !
RÉPARATION DE TOILES
ET BANCS DE BATEAUX
Tél. : 819 993-1560
2260, rue Sherbrooke, Magog
>215942

Noël
PEINTRE EXPERT
Service de peinture écologique sans C.O.V.
(Composé organique volatile)
On utilise un composé de réparation
(contrôle poussière)
607, rue Sherbrooke, Magog
819 843-4402
R.B.Q. 8350-4993-55
>205086

HYDRAULIQUE SMG INC.
Stéphane Gagné / Martin Gagné
Propriétaires
2541, rue Sherbrooke, Magog
Tél.: 819 847-1440
Courriel: hydrauliquesmg@gmail.com
Distributeur officiel
SINTO
>232217

L'amie-temps
Pour une présence rassurante
MARYSE LAPLANTE
ACCOMPAGNEMENT & RÉPIT
À domicile
et en C.H.S.L.D
819 993-3833
>190939

Le spécialiste pour vos arbres
C & T ARBRO
RÉSIDENTIEL ET COMMERCIAL
COUPE ET TAILLE D'ARBRES (ÉMONDAGE)
TAILLE ÉCOLOGIQUE ET FORMATION
TAILLE DE HAIES DE CÈDRES (TRAITEMENT)
819 843-3101 | 819 437-2104
>226849

Peinture et joints
Memphrémagog inc.
• Maison neuve • Commercial
• Rénovation • Institutionnel
• Résidentiel
R.B.Q. : 8284-7260-22
Daniel Goupil
Plus de 20 ans d'expérience
Cell.: 819 437-2502
Magog
178376

ENTREPRISE
MAURICE DUQUETTE
Déneigement
Mini excavation
819 566-1985 • 819 571-1138
>218161

ALEXANDRE AUBRY
alexandre.aubry.astrologue
alexandre@norja.net
514 667-4803

SEMAINE DU 15 AU 21 DÉCEMBRE 2019

BÉLIER (21 mars - 20 avril)
Bien malgré vous, on vous placera sur un piédestal. Vous accomplirez sûrement un geste héroïque ou remarquable. Vous pourriez aussi vous impliquer dans du bénévolat et recevoir une récompense ou une forme de reconnaissance.

TAUREAU (21 avril - 20 mai)
Il n'est pas impossible que vous décidiez de changer vos plans concernant les Fêtes à la dernière minute. Vous pourriez aussi revoir toute la décoration à la maison. Un membre de la famille aura besoin d'une attention particulière.

GÉMEAUX (21 mai - 21 juin)
Vous pourriez bien vous offrir une nouvelle voiture comme cadeau de Noël! Vous aurez beaucoup de déplacements à faire et une abondance de magasinage pour compléter vos emplettes. Beaucoup de petits détails seront à considérer sérieusement.

CANCER (22 juin - 23 juillet)
La carte de crédit surchauffera : vous vous gâterez ainsi que toute votre famille. Il pourrait aussi y avoir une panne du système au moment de payer vos factures. Côté cœur, vous aurez besoin d'affection et d'être dorloté par votre partenaire.

LION (24 juillet - 23 août)
Votre énergie sera en dents de scie! Heureusement, à quelques jours du solstice, vous retrouverez votre vitalité, même s'il s'agit de la journée la plus courte de l'année. Vous aurez une foule d'idées et d'activités à proposer pour briser la routine.

VIERGE (24 août - 23 septembre)
Vous rêvez d'un monde parfait où l'harmonie règne, mais la réalité est trop souvent tout autre. Évitez de consulter l'actualité cette semaine et transportez-vous dans un univers conforme à vos goûts avec de bons livres.

BALANCE (24 septembre - 23 octobre)
Votre présence sera requise là où il y a beaucoup de monde. Vous organiserez un évènement rassemblant une foule impressionnante. Un voyage de groupe pourrait aussi s'organiser spontanément avec des membres de la famille.

SCORPION (24 octobre - 22 novembre)
Vous vous retrouverez seul à tout organiser pour les Fêtes. Vous réaliserez qu'il reste de nombreux préparatifs à terminer et que le temps se fait de plus en plus rare. Une sortie entre amis s'impose comme échappatoire.

SAGITTAIRE (23 novembre - 21 décembre)
Tandis que vous recevrez de nombreuses invitations à participer aux différentes festivités à venir, vous pourriez plutôt envisager de fuir les rigueurs de l'hiver, les deux pieds dans le sable sous le chaud soleil des tropiques.

CAPRICORNE (22 décembre - 20 janvier)
Vous serez passablement sensible et il n'en faudra pas beaucoup pour vous faire verser une larme. Certains changements s'imposent pour retrouver la joie de vivre. Les festivités vous aideront aussi à retrouver le sourire.

VERSEAU (21 janvier - 18 février)
Ce n'est pas toujours facile de plaire à tout le monde malgré les efforts et les compromis que vous pouvez faire. Il faudra peser le pour et le contre ou encore porter des gants blancs dans une situation particulière au travail.

POISSONS (19 février - 20 mars)
Vous serez d'une efficacité redoutable pour compléter la semaine avec brio, aussi bien au travail que dans la préparation de la maison pour recevoir vos invités. Vous aurez le sens du détail particulièrement bien affiné pour que tout soit parfait.

>212945

Suite de la page 31

Communauté Saint-Éphrem

Messe de Noël le 24 décembre à 20 h, à l'église St-Éphrem de Fitch Bay.

Comptoir familial de Magog Inc.

Dons et vente de vêtements au 145 de la rue LaSalle à Magog. Info : 819 349-6760.

Cuisines collectives « Bouchée double » Memphrémagog

Nos bureaux seront fermés à partir du 20 décembre et les cuissons reprendront le 6 janvier 2020. Notre prochaine activité sera le dîner de Noël pour nos membres qui ont réservé leur place, le 18 décembre à 9 h 30. Info : 819 868-2153 ou secretariat@cuisinescollectivesmagog.com. Site web : cuisinescollectivesmagog.com

Filles d'Isabelle Magog

Souper de Noël le 11 décembre à 17 h, à la salle des Chevaliers de Colomb (Centre communautaire de Magog). Ce sera suivi de la réunion après l'échange des cadeaux. N'oubliez pas votre cotisation.

Friperie de l'entraide à Eastman

Veuillez noter que les jeudis 26 décembre et 2 janvier, La corde à linge sera ouverte comme d'habitude. C'est maintenant le temps de choisir les vêtements festifs, sportifs ou classiques pour l'hiver. Il y en a pour toutes les tailles, tous les âges et tous les goûts. Ouvert à tout le monde, au sous-sol de l'église d'Eastman les jeudis et vendredis après-midi.

Gamblers anonymes

Problème de jeu ? Vous ne vous en sortez plus ? Assistez aux réunions de Gamblers anonymes tous les dimanches à 19 h 30, au 447, rue Pie-XII, à Magog. Info : 1 866 484-6664 ou www.gaquebec.org

Groupe d'étude de la sagesse universelle

Rencontres mensuelles touchant les philosophies, les sciences, les religions comparées, etc. Information : lesmontagnesbleues@gmail.com

Groupe de spiritualité féminine

Rencontres mensuelles ayant pour but la formation et le soutien à la spiritualité par la méditation, l'étude et la pratique de rituels. Info : www.meredumondeduverseau.com

La famille Poulin chante Noël

La famille Poulin chanter à la messe de Noël le mardi 24 décembre à 19 h, en l'église Saint-Jean-Bosco de Magog. Un mini-récital est prévu à 18 h 30.

Les Amis de la Bibliothèque Memphrémagog

Vente de livres usagés le mercredi 11 décembre de 15 h à 19 h, à la Bibliothèque Memphrémagog (90, rue Saint-David, Magog). À l'arrière, côté stationnement (porte Fondation). Pour info : 819 843-1330 ou www.amisbmm.ca

Les courtepointes de Magog

Avis aux personnes intéressées à l'art des courtepointes ou à l'art textile : nos cours de courtepointe débutent dès le 7 janvier prochain. Inscrivez-vous ! Pour info : par courriel (lescourtepointesdeMagog@gmail.com), par téléphone 819 300-2267) ou par notre page Facebook (les courtepointes de Magog).

Maison de la famille Memphrémagog

Gardiens avertis pour les 11 ans et plus : formation les 18 janvier, 14 mars, 9 mai et 13 juin. Prêts à rester seuls : formation pour les 9 ans et plus le 22 février et le 4 avril. Inscription sur le site mafamilleamoi.org

Camp de jour pour les jeunes de 4-5 ans (préparation à la maternelle) tous les jeudis de 8 h 45 à 15 h 45. Pour info : 819 868-0145.

Maison des jeunes l'Exit

Heures d'ouverture de la Maison des jeunes l'Exit (Magog) : mardi et mercredi de 18 h à 20 h 30 ainsi que jeudi, vendredi et samedi de 18 h à 21 h. Pour info, visitez notre site internet au www.mdjlexit.com. Vous pouvez aussi nous joindre par téléphone du mardi au vendredi de 10 h à 20 h 30 et le samedi de 18 h à 21 h au 819 847-1647.

Momenthom

Séparation, solitude, besoin de parler avec d'autres hommes de ce que tu vis ? Momenthom, le centre d'entraide pour hommes de l'Estrie, propose des activités d'entraide et de soutien. Le groupe sur la rupture et la séparation au masculin et les groupes d'écoute et de parole ont lieu, soit en soirée ou en après-midi durant la semaine. Pour info et inscription : 819 791-1210 ou www.momenthom.com.

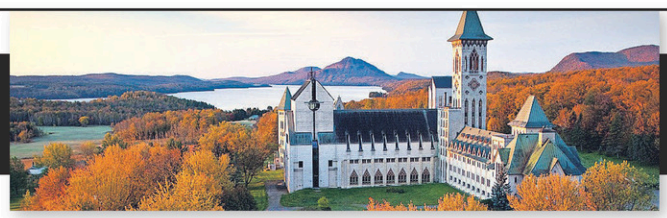
Programme PAIR

Ce programme gratuit s'adresse principalement aux personnes âgées vivant seules dans toute la MRC. Un appel par jour, à l'heure désirée, assure une sécurité à l'abonné et la tranquillité d'esprit aux proches. Pour information, contactez votre Centre d'action bénévole ou la Régie de police Memphrémagog au 819 843-3334.

Secours-Amitié Estrie

Vous avez besoin d'être écouté, vous vivez une situation qui vous touche et vous avez besoin de ventiler sans être jugé ? Il n'y a aucune raison pour ne pas être entendu. Secours-Amitié Estrie, c'est une ligne d'écoute téléphonique anonyme et confidentielle, disponible 7 jours sur 7, de 8 h à 3 h du matin. Appelez-nous au 819 564-2323. **Suite à la page 33**

OFFRES D'EMPLOI



Nous sommes à la recherche d'une personne en bonne condition physique, minutieuse, fiable et **ponctuelle**.

- PRÉPOSÉ(E) À L'ENTRETIEN DE LA FROMAGERIE

TRAVAILLER À L'ABBAYE SAINT-BENOIT, C'EST :

- Évoluer dans un environnement agréable;
- Intégrer un milieu de travail où le respect, la discrétion et l'harmonie sont essentiels;
- Bénéficier d'avantages sociaux tels que : assurances collectives, escompte d'achat au magasin de l'Abbaye et fonds de pension.

Faire parvenir votre curriculum vitae avant le 20 décembre 2019
à Diane Normand
par courriel à : info-visiteur@abbaye.ca

>235230

icimédias
DES MÉDIAS D'ICI POUR LES GENS D'ICI

icimédias c'est 22 journaux hebdomadaires à travers le Québec et un en Ontario. Nous croyons que les hebdos sont essentiels à la vitalité et au développement de nos communautés, de nos villes et villages et de leur région.

Web designer et Intégrateur Wordpress

Dans le cadre de ses projets de développement de sa stratégie numérique, icimédias est à la recherche d'un Web designer/intégrateur Wordpress, soit comme employé à temps partiel (21 heures par semaine), soit comme travailleur autonome.

Cette personne devra

- Créer des maquettes de sites web
- Développer des sites web sur la plateforme Wordpress
- Modifier des sites web existants
- Maintenir les sites web en appliquant des mises à jour de sécurité
- Former des utilisateurs de ces sites web
- Travailler en collaborateur avec des développeurs de bases de données

Les atouts requis

- Bonne connaissance de Photoshop / Illustrator / CMS Wordpress / HTML / CSS / Javascript
- Très bonne culture web et affinité avec les nouvelles technologies.
- Capacité à gérer plusieurs projets en même temps
- Fort esprit d'équipe et bonne communication
- Autonomie et flexibilité
- Initiative, rigueur et souci du détail

Si le défi de développement et d'innovation vous intéresse, faites-nous parvenir votre curriculum vitae à **mmedeiros@icimedias.ca**

>235021

SOLUTION DU MOTS CROISÉS N°640

E	C	H	A	P	P	A	T	O	I	R	I	E
F	L	E	T	R	I	S	S	U	R	E	S	A
F	O	R	T	■	E	T	A	T	■	S	E	R
O	T	E	E	S	■	E	R	I	G	E	R	D
N	U	■	L	I	E	R	■	L	O	R	D	■
D	R	U	E	■	S	O	U	L	E	V	E	N
R	E	T	R	E	C	I	■	E	L	A	N	T
E	■	I	■	M	A	D	E	R	E	■	T	A
M	A	L	A	I	R	E	S	■	T	A	■	■
E	V	E	■	N	P	■	T	A	I	T	N	■
N	E	■	A	C	E	R	E	■	E	R	E	■
T	U	Q	E	U	E	■	A	R	A	S	E	E

SOLUTION DU SUDOKU N°640

7	2	5	6	9	4	8	3	1
3	1	9	2	7	8	5	6	4
8	4	6	1	3	5	2	9	7
2	3	4	5	6	1	9	7	8
6	7	1	9	8	3	4	5	2
5	9	8	4	2	7	3	1	6
9	6	3	8	1	2	7	4	5
4	8	7	3	5	6	1	2	9
1	5	2	7	4	9	6	8	3

>212973

POUR RESTER À L'AFFÛT DE L'ACTUALITÉ EN TOUT TEMPS
SUIVEZ-NOUS
Le Reflet du Lac

Suite de la page 32

Unité de médiation citoyenne

L'Unité de médiation citoyenne Memphrémagog offre un service d'accompagnement dans la gestion de conflits entre citoyens sur le territoire de la MRC de Memphrémagog. Ce service gratuit et confidentiel est offert par des médiateurs bénévoles. Info : 819 481-1507.

Université du troisième âge - Magog

La programmation d'hiver 2020 est maintenant disponible pour consultation sur le site de notre antenne : www.utamemphremagog.com

Pour les 50 ans et plus : des cours, des sujets à la carte, divers ateliers de langue, de musique et d'activités physiques à votre portée. Inscription pour la session d'hiver 2020 à compter de 10 h, le jeudi 9 janvier 2020.

Zone libre Memphrémagog

Zone libre a terminé ses ateliers pour la saison. Toutefois, vous pourrez profiter d'une toute nouvelle programmation pour l'hiver 2020. Vous pourrez la consulter dans les prochaines semaines. Pour toute question ou prise de rendez-vous, contactez-nous au 819 847-2545.

AVIS PUBLIC

Centre intégré universitaire de santé et de services sociaux de l'Estrie – Centre hospitalier universitaire de Sherbrooke

Québec

Location d'un immeuble pour des espaces à bureaux _Centre de prélèvement à Magog (Dossier 2020-3318).

Le Centre intégré universitaire de santé et de services sociaux de l'Estrie – Centre hospitalier universitaire de Sherbrooke (CIUSSS de l'Estrie- CHUS) désire louer un espace pour y déménager son actuel personnel du Centre de prélèvements au Centre de santé et de services sociaux de Memphrémagog.

Durée du bail	Nombre d'étages	Superficie principale minimale du bâtiment	Livraison des lieux
10 ans	Sur un même étage situé au rez-de-chaussée Les lieux proposés doivent être accessibles aux personnes à mobilité réduites	267.4 m²	3 mois après la date d'adjudication du contrat
Périmètre de recherche	• Rue Du Moulin et rue Bowen • Rue Bowen et rue Jean-Paul II • Rue Jean-Paul II et rue Sherbrooke • Rue Sherbrooke et rue du Centre • Rue Du Centre et Boui.Industriel • Rue Boul. Industriel et rue MGR.Larocque • Rue Mgr Larocque et rue St-Luc ; • Rue St-Luc et rue Stainley • Rue Stainley et rue Hall • Rue Hall et rue Principale est • Rue principale est et rue Principale ouest • Rue Principale ouest et rue Du moulin		

Date de clôture : 16 janvier 2019 à 14 h 00
au 500 rue Murray local 0221
Sherbrooke, Québec JG 2K6

Validité des soumissions :

Chacune des propositions doit être accompagnée d'un cautionnement correspondant au montant de 10 % du loyer annuel total proposé pour la première année du bail. Le cautionnement doit être valide jusqu'à la date de signature du bail.

Les propositions doivent être valides pour une période de cent vingt (120) jours à compter de la date d'ouverture des propositions.

Les propositions présentées doivent être conformes au règlement de zonage municipal en vigueur au jour de l'ouverture des propositions.

Le CIUSSS de l'Estrie-CHUS ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune autre des propositions présentées.

Les documents d'appel d'offres sont disponibles sur le site internet SEAO à l'adresse, www.seao.ca. Numéro 1324342 au coût déterminé pas ce site.

Pour toute autres questions ou information, n'hésitez pas à communiquer par courriel à : francois.leclerc.ciussse-chus@ssss.gouv.qc.ca.

>234627

icimédias
DES MÉDIAS D'ICI POUR LES GENS D'ICI
>180017

Orford

AVIS PUBLIC

AUX PERSONNES INTÉRESSÉES AYANT LE DROIT DE SIGNER UNE DEMANDE D'APPROBATION RÉFÉRENDAIRE

SECOND PROJET DE *RÈGLEMENT NUMÉRO 800-49 MODIFIANT LE RÈGLEMENT DE ZONAGE NUMÉRO 800 AFIN D'AUGMENTER À 20 LE NOMBRE MAXIMAL D'UNITÉS DE LOGEMENT À L'INTÉRIEUR DES HABITATIONS MULTIFAMILIALES ISOLÉES DANS LA ZONE R-41*

OBJET DU PROJET ET DEMANDE D'APPROBATION RÉFÉRENDAIRE

À la suite de l'assemblée publique de consultation, tenue le 2 décembre 2019 sur le premier projet de *Règlement numéro 800-49*, le conseil municipal a adopté un second projet de règlement, lequel porte le titre mentionné en rubrique.

L'objet du projet de règlement a pour but de permettre la possibilité de construire, dans la zone résidentielle R-41, des habitations multifamiliales d'au plus 20 unités de logement par bâtiment

Ce second projet contient des dispositions, qui peuvent faire l'objet d'une demande de la part des personnes intéressées de la zone visée et des zones contiguës, afin qu'un règlement qui la contient soit soumis à leur approbation conformément à la *Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités.*

DISPOSITIONS POUVANT FAIRE L'OBJET D'UNE DEMANDE

L'article 2 vise à remplacer, pour la zone R-41 uniquement, la note liée à l'usage résidentiel habitations multifamiliales isolées, actuellement permis par la réglementation, afin d'augmenter à 20 unités le nombre de logement maximal à l'intérieur de ce type de bâtiment.

L'article 3 vise à augmenter à 25 % le pourcentage maximal d'occupation au sol du bâtiment principal dans la zone R-41 et à identifier que règlement relatif aux PIIA est applicable à ladite zone.

L'article 4 vise à créer une nouvelle note afin de préciser le nombre maximal d'unités de logement, soit 20 unités, sans excéder une densité d'un logement par 500 m² de superficie de terrain.

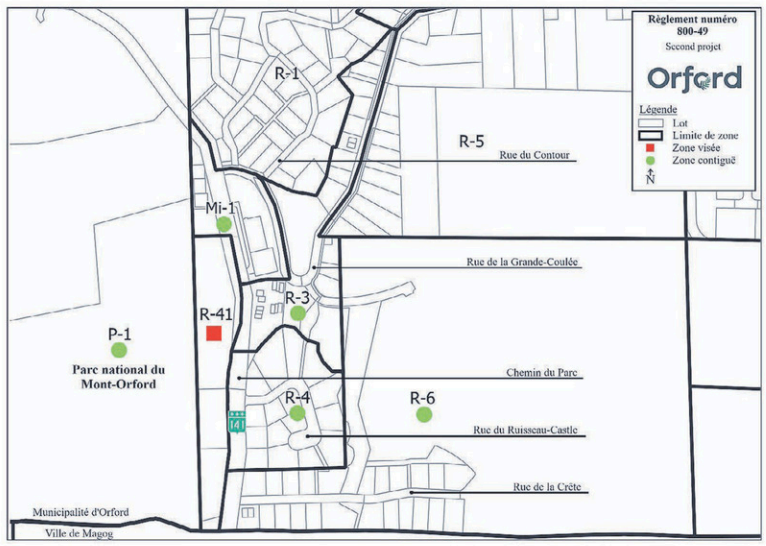
Zones visées : R-41.

Zones contiguës : Mi-1, P-1, R-3, R-4 et R-6.

Une telle demande vise à ce que le règlement contenant ces dispositions soit soumis à l'approbation des personnes habiles à voter de la zone à laquelle il s'applique et de celles de toutes zones contiguës d'où provient une demande valide à l'égard de la disposition.

DESCRIPTION ET CROQUIS DES ZONES

Les zones visées et les zones contiguës concernées par le présent second projet de règlement sont montrées au plan ci-dessous, faisant partie intégrante au présent avis.



Conditions de validité d'une demande

- indiquer clairement la disposition qui en fait l'objet et la zone d'où elle provient;
- être reçue au bureau de la Municipalité au plus tard le **20 décembre 2019**;
- être signée par au moins douze (12) personnes intéressées de la zone d'où elle provient ou par au moins la majorité d'entre elles si le nombre de personnes intéressées dans la zone n'excède pas vingt-et-un (21).

PERSONNES INTÉRESSÉES

1) Est une personne intéressée toute personne qui n'est frappée d'aucune incapacité de voter et qui remplit les conditions suivantes le 2 décembre 2019 :
   - être majeure, de citoyenneté canadienne et ne pas être en curatelle;
   - être domiciliée dans la zone d'où peut provenir une demande;
   - être domiciliée depuis au moins 6 mois au Québec;
   - être propriétaire d'un immeuble ou occupant d'un établissement d'entreprise situé dans une zone d'où peut provenir une demande depuis au moins 12 mois.
2) Condition supplémentaire aux copropriétaires indivis d'un immeuble et aux cooccupants d'un lieu d'affaires : être désigné, au moyen d'une procuration signée par la majorité des personnes qui sont copropriétaires ou des cooccupants depuis au moins 12 mois comme celui qui a le droit de signer la demande en leur nom.
3) Condition d'exercice du droit de signer une demande par une personne morale : toute personne morale doit désigner parmi ses membres, administrateurs ou employés, par résolution, une personne qui, le 2 décembre 2019, est majeure et de citoyenneté canadienne et qui n'est pas en curatelle.

ABSENCE DE DEMANDE

La disposition du second projet, qui n'aura pas fait l'objet d'aucune demande valide, est réputée **approuvée par les personnes habiles à voter.**

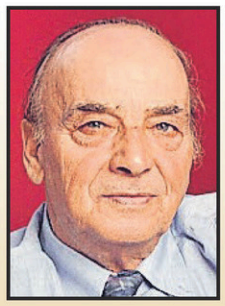
Consultation du projet

Le second projet ainsi qu'une copie du plan peuvent être consultés au bureau de la Municipalité sis au 2530, chemin du Parc à Orford où toute personne intéressée peut en prendre connaissance aux heures régulières de bureau ou sur le site Internet : www.canton.orford.qc.ca de la Municipalité.

Donné à Canton d'Orford, le 11 décembre 2019.

Brigitte Boisvert, avocate
greffière

>253643



M. FERNAND ROSBY
(1938 - 2019)

À Magog , le 6 décembre 2019, à l'âge de 81ans, est décédé M. Fernand Rosby, époux de Mme Laurette Hallée demeurant à North Hatley.

Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants : Réjean, Simon (Sonia) et Éric; ses petits-enfants : Jade, Benoit (Jessica) et Mikael; ainsi que ses arrière-petits-enfants.

Il laisse également sa sœur Anita et ses frères : Marcel (Denise), Jean-Paul et Paul; ses belles-sœurs et ses beaux-frères : Gérard (Thérèse), Réal (Brenda), Émile (Nicole), Denis (Lisette), Diane (Roger) et Maurice (Ida); ainsi que plusieurs nièces, neveux, cousines, cousins, autres parents et amis.

La famille vous accueillera le vendredi 13 décembre 2019 de 13 h à 16 h au Complexe funéraire Ledoux afin de recevoir vos condoléances. Une cérémonie suivra à 16 h en la chapelle du complexe.

La famille désire remercier tout le personnel et l'équipe de soins à domicile de l'hôpital de Memphrémagog pour les bons soins prodigués.

LEDOUX
COMPLEXE FUNÉRAIRE
DEPUIS 1948

155, rue Sherbrooke, Magog
819 843-4473
info@ledouxmagog.com

>234578

MME MARIE-MARTHE (CHAPUT) POULIOT
(1931 - 2019)

À Magog, le 3 décembre 2019, à l'âge de 88 ans est décédée Mme Marie-Marthe (Chaput) Pouliot, épouse de feu M. Rosaire Pouliot demeurant à Magog.

Elle laisse dans le deuil ses enfants : Lise (Pierre Lacroix), Manon, Serge (Gaétanne Couture) et Roger (Josée Labrecque); ses 6 petits-enfants et ses 12 arrière-petits-enfants.

Elle laisse également sa sœur Madeleine, son frère Léon (Ruth Racine), (Carmen Goyer, épouse de feu Roger Chaput), ses belles-sœurs et ses beaux-frères; ainsi que plusieurs nièces, neveux, cousines, cousins, autres parents et amis.

La famille vous accueillera le samedi 14 décembre 2019 de 9 h à 11 h au Complexe funéraire Ledoux, afin de recevoir vos condoléances. Une cérémonie suivra à 11 h en la chapelle du complexe.

La famille tient à remercier le Dr Jacques Trudel et le personnel des soins palliatifs de l'hôpital de Magog pour les bons soins prodigués ainsi que les bénévoles de L'Envolée pour leur présence et leur soutien.

Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation de l'Hôpital de Memphrémagog http://fondationhopitalmagog.org/ ou l'Envolée https://lenvoleemagog.org/.

LEDOUX
COMPLEXE FUNÉRAIRE
DEPUIS 1948

155, rue Sherbrooke, Magog
819 843-4473
info@ledouxmagog.com

>234577

M. ROBERT VILLENEUVE
1934 - 2019

Le 6 décembre dernier la mort nous a ravi notre cher père Robert qui a tenu tête avec courage à son destin. Il est maintenant au côté de notre chère maman, Bernadette Simard, qui nous a quittés également depuis 13 mois.

Leurs enfants : Francine (Roger), Sylvie (Janice), Gaston (Linda) et Alain (Manon) souligneront leur départ par une célébration intime avec leurs proches.

Ils laissent également dans le deuil petits-enfants, arrière-petits-enfants, soeurs, beaux-frères, nièces et neveux, autres parents et amis.

La famille désire remercier l'équipe des soins palliatifs de l'hôpital de Memphrémagog pour les bons soins prodigués et plus particulièrement Mélanie Robert qui l'a accompagné juqu'à la fin.

Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Société québécoise du cancer ou à l'Envolée.

LEDOUX
COMPLEXE FUNÉRAIRE
DEPUIS 1948

155, rue Sherbrooke, Magog
819 843-4473
info@ledouxmagog.com

>235950

AVIS DE DÉCÈS ET NÉCROLOGIE

Messe 6e anniversaire

À la douce mémoire de Josée Bélanger Gingras
décédée le 14 décembre 2013

Elle était tendre, vaillante, généreuse et l'amour qu'elle portait à sa famille ne nuisait en rien à la charité qu'elle devait à son Dieu.

Ceux qui la virent en passant le regrettent, ceux qui la connurent la pleurent, ceux qui l'aimèrent la regretteront et la pleureront toujours.

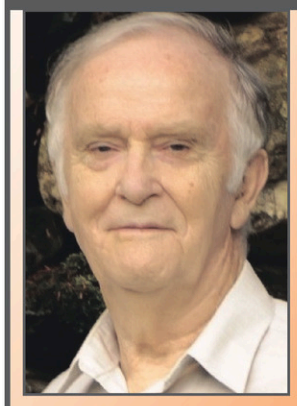
Le 15 décembre 2019 à 10 h 30 en l'église de Ste-Catherine de Hatley aura lieu une messe commémorative.

Son époux et ses enfants.

Parents et amis sont invités à y assister.

>233351

M. YVON CARDIN 1937-2019



À Magog, le 6 décembre 2019 est décédé M. Yvon Cardin à l'âge de 82 ans. Il était l'époux de Mme Denise Vanasse et demeurait à Magog.

La famille accueillera parents et amis pour recevoir les condoléances le samedi 14 décembre de 9h à 12h. Une cérémonie d'adieu suivra au Mémorial du complexe à 12h.

Il laisse dans le deuil, outre son épouse, ses enfants: France (Réjean Robert), Yves (Lucie Tanguay) et Mylaine (Simon Cousineau); ses petits-enfants: Maxime (Simon), Xavier, Samuel (Alex), William, Élody, Adelle et Marie-Jeanne; son arrière-petite-fille Magali; ses soeurs Noëlla (feu Bruno), Marie-Rose (Henri-Jules) et Clémence (feu Gaston); la belle-famille Vanasse, cousins et cousines, neveux et nièces, autres parents et amis. Il était également le frère de : feu Cécile (feu Donatien), feu Albert (feu Doris), feu Paul-Émile (Lucille), feu Isidore, feu Roger (Hermance), feu Lucienne (feu Aristide), feu Clément (Lisette) et feu Gilles.

La famille remercie la Dre Pierrat, toute l'équipe des Soins à domicile du CLSC Memphrémagog, la Dre Morin ainsi que le personnel des Soins palliatifs de Magog pour les bons soins prodigués. En guise de sympathie des dons à la Fondation québécoise du cancer seraient appréciés de la famille.

1295, RUE SHERBROOKE, **MAGOG**
819 769-8777 | **charronetlamoureux.com**

Charron & Lamoureux
COMPLEXE FUNÉRAIRE

Les gens de Magog et des environs
peuvent compter sur notre équipe de confiance

Lise Saint-Laurent | Stéphane Charron | Shannon Paxton | Patrice Lamoureux | Manon Lamoureux-Larochelle | Daniel Larochelle

1295, RUE SHERBROOKE, **MAGOG**
819 769-8777 | **charronetlamoureux.com**

Charron & Lamoureux
COMPLEXE FUNÉRAIRE

>203714

Des prothèses mammaires tricotées à la main

PATRICK TRUDEAU
ptrudeau@lerefletdulac.com

NICHONS. Le Centre des femmes Memphrémagog (CFM) veut promouvoir son nouveau projet de « nichons tricotés à la main » afin de soutenir les femmes ayant subi une mastectomie.

En collaboration avec la Boutique du Bricolage de Magog, ce projet vise à offrir des prothèses aux femmes qui viennent tout juste de subir une intervention pour l'ablation d'un sein.

Les « nichons tricotés » sont conçus avec des fibres spéciales assurant le confort et sont offerts gratuitement au CFM (288, rue St-Patrice Ouest), du lundi au jeudi, ainsi qu'à la Boutique du Bricolage (30, rue Deragon), du mardi au samedi.

Ce projet sur la scène locale est une initiative de Suzanne Fournier Thomas et s'inspire d'une initiative lancée par l'organisme « Knitted Knockers of Canada », qui offre des services aux femmes anglophones de l'Ontario.

Pour information : 819 868-0302.

De gauche à droite, on reconnaît Lucie Pouliot (CFM), Josée Douillard (Boutique du Bricolage) et Suzanne Fournier Thomas (initiatrice du projet sur la scène locale).

(Photo gracieuseté - CFM)

La Fondation du CHUS clôture avec 6,4 millions $

PATRICK TRUDEAU
ptrudeau@lerefletdulac.com

TÉLÉVISION. L'émission spéciale « Au Cœur de la vie », présentée le 8 novembre dernier à l'antenne d'ICI Télé (Radio-Canada Sherbrooke), a permis à la Fondation du CHUS de clôturer sa campagne de sollicitation 2019 avec un montant record de 6 443 844 $.

Cet événement télévisuel était animé conjointement par Guylaine Tanguay, Valérie Sirois et Émilie Richard et se déroulait pour une deuxième année consécutive au centre commercial Le Carrefour de l'Estrie.

Parmi les témoignages présentés lors de la soirée, notons celui de Dominique Alain (Potton), qui a survécu à une attaque de trois chiens en mars dernier, et celui de Manon Lemay (Magog), qui a été soignée pour la maladie de Lyme il y a une dizaine d'années.

Notons que la somme totale dévoilée en fin d'émission correspond à l'ensemble des activités de financement de la dernière année, dont le Tournoi de golf Cascades-IBM du 12 juin, qui a récolté à lui seul plus de 2 millions $.

Le Reflet du Lac
Votre journal en ligne dès le mardi à minuit
lerefletdulac.com

MESSE ANNIVERSAIRE

Messe 12e anniversaire

À la douce mémoire de
Mme Josette Vallières (Gosselin)
décédée le 19 décembre 2007

Une messe sera célébrée à l'église St-Patrice le 15 décembre 2019 à 11 h

Son époux Serge (Nicole), ses enfants Louis (Sophie) et Marie-Pierre (Oscar) ainsi que ses 7 petits-enfants.

Parents et amis sont invités à y assister.

>235365

IMMOBILIER

>235956
Proprio Direct
À vendre par le proprio ...et son courtier
Denis Beaudoin
Courtier immobilier
450 777-9990

ORFORD : Chemin de la Grande Coulée. Résidence permanente ou secondaire. Situation privilégiée dans le territoire Orford et près de tout. Le Parc Orford, piste cyclable, ski alpin et ski de fond, lac et plage à proximité. Faut voir. **CENTRIS #28868006**

STUKELY SUD : Terrain de 6 acres résidentiel et prêt à construire. Ce terrain est bordé par un ruisseau. Possibilité pour animaux. Vous serez à environ 15 minutes de l'autoroute 10. Vous avez un projet? Appelez-moi. **CENTRIS # 13971404**

Martine Chamard
Courtier immobilier
819 347-5243

Sutton
Groupe Sutton Immobilier Estrie

NOUVEAU PRIX • MAGOG • 2 DUPLEX

Deux duplex situés sur le même terrain. Site stratégique ! À pied de tout. Tous loués ! Très bon investissement. Évaluation professionnelle au dossier, coin Merry Nord et Macdonald. SIA 23447745 et SIA 10057592 - FAITES VITE !

NOUVEAU • FERMETTE • EASTMAN

Sur un site de 4,5 acres, privé et boisé de feuillus et de conifères parsemé de jolis sentiers. Vous pouvez avoir des animaux et d'autres usages s'offrent à vous. Plain-pied impeccable, 3 chambres, beaucoup de luminosité à l'intérieur, sous-sol aménagé poêle à combustion, garage et remise. SIA 21599625

NOUVEAU • EASTMAN

Confortable plain-pied dans un boisé privé et tranquille de 67 918 p.c. (sans voisin à l'arrière, qui est un secteur zoné vert.) 3 cc dont une au sous-sol. (poêle à bois) Garage double avec superbe loft au 2e étage. Poss. d'avoir des animaux. À 3 min de l'autoroute et du village. SIA 17103483

NOUVEAU • MAGOG • POUR INVESTISSEURS

Duplex 2 x 5½ loués, belle grande cours, 4 stationnements. Bien situé sur rue tranquille. Secteur de choix. À distance de marche des services, des rue Principale, Sherbrooke et des écoles. Rangement au sous-sol. Très bons revenus. Travaux de rénovations récents. SIA 21329696

À VENDRE OU À LOUER

Imposant cottage, 3 chambres, plan d'architecte en pierres taillées et bois, intérieur très clair, petits déjeuners ensoleillés, vue jardin. Très bien situé, idéal pour bureau de professionnel ou service personnel avec entrée indépendante. Joignez l'utile à l'agréable. Travaux de rafraîchissement intérieur et extérieur faits. SIA 13902020

TERRAIN À CONSTRUIRE • EASTMAN

Occasion à saisir ! Magnifique terrain sur le chemin des Diligences de 109 433 pieds carrés avec vue des montagnes. (possibilité de deux constructions). Accès privé au lac Orford, tennis, parcs, sentiers de randonnée via le Domaine Orford Sur Le Lac. 80 000 $ taxable. SIA 27061817

TERRAIN AVEC ACCÈS AU LAC MEMPHRÉMAGOG

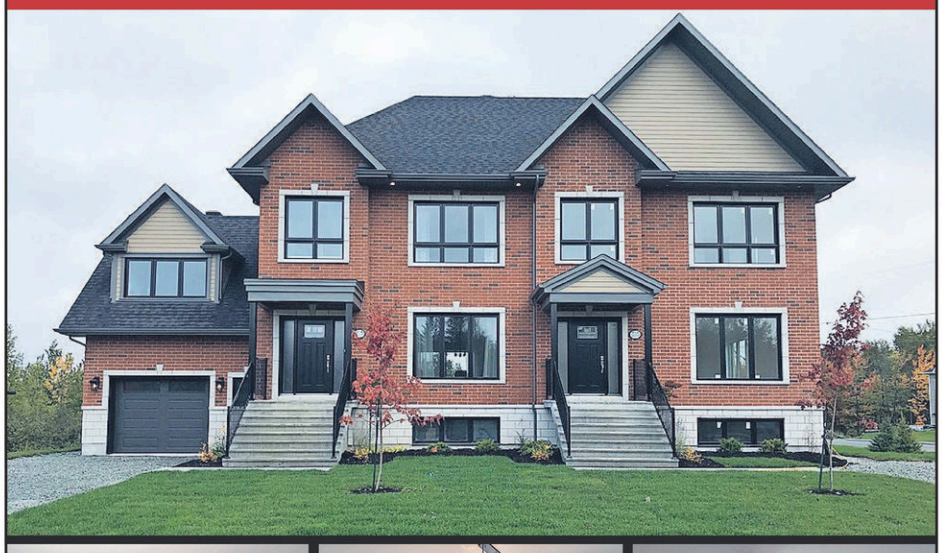
Unique en Estrie ! Accès privé au majestueux lac Memphrémagog à 500 pieds du terrain. Ensoleillé toute la journée, face au coucher du soleil. Magnifique site, domaine privé, boisé, avec seulement 7 propriétés à 25 minutes de Magog. Baignade et sports nautiques sont au rendez-vous. Un seul terrain disponible. NE MANQUEZ PAS VOTRE CHANCE ! 86 112 pi² à 125 000 $ taxable. SIA 226683098

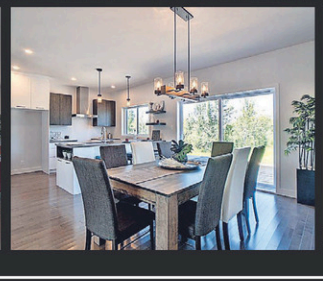
>183233

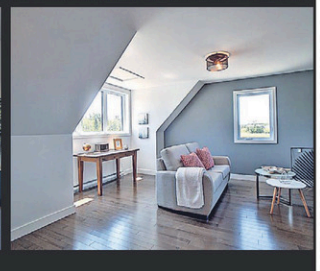
Construction
STEVE BERGERON
RBQ : 8270-0824-29

NOUVEAU PROJET JUMELÉ
Quartier Équestre Sherbrooke

1607 DES ÉTRIERS À SHERBROOKE







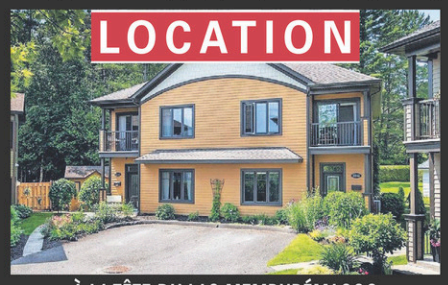
constructionstevebergeron.com 819 868.7888

>205409

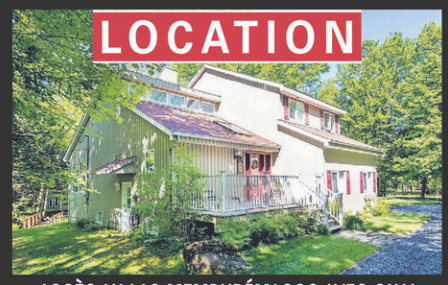
DES RÉSULTATS

+120 PI AU BORD DU LAC SIMONEAU
132 CH. DE LA RIVE, ORFORD. Résid. de const. récente sur terrain plat, bien orientée. Cath. au salon/s.m., belle vue sur l'eau. 3 ch., 2 s. b., s-sol en partie RDJ face au lac. Près du parc national du mt Orford et act. récréatives. ULS 15821012

MT OWL'S HEAD • ACCÈS AU LAC MEMPHRÉMAGOG
Site de choix sur la montagne. Joli jumelé à étages offrant une vue vers le lac Memphrémagog, 4 chambres, 2,5 s. bain, grands balcons. Contigu aux pistes de ski, accès à une plage privée au lac.



À LA TÊTE DU LAC MEMPHRÉMAGOG
Coup de coeur! Beau jumelé à étages très bien situé près de la plage des Cantons, contigu à la piétonnière/piste cyclable. Accès rapide A-10 et act. récréatives estivales et d'hiver. Décor au goût du jour, 3 ch., 1,5 s. b. Cour arrière bien aménagée, 2 stationnements. ULS 15489369



ACCÈS AU LAC MEMPHRÉMAGOG AVEC QUAI
VILLAS DE L'ANSE. Résid. impeccable rénovée avec soin, incl. cuisine, s. b., fenestration, etc. Cath. au salon + foyer 4 faces, cuisine superbe. Mezz., 3 ch. à l'étage, s. fam au s-sol,garage int. Ruisseau, quai. ULS 13576430

AU CŒUR DU VILLAGE DE GEORGEVILLE
Charmante résid. rénovée avec goût, espaces de vie spacieux et lumineux, s. fam./solarium. Quiétude, ruisseau traverse la propriété, à dist. de marche du golf, tennis, lac Memphrémagog. ULS 28813331

1,2 ACRE AU BORD DU LAC MEMPHRÉMAGOG
±100 pi au bord de la baie Fitch. Résid. de style méditerranéenne, aires de vie au rez-de-jardin, salon/s. manger avec cath., superbe fenestration. 2 ch., poss. 3 à l'étage. En retrait des voisins, sentier menant au lac. ULS 28052288

ACCÈS AU LAC NICK • VUE PANORAMIQUE DU LAC & MONTAGNES
Nichée en hauteur sur terr. boisé privé aménagé, vue saisissante + petit sentier menant à son accès au lac. Magnifique rés. en bois rond au cachet exceptionnel, aires de vie sur 3 étages, garage int. ULS 21394356

BORD DE L'EAU NAVIGABLE AU LAC MAGOG
Charmante résid. de 3 càc, 2 s.b, 1 s-e, sur site enchanteur ayant 75 pi de littoral + quai au bord de la rivière Magog, navigable jusqu'au lac. Aires de vie ouvrent sur très gr. balcon, belles vues + RDJ face au lac. ULS 20611231

Albert Brandt
& associés

Albert Brandt, courtier immobilier inc.

Un nom reconnu, synonyme d'excellence

RE/MAX D'ABORD | 819 868-8000 819 822-2222

remax-quebec.com/albertbrandt

ACCÈS AU LAC MEMPHRÉMAGOG AVEC QUAI
VILLAS DE L'ANSE. Résid. impeccable rénovée avec soin, incl. cuisine, s. b., fenestration, etc. Cath. au salon + foyer 4 faces, cuisine superbe. Mezz., 3 ch. à l'étage, s. fam au s-sol, garage int. Ruisseau, quai. ULS 21276791

QUAI ET ACCÈS AU LAC MEMPHRÉMAGOG
DOMAINE LES VILLAS DE L'ANSE. Sur + 2 acres, charmante résid. à étages avec s-s en ptie rez-de-jardin. Design à aires ouvertes, cath. au salon, foyer, s. m. ouvre sur gr. balcon. Gr. garage double dét.+ loft d'invités 3 ½ pces. Quai en eau profonde, accès tennis, piscines, plage et sentiers du domaine.

+2 ACRES • VUE MT ORFORD SOLEIL COUCHANT
Chaleureuse résid. à paliers sur site paisible en retrait du ch. de Georgeville. RDC à aires ouvertes, poutres apparentes et foyers. S. m. ouvre sur gr. balcon, piscine et vue. Garage dét., aménagement ext. ULS 20027518

1,5 ACRE AU DOMAINE LES CERFS DE LA MISSISQUOI
Const. 2014, 4 ch., 2 s/b, s/sol prêt à finir, domaine champêtre à 10 min du ski/golf du mt Owl's Head, lac Memphrémagog, accès mun. à la rivière Missisquoi et parc. ULS 17490028

+1 ACRE • EASTMAN ACCÈS RAPIDE A-10
Charmante résid. meublée + garage double att., isolé, chauffé (aménagé en s. fam.). 2 ch., cuisine et s. m. ouvrent sur solarium de type de Paris. 2 lacs artificiels, gr. hangar. Poss. 2 lot adjacent. ULS 24097861

22,5 ACRES • VUE PANORAMIQUE MT SHEFFORD
Chaleureuse résid. au décor champêtre, cath. au salon. 3 ch., 1 bur., solarium 4 saisons tout en fenêtres + vue 180° sur les montagnes et les 2 superbes lacs (propices à la baignade et la pêche). ULS 10056065

AU BORD DE LA RIVIÈRE MISSISQUOI
LES CERFS DE LA MISSISQUOI. Choix de 17 terrains riverains avec poss. d'achat clé en main, près du mt Owl's Head, débarcadère au lac Memphrémagog. 20 min sortie 106 de l'A-10 Eastman. ULS 9167425

AUSTIN ± 25 ACRES ZONÉES BLANCHES
Secteur de choix à 2 pas du pas du village, abbaye St-Benoit. Boisé mature, poss. belles vues 180° sur montagnes au sud-ouest. 15 min de l'A-10 et Magog, mt Owl's Head ski/golf, débarcadère/quai Bryant's Landing. ULS 19440155

>217326

EXCEPTIONNELS

100 PI AU BORD DU LAC BROMPTON

1150 CH. MAROIS. Site enchanteur sur c.-d.-s. paisible côté est du lac, vue superbe sur île/montagnes, c. soleil. Résid. de qualité supérieure, 4 ch., 2,5 s. b., s. fam + cuisinette/coin repas en RDJ face au lac. 2 garages. ULS 27636838

+120 PI AU BORD DU LAC MEMPHRÉMAGOG

153 RUE DE L'HERMITAGE. Très belle résid. sur site enchanteur de 1,3 acre. Aires de vie au beau design, matériaux/finis de qualité. La cuisine, salon et solarium vous séduiront, vues superbes du lac/mt Orford. ULS 25920455

+350 PI DE LITTORAL • AU BORD DU LAC MEMPHRÉMAGOG

2405 CH. DE LA POINTE-DRUMMOND. Site unique avec vue superbe vers le sud et le nord-ouest, pins matures, tennis. 6 acres sur le côté est du lac + 17 acres à l'arrière. Charmante résid. coup de coeur Circa 1904. Jolie maison à bateau avec loft à l'étage. ULS 24779437

+8,3 ACRES • VUE IMPRENABLE DU LAC MASSAWIPPI

SECTEUR NORTH HATLEY. Superbe et spacieuse résid. de style Nouvelle-Angleterre. Finition supérieure, cuisine de rêve, 3 ch. + bur., s-sol en ptie rez-de-jardin. Garage dble dét. avec loft + serre att., étang. ULS 17928183

DOMAINE PRIVÉ • SECTEUR BOLTON-POTTON

Résid. pri. récente située en retrait du chemin, belle architecture, finis de qualité. 4 ch., 2,5 s.b., tourelle. +105 acres sur c.-d.-s. paisible, bel étang, vues, jardins, bassins d'eau. Inclus petite résid. d'invités. ULS 27119183

+1 600 PI AU BORD DU LAC MEMPHRÉMAGOG

Un des vastes domaines familiaux d'exception sur le lac. Excellent site entre Magog et Austin, vue superbe vers le sud-est. Quiétude absolue, terr. plat +25,8 acres avec résid. au charme inégalé, plage, quai permanent, tennis. ULS 10508337

6,12 ACRES AVEC BORD DE L'EAU AU LAC BROMPTON
DOMAINE DU SANCTUAIRE DU MT CATHÉDRALE. Au coeur d'un environnement naturel, résid. contemporaine d'exception ±3 000 pi², panorama exceptionnel. Ascenseur, 2 garages, sentier menant au lac. ULS 21497350

+4 ACRES SUR LES HAUTEURS DU LAC MEMPHRÉMAGOG

Superbe résid. contemporaine de style californien + vue splendide des montagnes et c. soleil. Gr. pièces au décor au goût du jour, belle luminosité, 3 ch., 2.5 s.b., bur. Terrasse, piscine cr. chauffée, garage détaché. ULS 16546011

LA
COLLECTION RE/MAX

MAISONS DE PRESTIGE ET PROPRIÉTÉS DE LUXE

+ 170 ACRES • VUE SUR OWL'S HEAD

Propriété d'envergure à 2 pas du ski et golf. Élégante résid. champêtre de 5 ch., 4 s. bain. Vastes aires de vie, 2 foyers, pl. bois, fenestration abondante. Terre majestueuse, piscine cr., maison d'invités. ULS 22079369

EASTMAN + 19 ACRES • LA NATURE À VOTRE PORTE

CLÉ EN MAIN. Spacieuse résid. récemment rénovée/agrandie, + 4 ch. + s.b. att., salon + foyer, cuisine et s. m. lumineuses ouvrent sur très gr. balcon, terrasse + saunas, Spas. +19 acres boisées avec ruisseau, aménagées de sentiers. ULS 10249229

ACCÈS AU LAC MEMPHRÉMAGOG AVEC QUAI

Élégante résid. au domaine Les Villas de l'Anse. Beau design au décor soigné, aires de vie au RDC + ch. des maîtres, 2 autres ch. + s.b. privées. S-sol en ptie rez-de-jardin, vaste s. fam. Terrasse et garage dble. ULS 22109326

±1 ACRE AU CŒUR DU VILLAGE DE HATLEY

Élégante et chaleureuse résid. d'exception (2006). Plaf. +10 pi au r.-d.-c., 4 ch., 4,5 s/bains, boudoir/biblio. Vues vers piscine, montagnes et c. soleil. Gr. balcon, gar. dble. ULS 26424349

MAGOG • FERME BOVINE +80 ACRES

Pour investissement à long terme. Stratégiquement située à 2 pas de l'A-10, centre-ville de Magog et de la tête du lac Memphrémagog. Exploitation familiale bien établie avec boucherie. ULS 27994304

OCCASION À SAISIR • EMPLACEMENT DE RÊVE À MAGOG

Bâtiment commercial haut de gamme constr. 2014, à q.q. min de l'A-10 et du Mt-Orford. Terrain double,+ 87 000 pi² sur l'artère principaleentre Magog et Orford. NOUVEAUX RÈGLEMENTS DE ZONAGE. ULS 21810931

+126 PI AU BORD DU LAC MASSAWIPPI

AYER'S CLIFF. La campagne à la ville, terr. En hauteur +1,48 acre à 2 pas du village. C.-d.-s. privé et paisible, vue superbe montagnes/c. de soleil. Escarpement, quai en eau profonde, sentier/escaliers qual. supérieure. ULS 26779605

± 3 ACRES • VUE SPLENDIDE

Site exceptionnel avec vue 180° vers le lac Memphrémagog, mt Orford et c. soleil offrant un des plus beaux points de vue en région. Voisinage haut de gamme, accès rapide centre-ville et A-10. ULS 14306831

ROYAL LEPAGE AU SOMMET
Agence immobilière
FRANCHISÉ INDÉPENDANT ET AUTONOME DE ROYAL LEPAGE

protection ROYALE

LE RÉSEAU
LONGPRÉ LAMIRANDE
UNE GRANDE ADRESSE EN IMMOBILIER

250 Principale ouest, Magog
819 868-5000

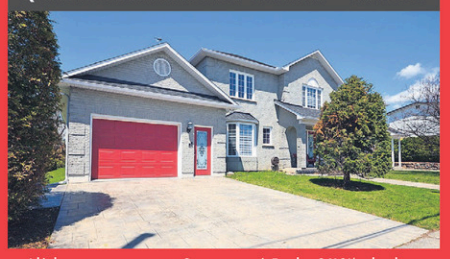
ACCÈS LAC MASSAWIPPI – 489 000$

Situé en face du majestueux Lac Massawippi, vue incroyable sur celui-ci. Descente à bateau presque en face ainsi qu'une plage et poss. de louer un quai. 3 ch. + 2 sdb. Armoires de cuisine en merisier et comptoir granit. Terrain + 56 822 pc. 13921762

ACCÈS LAC MEMPHRÉMAGOG

5 chambres, 1.5 salles de bains, spacieux salon. S-sol en partie aménagé : salle fam., ch. froide, rangement, sortie ext. Grand terrain boisé de 2.15 acres, piscine creusée, véranda, garage détaché. 26917633

QUADRUPLEX HAUT DE GAMME – MAGOG



Idéal pour prop. occupant. Garage excavé. En plus, 3 X 3½, planchers céramique & bois franc. Chauffage radiant, intercom, air climatisé & chauff. conv. Porte-patio dans salon, s. lavage & bcp rangement. 14335361

CONDO MAGOG - 149 900$

Club azur, à quelques pas du Lac Memphrémagog et de la plage des cantons. Condo situé au 2e&3e étage. Foyer au bois, 2 chambres, 1.5 salles de bains. Idéal pour investissement ou pied-à-terre dans la région. 18745883

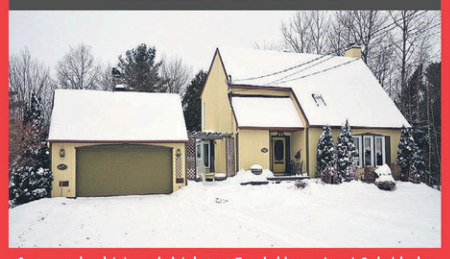
CONDO MAGOG – 149 500$

Vendeur motivé. Condo avec vue sur le Mont Orford via la ch. des maîtres. À distance de marche du centre-ville, lac Memphrémagog & des services. 2e étage, 2 cc, salon avec foyer au gaz. Balcon 10 X 6. 11229170

DUPLEX – MAGOG

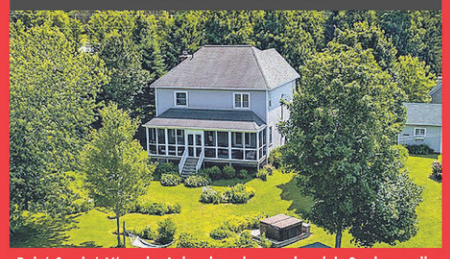
Emplacement stratégique, en plein cœur du centre-ville. À distance de marche du lac Memphrémagog & services. 2 X 5½. Allée en asphalte, 3 espaces stationnement. Garage détaché. 9410609

MAGOG + 20 547 PC



Secteur recherché, à proximité de tout. Terrain bien aménagé. 3 ch. (ch. des maîtres avec balcon) + 2.5 sdb. Comptoir de cuisine en granit. S-sol aménagé, rangement, porte-patio & accès au terrain. Garage double détaché. 13277108

MAGOG + 6 ACRES

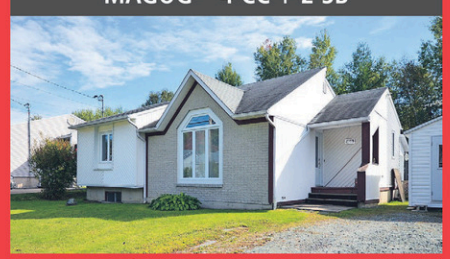


Boisé & privé. Véranda, 4 chambres, bureau, boudoir, 2 salons, salle familiale au s-sol avec espace de rangement. Cuisine avec armoires en bois + accès à la véranda. Garage détaché, remise, spa. 15041470

TERRAINS

- **EASTMAN :** Les grands boisés d'Eastman, plusieurs lots disponibles
- **AUSTIN :** Accès au lac des Sittelles, + 11 348 pc. **13 900$**
- **MAGOG** : Ch. Viens, + 65 754 pc, boisé & plat. **99 000$**
- **SHEFFORD** : Zonage perm. une foule de projets. 53 841 pc & 2.37 acres
- **STUKELY-SUD** : 2 terrains dispo. +/- 2 acres - **49 000$** & 4.5 acres - **69 000$**
- **STANSTEAD** : Zonage commercial, + 42 000 pc. **39 000$**
- **SHERBROOKE :** Près de 3 acres, rue cul-de-sac. **39 000$**
- **STUKELY-SUD** : Domaine du Haut-Bourg, + 34 891 pc. **42 000$ + tx**
- **ORFORD :** 57 160 pc, installation septique pour 3 ch. **45 900$**
- **EASTMAN :** Terrain escarpé & boisé de + de 2 acres. **79 500$**

MAGOG – 4 CC + 2 SB



Secteur de choix ! À proximité de tous les services, autoroute, parc, épiceries, etc. 4 ch., 2 sdb, salle familiale, véranda. Terrain privé de près de 6000 pc, bordé de haies. Remise. 21390944

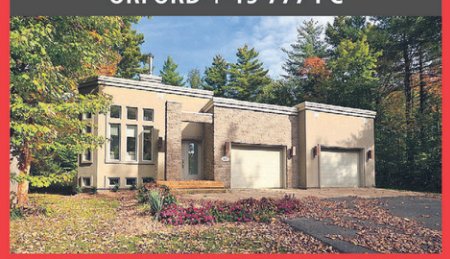
ORFORD + 20 726 PC

6 ch. + 3.5 s. de bains. Ch. des maîtres avec walk-in & sdb communicante. Armoires de cuisine en érable, comptoir de granit, îlot. Plancher radiant au s-sol & 1er étage. Garage double largeur, attaché & chauffé. 13965888

ORFORD + 28 766 PC – 2 GARAGES

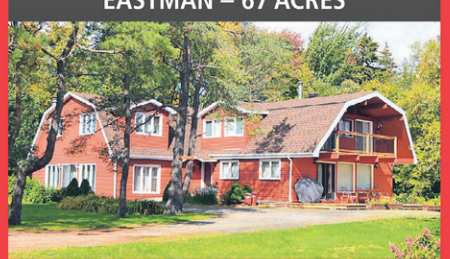
Constr. de qualité, plafonds de 10', planchers radiants à l'eau chaude. 5 ch., 2 sdb. Superbe cuisine, foyer au propane. 2 garages chauffés. Poss. acquérir terrain adjacent (21 154 pc), suppl. de 40 000$. 28844450

ORFORD + 19 777 PC



3 ch. à coucher, 2.5 salles de bains (dont 1 attenante à la ch. des maîtres), hauts plafonds. Foyer 2 faces au salon/salle à manger. Fenestration abondante, superbe luminosité. Spa, garage 31' X 27'. À proximité des services. 20254767

EASTMAN – 67 ACRES



Terrain boisé. 3 700 pc habitable, 6 cc. Piscine creusée intérieure, espace salon agrémenté d'un foyer, le tout donnant sur la terrasse extérieure entourée d'une nature luxuriante. 23887176

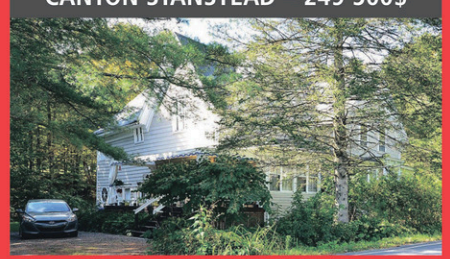
EASTMAN + 26 ACRES

Étang artificiel, coin détente avec spa et piscine intérieure. Grand plain-pied offrant beaucoup d'espace, 3 chambres à coucher, 2 salles de bains, salle cinéma maison, salle familiale & une salle d'entrainement. 21297167

SAINTE-CATHERINE-DE-HATLEY + 3.9 ACRES

Constr. 2010, matériaux de qualité. Rue cul-de-sac, site paisible & boisé. 4 ch. + 2 sdb. Superbe cuisine, foyer de masse au salon & salle à manger. Fenestration remarquable. Ch. froide, grand atelier au s-sol avec sortie ext. 23664565

CANTON STANSTEAD – 249 500$



Maison d'époque agrandie à quelques reprises à la fin des années 1800/ début 1900. 4 ch., une salle de bal avec une acoustique remarquable. Maison située au bord d'un ruisseau et du village de Fitch Bay. 19363950

Découvrez ***toutes*** nos propriétés sur www.longprelamirande.com

>186830

VENDEZ, ACHETEZ, HABITEZ & VIVEZ

It's a pleasure to serve you in English

ÉQUIPE
ST-ARNAULT PELCHAT
COURTIERS IMMOBILIERS

Daniel Pelchat
Courtier immobilier agréé D.A.
daniel@remaxmagog.com

Isabelle St-Arnault
Courtier immobilier
isabelle@remaxmagog.com

Karine Bonin
Courtier immobilier résidentiel
karine@remaxmagog.com

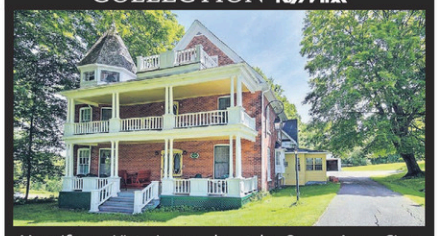
René Langlois
Courtier immobilier
rene@remaxmagog.com

Kimberley Rymal
Courtier immobilier résidentiel
kimberley@remaxmagog.com

COLLECTION RE/MAX

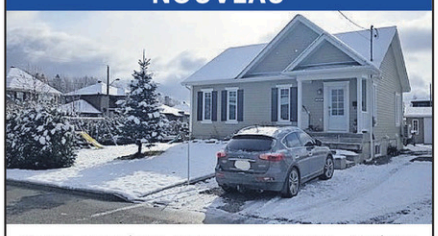
Superbe Marina avec 500 pi de rive face à l'île Molson dans la baie Quinn. Plus de 12 acres de terrain ainsi que 3 chalets d'été. Quoi de mieux !!! **2 200 000$** (27444790)

COLLECTION RE/MAX



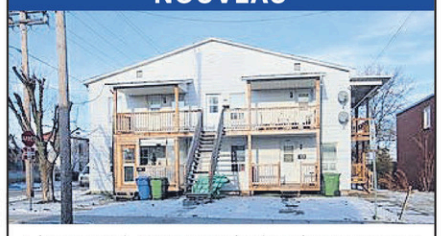
Magnifique Victorienne de style Queen-Ann, Circa 1881 complètement restaurée tout en conservant son charme d'époque. 7 chambres avec salle de bains privée. 1.7 acres, près de North Hatley. **845 000$** (15408034)

NOUVEAU



Maison Novoclimat construite avec soin. Moderne et bien pensée, elle est située dans un quartier idéal pour la famille! Près de tous les services et routes importantes. **325 000$** (21710180)

NOUVEAU



4 logements à Magog tous loués et bien entretenus par une compagnie de gestion. Galeries récentes, stationnements pour les locataires, à proximité de tous les services. **310 000$** (28550952)

Magnifique condo clé en main sur 2 étages, impeccable et très bien éclairé. Grand patio, terrain à usage exclusif. À distance de marche du centre-ville et du lac.

Décorée avec goût, entretenue sans relâche dans les moindres détails, c'est ici que vous vous arrêterez pour enfin relaxer et profiter des nombreux avantages à proximité.

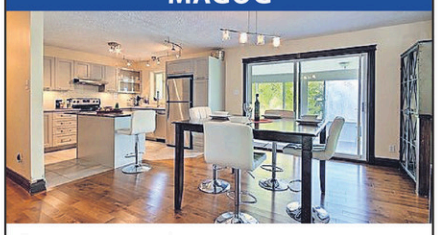
LAC-MÉGANTIC

Immeuble de 14 800 pi ca dans un secteur stratégique (près du centre commercial et du centre hospitalier) sur un terrain de 58 221 pi ca. **749 000$** (10650458) ou en location **10$ PC/A** (10706204)

IMMEUBLE OU CONDOS

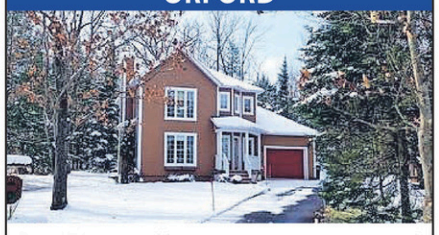
Beau quadruplex à Magog avec logements loués. **649 000$** (23545186) Vendu aussi en condos individuels : 7.1/2 **199 000$** (19979939), 2 x 5.1/2 **169 000$** (19215276,13281007) et 7.1/2 **209 000$** (16992821).

MAGOG



Belle grande propriété sur un terrain intime, sans voisin en arrière. 5 chambres, 2 sdb, poêle à bois, sortie rez-de jardin, spa, sauna extérieur, jolie terrasse! Spacieuse!! **378 000$** (25958767)

ORFORD

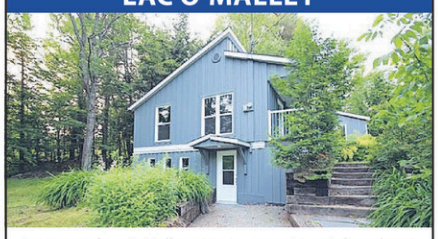


Propriété impeccablement entretenue sur un grand terrain intime à l'abris des regards. Parfaite pour la famille : 3 chambres à l'étage, sous-sol fini, garage intégré. **338 000$** (12900578)

VUE SUR LE LAC MAGOG - LIBRE IMMÉDIATEMENT

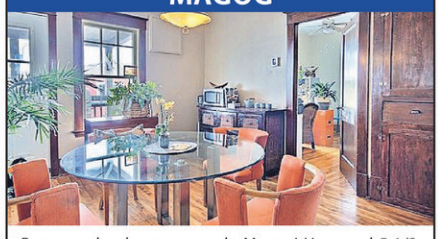
Située entre Magog et Sherbrooke, près du Golf Venise, magnifique maison de construction récente. 4 CC et 2 SDB. Terrain bien aménagé, vue sur le lac Magog. Libre immédiatement. **259 000$** (26609543)

LAC O'MALLEY



Accès au lac O'Malley (accès notarié / jolie plage), maison très bien rénovée avec 3 chambres + bureau. Aucun voisin visible, terrain intime. Jolie vue sur la nature. **259 000$** (27400682)

MAGOG



Beau quadruplex au cœur de Magog! Un grand 5 1/2, un 4 1/2, un 3 1/2 et un studio. Le terrain arrière est agréable et intime avec une jolie pergola. Tous loués. **238 500$** (19750902)

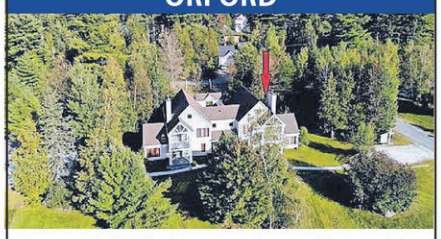
LAC MEMPHRÉMAGOG

Très beau condo offrant vue magnifique sur le lac et le mont Orford. Domaine privé, plage, tennis, piscine et marina .Chambre en mezzanine avec salle d'eau. Meubles de qualité inclus. **234 500$** (20269520)

SAINT-DENIS-DE-BROMPTON

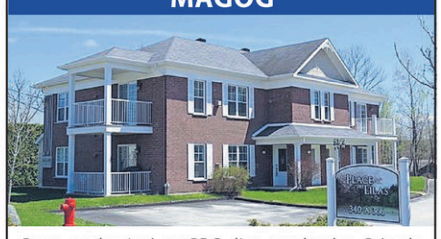
Dans un cul-de-sac, une belle propriété à l'environnement paisible et une belle vue. Juste en face, 2 lacs artificiels et la colline. En grande partie rénovée. **229 000$** (24545899)

ORFORD



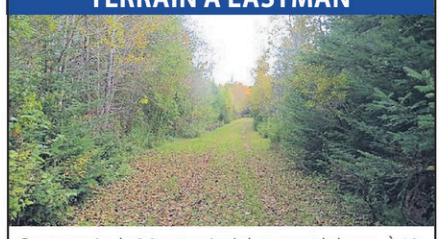
Beau condo à Orford avec superbe vue. Foyer au bois, belle terrasse, service de la ville, accès au lac, 2 chambres et 2 salles de bains. Idéal pour ceux qui désirent faire de la location! **218 000$** (9581579)

MAGOG



Beau condo situé au RDC d'un quadruplex. Près du centre-ville de Magog, avec un balcon privé et 2 stationnements. Complexe avec piscine creusée et un terrain très bien entretenu. **159 000$** (10722800)

TERRAIN À EASTMAN



Beau terrain de 2.3 acres situé dans un cul-de-sac. À 10 min. du Village d'Eastman, accès facile à l'autoroute, aux pistes de ski, à la piste cyclable et aux lacs de la région. **69 000$** (11701998)

Tranquilli-T

RE/MAX
Agence immobilière RE/MAX D'ABORD INC.

819 868-6666 www.remaxmagog.com

Une équipe consacrée à l'immobilier !

ÉQUIPE LACROIX
Courtiers Immobiliers

NOUVEAUTÉ **BORD DE L'EAU**

180 pi. au bord du lac Lovering, orientée vers le sud avec une vue imprenable sur l'eau. 3 CAC, 2 SDB et 1 salle d'eau. Sous-sol en rez-de-jardin face au lac. #28505867

NOUVEAUTÉ

Magnifique propriété clé en main construite en 2017 sis sur un terrain de 41 000 pc. Foyer double face au rdc, cuisine avec comptoir de granit et grand îlot, 4 CAC, 2 SBD complète + 1 salle d'eau. #13026948

NOUVEAUTÉ **COMMERCIAL**

Plain-pied tout en brique avec un potentiel énorme. Salon et cuisine à aire ouverte et plafond cathédrale. Grand garage pour atelier. Zonage en partie commercial. # 14344543

NOUVEAUTÉ

Superbe propriété située dans un rond-point sans aucun voisin à l'arrière. Salon, salle à manger et cuisine à aire ouverte, 4 CAC, 2 S DB. #28057051

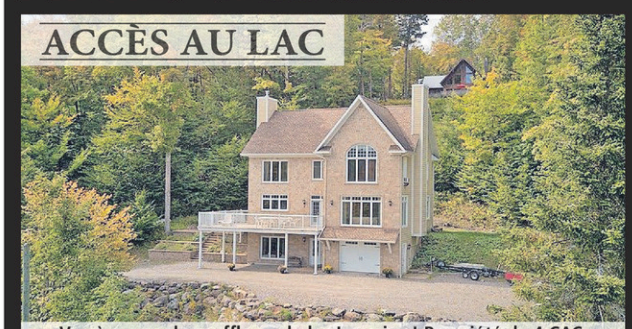
NOUVEAUTÉ

Garage à proximité de la frontière qui a bénéficié de belles améliorations locatives ces deux dernières années. Bâtisse de 40 X 58 sur grand terrain de 27 219 pi ca. #9877534

NOUVEAUTÉ

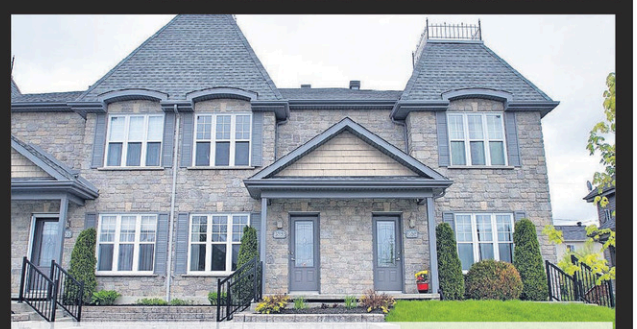
DUPLEX avec bons revenus, grands 5 ½, bois franc, espaces de rangement au sous-sol. Près de tous les services, à quelques minutes à pied du centre-ville de Magog. #26132939

ACCÈS AU LAC



Vue à couper le souffle sur le lac Lovering ! Propriété de 4 CAC, 3 SDB, 1 salle d'eau, garage attaché. Accès notarié au lac à quelques minutes de marche. #15563575

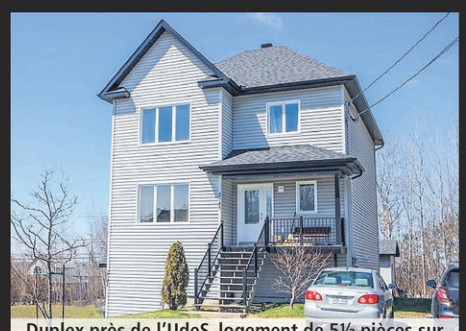
Vue sur le mont Owl's Head, terrain de +ou- 3 acres, plafond cathédrale, foyer au bois au salon, garage et piscine creusée. #16760765



Libre immédiatement, maison de ville sur 2 étages, pl. chauffant, 2 CAC, foyer. #20736123

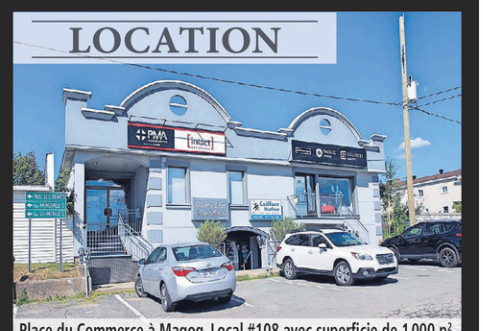
Quadruplex, 1 X 4½ et 3 X 3½ tous loués rien d'inclus. Plusieurs rénovations ont été effectuées. #1647560

Duplex avec garage double et piscine creusée situé près de tous les services. #11158939



Duplex près de l'UdeS, logement de 5½ pièces sur 2 étages, 4½ au sous-sol et plafonds de 9 pieds. #23065108

LOCATION



Place du Commerce à Magog. Local #108 avec superficie de 1 000 p². Idéal pour bureau de professionnels, accessible durant la construction de la rue Principale, beaucoup de stationnement. #9281874

Magog, secteur lac Lovering ! Plain-pied sur dalle de béton chauffante avec possibilité d'accès au lac et ses plages ! Terrain de 19 242 pc, 3 CAC. #14537782

À la campagne et près de tout ! Propriété sise sur presque 1 acre de terrain, 2 chambres possibilité de 3, 2 salles de bain et 1 salle d'eau. #16532464

COMMERCIAL

Terrain de 4180.6 mc avec bâtiment, cette propriété est idéale pour votre commerce de détail, bureaux, clinique, etc. #20948238

Sutton | ASSOCIÉ À BARNES INTERNATIONAL REALTY

819 847-0444 / equipelacroix.com

2300, Principale O, Magog, J1X 0J1
2628, King O, Sherbrooke, J1J 2H1

Groupe Sutton - Immobilier Estrie
AGENCE IMMOBILIÈRE

José Lacroix
Courtier immobilier agréé DA

Jeremy Lacroix B.A.A. Fin.
Courtier immobilier

Mikael Lacroix B.Sc.
Courtier immobilier, rés. et com.

Guy Madore
Courtier immobilier

Suivez-nous

>185647

l'équipe BOURGON

RE/MAX TEMPLE DE LA RENOMMÉE

>233677

Sect Southière, p-p+rez-de-jardin | **425k$**

Secteur Rivière Magog-UdeS | **280,000$**

Magog, plain-pied jumelé A-1! | **229,000$**

Orford, 12ac+,petite érablière | **469,000$**

Maison jumelée, près du lac! | **299,000$**

Orford, maison de campagne | **350,000$**

Domaine de 112ac, idyllique! | **1,250,000$**

Centre plein air, mini-chalets | **998,900$**

Acc. Lac Stukely, 4+ ac, superbe! | **750k$**

Domaine Chérive, coup de cœur! | **750k$**

Bucolique Georgeville, 5 acres | **750,000$**

Villas de l'Anse, quai et piscine! | **699k$**

Magog, luxueux plain-pied! | **565,000$**

Melbourne, terre <100ac | **550,000$tx**

Magog, un vrai petit domaine! | **550k$**

Chemin Southière, magnifique! | **450K$**

Villas de l'Anse, 1ac avec quai | **439,000$**

Abordable site de rêve à Dixville | **350k$**

Accès Lac Libby chalet 4 saisons **239,900$**

Centenaire restaurée, Stanstead | **200K$**

Chalet cherche CO-PROPRIOS | **115,000$**

Choix résidences de villégiature à louer

Choix de terrains Vertendre & EstrieVent

www.bourgon.com | David Bourgon | Richard Bourgon | Charles Thibault

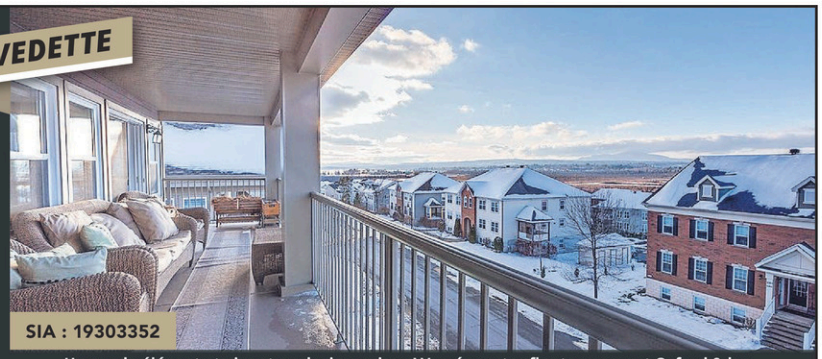
819.868.6666

David Bourgon, courtier immobilier, Richard Bourgon, courtier immobilier agréé, Charles Thibault, courtier immobilier résidentiel, RE/MAX D'Abord Inc., agence immobilière, 848 Principale O., Magog, Qc J1X 2B6

CENTURY 21
Estrie

VIVEZ LES CANTONS-DE-L'EST!

EN VEDETTE



Un condo élégant et vivant au design unique! Vue époustouflante sur mont Orford & lac Memphrémagog. 399 000 $

2316, rue Principale Ouest, Magog (Québec) J1X 0J1

819 868.6000

VENDU

Plain-pied construit en 2007 près du mont Orford. Aires ouvertes, superbe cuisine, comptoir de granite.

VENDU

Construction haut de gamme avec vue sur le mont Orford, située dans un secteur familial recherché.

VENDU

À distance de marche du centre-ville de Magog. Vue sur le lac, 3.c.c, 3.s.b.

VENDU

285 pi au lac Webster. 4 c.c., 2 s.b., garage. À 15 min. de Magog.

VENDU

Belle propriété adossée à la forêt située dans un croissant de rue très peu passant. Terrain de 37 000 pi.ca.

VENDU

36 acres, 700' de frontage sur 2 lacs, Chalet style 'suisse' au bord de l'eau.

VENDU

Charmante résidence au coeur de Magog situé sur la rue des Pins.

VENDU

Accès au lac Memphrémagog. Condo de 2 chambres, grand terrain boisé et intime.

NOUVEAU

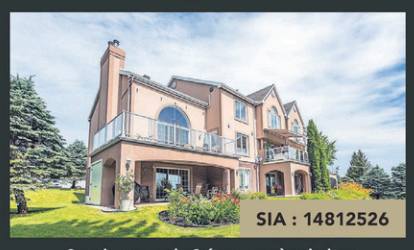
Condo impeccable au 2e étage situé dans un secteur convoité. Offre design air ouvert, foyer au gaz. 146 500 $

NOUVEAU

Cadre enchanteur à Orford. Duplex de construction 2012 avec terrain boisé de 40 000 pi.ca. 315 000 $

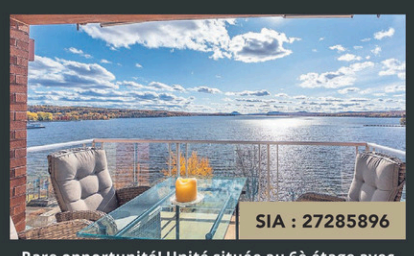
Fitch Bay, terrain plat de 1.6 acre, 420 pi sur le lac Memphrémagog face à l'Est. 495 000$

Situé en bordure du Lac Memphrémagog via la baie Fitch. Chaleureuse résidence avec terrain intime. 565 000 $ +TPS/TVQ



Spacieux condo 2 étages près du lac Memphrémagog, grande terrasse, piscine creusée. 325 000 $

Spacieux jumelé, 3 c.c., garage. Terrain boisé et accès à la rivière. 287 500$ +tx



Rare opportunité! Unité située au 6è étage avec verrière et terrasse privée, Vue imprenable! 539 000 $

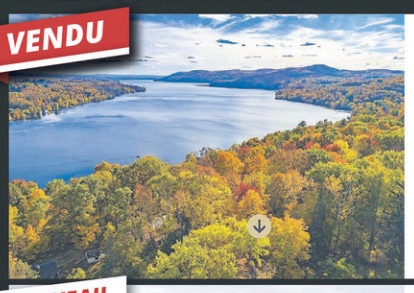
Propriété clé en main avec terrain de + 11,000 p.c. Aires ouvertes et terrain intime. 217 000 $

Superbe localisation, triplex toujours loués. Idéal pour premier investisseur. Faites vite! 199 000 $

Accès au lac Memphrémagog. 4 ½ au RDC et 5½ à l'étage. Terrain de 12 000 pi.ca. 249 000$

TERRAINS

VENDU



SIA : 17259319

NORTH HATLEY

Superbe terrain de plus d'un acre orienté vers le sud. Près du lac Massawippi.

NOUVEAU

SIA : 23716106

ROCK FOREST/SAINT-ÉLIE/ DEAUVILLE (SHERBROOKE)

Terrain de 32 635 pi.ca. Endroit idéal pour franchise ou bannière commerciale. Faites vite ! 499 000 $ +TPS/TVQ

NOUVEAU

SIA : 21316077

AUSTIN

Terrain de 9.5 acres avec vue vers le sud et le lac Memphrémagog. Situé au coeur d'une forêt magnifique. 110 000 $

-203150

1RE ÉQUIPE AU QUÉBEC!

century21estrie.com

MÉLISSA CÔTÉ
Courtier immobilier
819 434-1568

DANIEL LEBLANC
Courtier immobilier agréé
819 572-3132

TANYA JACQUES
Courtier immobilier
819 572-4132

NICOLAS-A. MORENCY
Courtier immobilier
819 347-5705

VICKY BEAUDREAULT
Courtier immobilier
819 571-0099

MAXIME POTHIER
Courtier immobilier agréé
819 432-2621

SÉLECTION **MAISONS DE** *Prestige* **HOUSE** SELECTION

VENDU

Domaine du mont Orford avec accès au lac O'Malley. Coin de paradis donnant sur un lac privé!

VENDU

Domaine de 76 acres comportant une maison de style «farmhouse», vue grandiose.

VENDU

155 pieds de littoral sur le lac des Sittelles. Site enchanteur avec aires de vie spacieuses.

VENDU

Résidence d'exception, lac Memphrémagog, 4 c.c., 3,5 s.d.b, 97 000 pi² de terrain.

NOUVEAU

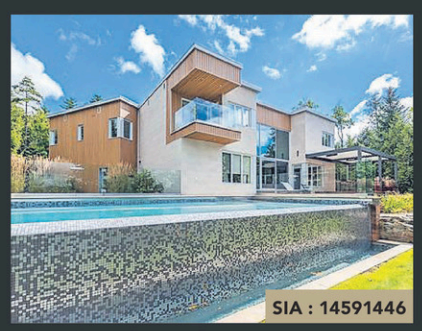
Magnifique terrain 11 acres. Possibilité d'avoir votre domaine privé à Austin + accès au Lac-des-Sittelles. 580 000 $

Vue sur le mont Orford. Somptueuse propriété de plain-pied située dans un secteur prisé! 569 000 $

LAC MEMPHRÉMAGOG, 195' de façade côté ouest, charmant chalet, 5 c.c., terrain double. 2 250 000 $

Chalet de rêve avec 50' de façade sur le lac Memphrémagog! Vue imprenable sur le lac. 699 000 $

Maison contemporaine avec 150 pi. de façade au lac des Monts. Terrain boisé de 1.2 acre. 699 000 $



Magnifique résidence à louer dans un domaine privé. Bordée du grand lac Brompton. 7 900 $ /m.

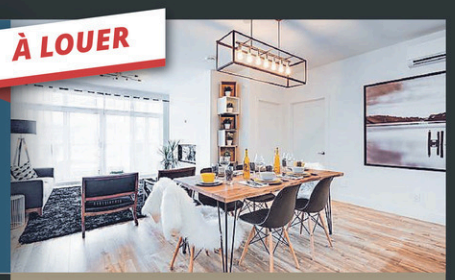
Magnifique vue sur le lac. Propriété très lumineuse, aires ouvertes, 2 acres de terrain boisé. 589 000 $

Contemporaine, architecture unique, poutres apparentes. Garage double. 679 000 $

PROJETS IMMOBILIERS

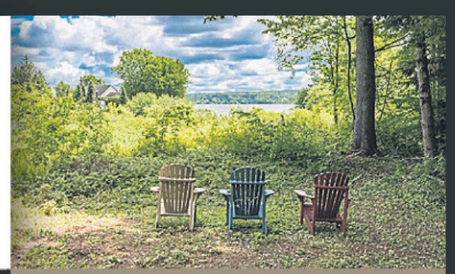
HAVRE DU LAC MAGOG

À LOUER



20 condos de qualité supérieure, chic/rustique. À 2 pas du lac Memphrémagog.

Le Havre des Peintes



4 terrains avec accès direct au lac Memphrémagog avec quai. À partir de 86 000$ +tx

>202976

Folie Festive de Noël !!

CANADIAN TIRE

Carte promo

50$

Doit être utilisée lors de votre prochaine visite chez Canadian Tire.

Carte valide du 13 décembre au 22 décembre 2019.

Le 12 décembre seulement, obtenez une carte-cadeau de 50 $

avec 200 $ ou plus
avant les taxes en magasin

Détails : 1 jour seulement! Le jeudi 12 décembre 2019, les clients obtiendront une carte promotionnelle de 50 $ quand ils dépensent 200 $ ou plus, avant les taxes en magasin. La carte promo peut être échangée à l'occasion d'un achat futur seulement dans l'un des magasins Canadian Tire participants. Les cartes ne peuvent pas être utilisées aux magasins Mark's / L'Équipeur, PitStop, aux postes Essence+, lors de l'achat de permis de chasse ou de pêche, sur certains articles, services, achats antérieurs, frais de main d'œuvre, achats ou paiements en ligne ou par téléphone à un compte Canadian Tire.

2135, rue Sherbrooke, Magog

819 843-3373

>221687